

Atocha 79 - General Ricardos, 23 - Fernandez de los Rios, 63 - Avenida Albufera, 49 - Martinez de la Riva, 51 MADRID

# 120133

1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

LUNES

Depósito Legal, M. 16.—1958

Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 225-61-32



# Seis mil trabajadores españoles ante el Papa



ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, que preside la peregrina-on de los trabajadores españoles en homena je a Su Santidad Juan XXIII, besa el anillo pastoral del Sumo Pontífice durante el acto celebrado ayer (Telefoto Cifra.)

# Occidente responde al desafío económico de

**EL DESARROLLO** DE VEINTE PAISES, ENTRE LOS QUE ESTA ESPAÑA

U. S. A. va a «embarcarse» en la empresa del Mercado Común

UEVA YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, Manuel Blanco Tobio, por telec.)—La respuesta del Occidente al desafío económico de Rusia, que se aromete para 1980. Rusia, que se promete para 1980, como ustedes saben, superar a los Estados Unidos en producción y en nivel de vida, plan que fué aprobado en el XXII Congreso del partido comunista ruso, puedel partido comunista ruso, pue-de salir esta semana, de París, cuando se reúna, jueves y vier-nes, a nivel ministerial, la Orga-nización para Cooperación Eco-nómica y Desarrollo, integrada por veinte naciones, entre las que figura España.

por veinte naciones, entre las que figura España.
Esta información fué publicada hoy por el "New York Times". Según este periódico, lo que se propone la citada organización es alcanzar combinadamente, para el 1970, un aumento de un 50 por 100 en la producción de bienes y servicios (gross national product). Tal aumento exigiría

(Pasa a la pag. siguiente.)



super 3

es la formula perfeccionada de



triple potencia en sobres de 4 tabletas y CAJAS de 10 tabletas «Pensad con cuánta satisfacción hemos de ver lo que se haga para defender y poner en práctica la doctrina de «Mater et magistra» (JUAN XXI)

#### Su Santidad prometió a Solís dedicar la misa de hoy a nuestra población laboral

la tarde del domingo. Para agradecer al Santo Padre su interés por la clase trabajadora, avanzamos por la vía Conciliaavanzamos por la vía Conciliación. Apenas un kilómetro nos
separa de la basílica de la cristiandad, cuya cúpula vemos al
fondo, prome t e d o r a como un
nido. Allí, al fondo, está nuestra
meta de peregrinos, junto a la
tumba del primer apóstol, junto
al Pontifice Juan XXIII.

Una tierra de promisión que
durante las veinticuatro horas
que los sindicalistas nos hallamos en Roma apenas hemos dejado, clamando nuestra fidelidad

jado, clamando nuestra fidelidad a la cátedra de Pedro. Las puertas de la ciudad de Dios están abiertas para nosotros. Las ampanas voltean y, a pesar de que vamos entonando cantos religiosos, en las solemnes lenguas de bronce cada uno oímos nuestro prople a prople.

proplo nombre.

Llevamos desplegado un enorme retrato del Papa y llevamos pancartas que gritan nuestra fidelidad católica. Los privilegiados que transportan el regalo sindical de cada provincia lo sindical de cada provincia lo presta contra su pecho recoraprietan contra su pecho recor-dando el mal rato que pasaron cuando les obligaron a despren-derse de él para colocarlo en la exposición abierta en Roma para que los italianos admiraran el fi-no trabajo de orfebrería toledana, catalana y madrileña, las obras de artesanía, los sabrosos productos del campo. Los portadores del valiosisimo cofre con-teniendo las 31 formas que el Papa ha de consagrar en sus misas de diciembre van con el orgullo de quienes son sus portadores. Entramos en la plaza de San Pedro y comenzamos a no-tar el cobijo cálido de la Madre Iglesia. Comprendemos el afecto tan grande con que nos espera tan grande con que nos espera
Juan XXIII, quien está mirándonos desde la ventana de su
despacho. Porque jamás ningún
grupo laboral ha venido en forma tan masiva a prosternarse ante el Vicario de Cristo y porque
es la primera nación que agradece la «Mater et magistra». Cada uno de pasotros—los de este da uno de nosotros—los de este río español de encauzado y limpio curso—jamás olvidaremos es ta marcha ni a la persona del ministro José Solís, que ha querido traerlos a todos para que el-Santo Padre los conozca y para que puedan hacer realidad el sue-ño de venir a la Roma eterna. A su llegada a Fiumicino, el ministro secretario fué recibido el sábado por los embajadores de España en Roma y por los vaticanistas monseñor De Angelis y monse-ñor Ferrero, más los altos cargos sindicales nacionales, que vienen también a que el Santo Padre les bendiga. A ellos se debe, en gran parte, la perfecta organi-zación de los actos. A los es-fuerzos de Arturo Espinosa, perteneciente a la Vicesecretaria de Ordenación Social, venido pre-viamente a Roma, y a la persua-siva simpatía de Francisco Glménez Torres, secretario general de Sindicatos.

Llueve, pero las banderas es-pañolas que se alzan sobre nuespaniolas que se alzan sobre intes-tras cabezas con el agua que el cielo nos envía se yerguen aún más, lo mismo que las banderi-tas que llevamos en las manos y

OMA. (De nuestra corresponsal, Mercedes Díaz-Ji-varra y otras provincias. Una numenez.)—Son las cuatro de de fotógrafos italianos nos rosponsals de la confección de la confecci dea, enfocando sobre los mineros en traje laboral, sobre las muje-res con mantilla. Cuando entra-mos en la basilica somos nueve mil, y tal es la emoción que nos invade que los ojos y el corazón se nos quedan en éxtasis. Los rostros de todos se distienden.

Tan majestuoso vemos a Juan XXIII sobre su silla gestatoria que nos quedamos parali-zados por la emoción. Pero rom-pemos al fin en aplausos y todos gritamos sin cesar: «¡España por el Papa!"

el Papa!"

Con la mano bendiciente y el anillo del Pescador brillando, se dirige al altar mayor y reza por el beato Inocencio Benzo, que esta mañana ha sido elevado a los altares. Luego, el Papa vuelve a pie y sube a la plataforma colocada ante el altar de la Confesión. Sentado, lee primeramente una alocución en honor del nuevo beato, y en seguida pasa al el vicesecretario general del Mo-vimiento, Herrero Tejedor. Las

esposas de estas personalidades también están aquí. Se trata de una audiencia especialísima. En-tre los dos cardenales que asisten al Pontifice se hallan el primado de Toledo y el obispo de León, nuestro asesor religioso nacional. Cuando el Pontifice comienza su discurso en español progratura.

Cuando el Pontifice comienza su discurso, en español, prorrumpimos en aplausos, y lo mismo hacemos al final de cada párrafo. El Papa no se enfada; sonrie y termina por reir abiertamente ante fieles tan indisciplinados, a causa de su gran entusiasmo. Al terminar el Papa su discurso, la España laboral vibra con aplausos y vivas, y agitamos las banderitas cuando el ministro Solis sube a la tribuna y besa el anillo apostólico. El Vicario de Cristo le cobija con sus brazos, rendido por el homenaje de la fidelisima España. También besan el lísima España. También besan el anillo papal las esposas de Solfs, Giménez Torres y Herrero Tejedor. A continuación, el Santo Padra de Cartinuación, el Santo Padra de Cartinuación, el Santo Padra de Cartinuación de Santo Padra de Cartinuación de Santo Padra de Cartinuación de Cartinuac dre se dirige a las mesas donde se hallan colocados los regalos to beato, y en seguida pasa al se hallan colocados los regalos discurso dedicado a nosotros, los sindicales. Frente al Papa se hallan colocados los regalos que hemos traído de las cincuentas y dos provincias. Juan XXIII llan sentados nuestro ministro; conversa animadamente con el delegado nacional de Sindicatos y de Sindicatos, Giménez Torres, y ministro secretario del Moviello vicesecretario general del Moviello del

miento.
(Más información en pág. 2.)

# 



Ayer tarde se celebro con gran éxito el 1 restival de la Canción, que ha tenido lugar en Madrid, en el Palacio de Deportes. Era un eslabón del Festival Mundial de la Canción, que PUEBLO organiza y La Casera patrocina. Ante miles de espectadores actuaron diecinueve intérpretes, y aquéllas acquelaron guines canciones que millones de españoles llos escucharon quince canciones, que millones de españoles pudieron oír a través de la cadena de emisoras de la Sociedad Española de Radiodifusión. También intervinieron en la magna reunión, con aires de gran espectáculo, Tony Leblanc y Marisol, quienes tuvieron que ser protegidos del cariñoso asedio de sus admiradores, que pugnaban por conseguir un autógrafo o estrechar la mano de los artistas. En la fotografía, un momento de la actuación de la popular Marisol. tas que llevamos en las manos y el lacito rojo y gualda que figura en nuestras solapas. Los jefes de Sindicatos que marchan en cabeza se detienen a la entrada y todos nos dete n e mos. Es preciso aguardar a los peregri-

## OCCIDENTE responde al} desafío económico de RUSIA

(Viene de la pag anterior.)

de los países miembros un crecimiento económico anual de un 4,2 por 100 a un 4,6 por 100, y los resultados serían los siguientes: para 1970, el desarrollo de los veinte países casi equivaldría a reforzar su potencial económi-co con unos Estados Unidos adicionales. Pongamos, pues, unos 500,000 millones de dólares más al año. Como Rusia alcanza acproducen los Estados Unidos, quiere decirse que éstos, según este plan, sumarían a su econotualmente el 50 por 100 de lo que producen los Estados Unidos,

mía, en 1970, aproximadamente da con la aparición en Europa el "national gross product" de Rusia, hoy. Claro está que para coronar este objetivo, los Estados Unidos, Unidos tendrían que duplicar su índice de desarrollo de los últimos años (2,3 por 100), pero los economistas norteamericanos creen que esto es perfectamente posible si se adopta la política

Es éste un problema de muchas y muy complejas facetas. Pero uno de ellos está recibiendo

prano, mientras la burguesía vo-

ril, a las diez, pues se encontra-ba pasando el fin de semana en

su residencia de San Juan de Es-toril. Ambos estadistas fueron calurosam en te aplaudidos. Los demás miembros del Gobierno también acudieron a las urnas en las primeras horas de la ma-

habido una calma absoluta, triunfando en toda la línea el or-

den y el deber. Portugal escogió ayer a los 130 diputados de su

nueva Asamblea Nacional, que durante el período 1961-65 repre-

santarán a todos los diversos círculos en que está dividido el territorio lusitano.

◆ Para dar una idea de la afluencia de electores, baste de-

cir que el porcentaje alcanzado en las distintas provincias con-tinentales e islas adyacentes va del 65 al 75 por 100. Como nota curiosa y significativa añadire-mos que las provincias ultrama-rinas han dado el goine regis-

rinas han dado el golpe, regis-trándose un 98,6 por 100 en Mo-

zambique. Aunque es prematuro dar un resultado concreto, el

propio ministro del Interior ase-

guró anoche a los periodistas que el porcentaje general de votan-

tes oscila entre el 70 al 80 por 100. Bien decía ayer «Diario da

Manha» que era absolutamente necesario votar a la nación o por la nación, que es lo mismo, puesto que en la difícil coyuntura en que se encuentra Portugal la única manera de defendade es la de formar un frente

derle es la de formar un frente

único. La necesidad de esa unión es patente. Por eso el país ente-ro, comprendiéndolo así, acudió

los colegios electorales, consciente de que su mejor demos-tración de amor a la patria y a su integridad nacional era la de depositar el voto en las urnas.

Incluyendo ultramar, ha

Estimulada esta idea, desde el principio, por los Estados Unidos, y recibidos con satisfacción sus progresos, al traducirse ahora en una realidad, muchos americanos ven en ella un bote en el que hay que embarcarse y remar, so pena de que acabe convirtiéndose en un arma contra la misma

El primero de este mes se acometió, frontal y simultáneamente, este sistema, desde dentro y desde fuera de la Administración. Desde fuera lo hicieron Herter y Clayton, proponiendo en un informe muy divulgado en "fred partnership" en "fred par aqui, un "trade partnership" en-tre los Estados Unidos y el Mercado Común, o sea, una asocia-ción de cooperación, sin ingresar U. S. A. como miembro. Desde dentro lo hizo George W. Ball, subsecretario de Estado para Asuntos Económicos, quien, sin referirse concretamente a un a referirse concretamente a u na fórmula asociativa con el Mercado Común, expuso, en cambio, la política que va a proponerle la Administración al próximo Contaba hacia las doce, después de

> La clave de la legislación apuntando a ese fin, la constitu-ye la llamada ley de Acuerdos

La realización de una politica así concebida señalaría el fin de

así concebida señalaría el fin de América como "fortaleza económica", después de haberse jubllado la idea de América como "fortaleza política y militar". Va a ser una durísima batalla la que tendrá que reñir "la nue. va frontera" en este frente. A la reunión de París, de que les hablamos más arriba, va como representante de los Estados Unidos el mismo Mr. Ball, que rompió el fuego en dicho frente. Quizá asistamos esta sem an a, pues, al lanzamiento de nuevas ideas sobre la guerra económica con Rusia.

# PORTUGAL votó con la nación y contra el miedo

🗱 El país necesitaba un frente único, y el pueblo lo comprendió así

oir misa.

ñana.



ISBOA, 13. - (Crónica telefónica de nuestra corres-ponsal, Conchita Guerreponsal, Concnita Guerrero.)—Las elecciones portuguesas se celebraron ayer dentro
de la mayor tranquilidad, a pesar de los esfuerzos realizados
por los agitadores de costumbre,
que en los últimos días dedicaron sus actividades a esparcir bulos e invitar a los ciudadanos para que no acudiesen a las ur-

mas.

\* "Vamos a votar con la nación y contra el miedo", fué el título de un editorial del oficioso "Diario da Manha". Y, en efecto, el sentimiento patriótico y civico consiguió vencer todas las aprensiones provocadas por un falso clima artificial. Nada ocurría ni nada aconteció; pero en Lisboa se percibía en el aire algo indefinido, un "no sé qué" que hacía volver las cabezas rápidamente al menor ruido y andar por la calle con una injustificada prevención. Sí, había que votar con la nación y contra el miedo.

\* Pero todo transcurrió nor-

Pero todo transcurrió normalmente. Desde las primeras horas de la mañana los colegios electorales comenzaron a regis-trar una afluencia continua y pausada de votantes. Según vi-mos en los diferentes locales visitados, casi podemos dividir la votación en dos tandas: las cla-ses más modestas acudieron tem-

TRABAJADOR.—El 1.º de octubre ha entrado en vigor el Seguro de Desempleo, entéra-te si eres afiliado por tu pa-trono, en previsión de que al-gún día necesites sus presta-

necesaria.

greso, y que, de aprobarse, pon-dría a este país en condiciones de establecer ventajosamente esa "trade partnership". oir misa.

★ En cambio, el Presidente de la República, almirante Américo Tomás, depositó su voto en la villa de Cascaes, donde reside, un poco después de las nueve, y Oliveira Salazar lo hizo en Esto-

ye la llamada ley de Acuerdos Comerciales Recíprocos, que ex-pira el 30 de junio próximo. De la extensión de esta ley, y even-tualmente de su reforma, depen-de la articulación del comercio exterior de los Estados Unidos, y en ella entran en colisión, por decirlo así, filosofías económicas contrapuestas y, sobre todo, intereses económicos opuestos. La filosofía de la Administración se basa, en rebaior los formas de la contraction de la contractio filosofía de la Administración se basa en rebajar las tarifas aduaneras, estabilizar precios y salarios, afrontar la competencia extranjera y ampliar el mercado exterior norteamericano. Naturalmente, lo de abatir las attas tarifas aduaneras y afrontar la competencia extranjera es algo que temen mortalmente las industrias que viven descansadamente a la sombra del proteccionismo y que saben defenderse muy bien en Wáshington cuando llega el caso. Lo que quiere la Administración es ayudar a las industrias capaces de competir con el extranjero y que son, por cierto, las que pagan salarios más altos, y aliviar, con una serie de medidas de reajuste, a la inevitable extinción de aquéllas. inevitable extinción de aquéllas, que sólo pueden prosperar bajo el proteccionismo y que son las que suelen pagar salarios más bajos.

con Rusia.

# Juan XXIII prometió a Solis dedicar la misa de hoy por las intenciones de los trabajadores españoles



su llegada a la basílica de San Pedro, Juan XXIII recibe desde su silla gestatoria las aclamaciones enfervorizadas de los trabajadores españo les que han acudido a Roma para rendirle ho-menaje. (Telefoto Cifra.)

paña", dijo hoy el Santo Padre Juan XXIII a una enfer-vorizada multitud, entre la que destacaban los aplausos y vítores ensordecedores de 6.000 productores españoles que han acudido a Roma para testimoniar al Roma-no Pontifice, felizmente reinante, la fidelidad y devoción de la España católica.

La jornada vaticana, verdaderamente memorable para la pere-grinación sindical española, co-menzó por la mañana, cuando la grandiosa basilica de San Pedro se vió abarrotada por una enorse vio abarrotada por una enorme muchedumbre que acudió para asistir a la ceremonia de beatificación del fraile capuchino
italiano Inocencio de Berzo. Entre la muchedumbre era fácil de
distinguir a los entusiasmados
productores españoles.

Torminada la ceremonia de

Terminada la ceremonia de beatificación, la multitud se congregó en la plaza de San Pedro, esperando la aparición acostumbrada del Romano Pontifice en las ventanas de sus habitaciones. Caía la lluvia, pero los fieles y peregrinos permanecian firmes esperando la aparición del Papa. A las doce y media, Su Santidad apareció en la ventana de sus hitrationes perioderes e imhabitaciones particulares, e impartió su bendición a unas 10.000 personas que soportaban estoicamente el mal tiempo y que prorrumpió en viteros y aplausos al

Papa. Papa.

\* SOLIS PRESIDE LA PEREGRINACION.—Por la tarde,
el Pontífice se trasladó al salón
de las bendiciones, en donde recibió a una peregrinación de Tre-viso, y, más tarde, el Santo Padre fué llevado en la silla gestatoria a la basílica, donde fué recibido a la basilica, donde fue recibido con una atronadora salva de aplausos y de vitores por la multitud que llenaba el templo y entre la que destacaba la peregrinación española, al frente de la cual se encontraba el ministro secretario general del Movimiento, don José Solis Ruiz. Su Santidad descendió del tropo portátil to, don José Solis Ruiz. Su saitidad descendió del trono portátil y se arrodilló ante la imagén del nuevo beato Inocencio de Berzo

♦ OFRENDA DE LA PERE-GRINACION AL PAPA.—ROMA. Monseñor Sanz, sacerdote espa-fiol, miembro de la Secretaria de Estado del Vaticano, antes de que hablase el Papa pronunció unas relabras para decir de si unas palabras para decir que el Santo Padre dedicaría su discur-so a los españoles a continuación so a los espanoles a continuación del elogio que iba a hacer del siervo de Dios que durante la mañana había sido beatificado. Monseñor Sanz leyó la siguien-

te dedicatoria:

"Santisimo Padre: Aquí está la España del trabajo para expresar a Vuestra Santidad el agradecimiento y el entusiasmo por la enciclica "Mater et magistra". Quieren convertirla en su horizonte social. Han venido representantes de todas las manifestaciones del trabajo, en número superior a seis mil. Trabajadores de la industria y de la tierra; mineros y hombres del empresas familiares; obreros asalariados y productores autóno-

13.—"Es un consuelo para Nos ver la devoción de Es-paña", dijo hoy el Santo e Juan XXIII a una enfer-la de esperanza a sus problemas. Estos brazos que se levantan, es-tas manos que aplauden y estos corazones que arden se mueven en orbitas del trabajo, en órbitas distintas del trabajo, pero todos han encontrado un centro de gravedad común en la palabra docente y animadora del Papa. Por eso todos giran hoy alrededor del Sol que les alumbra y da calor. Son vuestros hijos españoles. Las palabras de verdad y españoles que habás dicho con y esperanza que habéis dicho co-mo Padre han llenado sus cora-

> Os traen ofrendas de todas las provincias de España: objetos sa-grados para el culto, labores de artesanía, productos de la tierra y de sus ganados, pero, sobre to-do, la ofrenda del corazón. Acep-tadlas, Santo Padre. Bendecid a los hijos del trabajo españoles. Bendecid a España."

♦ PALABRAS DE JUAN XXIII A LOS TRABA-JADORES ESPANOLES.—El Papa comenzó su discurso, espe-cialmente dedicado a la Organiciamente deficado a la Ogamente describando a la Ogamente de Composição de Superior de Composição de Cristo. Por fin, Su Santidad de Cristo. Por fin, Su Santidad de Cristo de Cristo por para decir lo signatura de Cristo de Cristo por para decir lo signatura por adecir lo signatura por activa hizo oir su voz para decir lo siguiente:

"Amadísimos españoles: Unas palabras en vuestra hermosa lengua, especiales para vosotros del mundo laboral, que tomáis parte en esta peregrinación promovida por la Organización Sindical de vuestro país y para cuantos en número tan conspicuo estáis aquí de las distintas regiones de Verenta.

estáis aquí de las distintas regiones de España.

Queremos ante todo expresaros Nuestra gratitud por el afecto filial que nos demostráis en este momento con vuestra presencia.
¡Con cuánta fuerza revive en nuestro espiritu el recuerdo de los días pasados en vuestra noble tierra, visitando santuarios piadosos, admirando los encantos de la Naturaleza, palpando el profundo espiritu religioso de vuestras tradiciones, las grandes virtudes que son ornamento precioso de vuestros hogares!

son ornamento precioso de vacs-tros hogares!

Sabed que es un gran consuelo para el Vicario de Cristo la de-voción que España le profesa. Pensad con cuanta satisfacción rensad con cuanta satisfaction hemos de ver lo que se haga pa-ra defender y poner en practica la doctrina de la encíclica "Mater et magistra".

et magistra".
Estamos seguros de que España, que ayer tuvo intérpretes tan
autorizados del Derecho Natural
en Suárez y Vitoria, y que supo
plasmar doctrinas sociales tan
acertadas en las Leyes de Indias, continuará siempre en el camino de su grandeza, fundada en instituciones y obras enderezadas a la elevación y bienestar del pueblo, en la armonía y concordia de todos los ciudadanos.

A las autoridades aqui presentas a contra en contra

tes, y a todos vosotros, a vues-tras familias y a España entera, que tanto amamos, Nuestra cáli-da y especial bendición.

jadores de la industria y de la tierra; mineros y hombres del mar; aldeanos y agricultores de empresas familiares; obreros asalariados y productores autónomos. No hay arte, ni oficio, ni categoría, ni empresa, que no esté aqui representado.

En todos sus corazones ha encontrado eco la encíclica, porque ninguno, cualquiera que sea su profesión, se ha sentido omitido y todos han encontrado una luz

Su Santidad ante las fervorosas manifestaciones de adhesión de los 9.000 españoles peregrinos en Roma, y se refirió al diálogo que mantuvo con el Santo Padre, en la misma basílica, iniciado por Juan XXIII, quien con verdadero afecto paternal invitó al ministro secretario a manifestarse, no obstante hallarse dentro de la

basílica de San Pedro.

El delegado nacional de Sindicatos y ministro secretario general del Movimiento, señor Selís, comunicó que será acuñada una medalla conmemorativa de la peregrinación para entregar a todos los peregrinos.



OMA, 13.—El secretario ge-neral de la Organización Sindical española, don Francisco Giménez Torres, ha descrito la audiencia concedi-da por Su Santidad el Papa a los trabajadores españoles come "La bajadores españoles come "La bajadores españoles come absolutamente emocionante".

La presencia espiritual espafiola con motivo de esta peregri-nación—dijo—ha rebasado todos

Declaró que, según manifesta-ciones de los miembros de la gen darmería pontificia, el número de españoles presentes en la au-diencia ha sido de 8.900.

"Hemos tenido que cortar el número de inscritos—declaró porque de otra forma hubiera sido imposible traer a todos los que querían venir a Roma. Los trabajadores españoles llenan en la actualidad 120 pensiones, hoteles y residencias de la capital."

"Quiero ha cer constar—añadió que la Caparizata."

equiero na cer constar—ana-dió—que la Organización Sindi-cal no ha pagado el viaje absolu-tamente a nadie y que todos los obreros se lo han costeado por sus propios medios, unos pidien-do galantada la paga extraordo adelantada la paga extraor-dinaria de Navidad y otros con la generosa ayuda de sus empre-

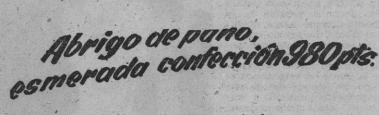
El señor Giménez Torres dijo también que el Santo Padre ha-bía tenido la atención de mandar a uno de los miembros de su Se-cretaría con rosarios y medallas destinados a los trabajadores es-pañoles, con motivo de su agra-

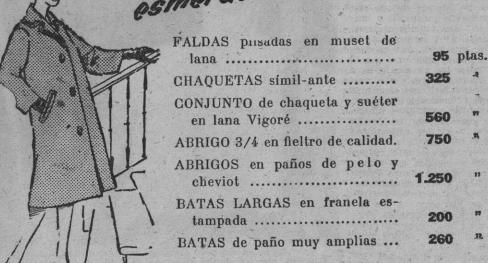
panoies, con motivo de su agradecimiento al homenaje rendido
por los españoles.

Además nos ha declarado que
el Pontífice contempló desde las
ventanas de sus habitaciones la
entrada de peregrinos españoles
en la hasílica

en la basilica. Preguntado acerca de sus sen-timientos personales, así como de los restantes miembros de la delos restantes miembros de la delegación española, dijó que tanto
la del ministro secretario, señor
Solís, como la del vicesecretario
general, señor Herrero Tejedor,
como la suya propia, eran de
"indescriptible emoción".
"El ministro estaba emocionadísimo—dijo—cuando el Pontífice, rompiendo todo protocolo, le
declaró que piensa dedicar la misa de mañana por las intenciones
de los trabajadores españoles...

de los trabajadores españoles... Podría contar tantos de talles





FIRSO DE MOLINA, 15 • AVENIDA REINA VICTORIA, È • GLORIETA DE QUEVEDO, 3 ILCALA, 123 . BRAVO MURILLO, 228



# TERCERA PAGNA

#### BALANCE DE PERSONAL

partido comunista de la U. R. S. S. en cuanto se refiere a movimiento de dirigentes en el seno del partido. Concretamente, bastaexaminar lo ocurrido dentro examinar le ocurrido dentro del comité central, que ha experimentado esta vez la transformación más radical desde los tiempos de Stalin. Casi la mitad de sus miembros, han sido eliminados por el procedimiento de negarles el congreso la reelección y correlativamente encontramos en la lista casi un cincuenta por ciento de nombres nuevos. ciento de nombres nuevos. Dejando a un lado multitud

de nombres que corresponden a gentes sin gran relieve y que constituyen los "equipos", fi-jemos nuestra atención en los pemos nuestra atendron en los más significativos de los que han perdido su puesto, y pro-bablemente para siempre su-vía de influencia en la política soviética.

Los mariscales Vorochilof y Bulganin, junto con Miguel Pervujin, Máximo Saburif y Dimitri Chepilof, constituían el núcleo central de lo que quedaba en el comité central del grupo antipartido. Su eliminación obedece a la nueva actitud de Kruschef, y está dentro por completo de lo que podriamos denominar la "logica de la hora'

El mariscal Alejandro Vassilevski, el antiguo ministro de
Defensa de Stalin, y que sin
embargo jugó cierto papel antistalinista en la lucha contra
Zukhof, que había sido su sucesor. Probablemente su eliminación es una reivindicación de su antiguo compañero
en el "clan de los jóvenes mariscales", Malinovski.

Alexandre Serof. Otro general profesional, aunque este
antiguo jefe de la Seguridad
del Estado estaba condenado
desde la eliminación de Bulganin, del que fué brazo dere-El mariscal Alejandro Vas-

desde la eliminación de Bulganin, del que fué brazo derecho y hombre de confianza.
Simeon Ignatief. Otro antiguo dirigente de la N. K. V. D. Condenado a destierro en 1953, rehabilitado en 1954 y ahora vuelto a condenar al resurgir el traido y llevado asunto de los médicos envenenadores. Ignatief constituye un caso único en las purgas soviéticas y su habilidad maniobrera debe ser tan considerable que no será difícil ver de nuevo su reaparición. reaparición.

Nicolas Belaif y Alexis Kirichenko. Los dos antiguos miembros del Presidium, pero prácticamente eliminados desde que el año pasado caye-ron en la desgracia de Krus-chef. Su eliminación actual ha sido maca tractica actual ha

sido mero trámite.

Andrei Andreief. Se trata de uno de los tradicionales enemigos de Kruschef desde el comienzo de su carrera política. Defendió siempre la política agraria contraria a la del primer ministro y los desastres agrícolas de este último año, han servido para acumular sonan servido para acumular sobre su cabeza, no muy justificadamente, las culpas. Sin embargo, Andreief no es un hombre aún acabado y puede dar juego imprevisto. Sigue por ahora siendo miembro del Presidium del Soviet Supremo de la II R S S

Rafael Manzano—el inteli-gente y combativo firmante diario de "Sin tirar a fondo", de "Solidaridad Nacional", de Barcelona—replica a nuestra observación a sus temores de una con memoración de las Cortes de Cádia Intercenta

una con memoración de las Cortes de Cádiz. Interesante contestación que hace todavía más interesante la propuesta conmemorativa. "La Historia de España—escribe—, estudiada parcialmente sobre textos liberales, descansa en el espíritu reformista, que brota de la guerra de la Independencia únicamente sobre los ilustrados, anatematizado a la otra parte de la nación como fanáticos del Poder absoluto. Equivocación tremenda." Mas parece—y el propio Manzano lo

esulta altamente alecclonador hacer un balance de los resultados
del XXII Congreso del
de comunista de la U. R.
descentados de la U. R.
descentado

kistán, originados por el caó-tico estado de la agricultura. Mare Mitine y Paul Yidine. Dos intelectuales a los que se achaca la teorización del cul-

Dos intelectuales a los que se achaca la teorización del culto a la personalidad, floreciente en la época staliniana.

Pantaleimon Ponomarenko, hasta ahora embajador ruso en La Haya. Acababa de ser llamado a Moscú a causa del incidente del químico Gulob.

Además de esta lista de eliminados hemos de considerar a los que han pasado al grado de suplentes desde la titularidad. Son éstos el mariscal Vassili Sokoloski, antiguo jefe del Estado Mayor del Ejército, y Nikifor Kaltchenko, vicepresidente del Consejo de Ministros de Ucrania.

No menos interés tiene la consideración de aquellos nombres que han conservado su puesto o han sido promovidos a un rango superior. Entre los primeros encontramos a Etkaterina Furtseva, a Mujiditnof y Nicolás Ignatof, que siguen siendo miembros del comité central, aunque ya no forman parte del presidium del mismo.

Nada menos que veintiseis antiguos suplentes del comité central han pasado ahora a titulares. Entre ellos están los mariscales Ivan Bagramian,

central han pasado ahora a ti-tulares. Entre ellos están los mariscales Ivan Bagramian, Serge Biriuzof, Andrei Gretch-ko y Vassili Chuikof, el almi-rante Sergei Gorchkof, co-mandante en jefe de la flota soviética. Y entre los civiles, Charaf Rachidof, Valerian Zo-rin, el representante ruso en rin, el representante ruso en la O. N. U., y Roman Ruiden-ko, procurador general de la U. R. S. S. Los nombres nuevos en el

Los nombres nuevos en el comité central son nada menos que ochenta y cinco. Una 
verdadera "nueva ola" krushefista. A partir de este momente no es fácil que Kruschef 
tenga dificultades en el seno 
del partido. Entre ellos encontramos a Leonidas 'Ilythef e 
Ivan Siridonof, que inmediatamente han pasado a desempefiar funciones claves en secretariado del comité. Otros son 
también fervientes seguidores también fervientes seguidores del primer ministro, como Vladimir Novikof, el director del Gosplan, Vasili Garbuzof, ac-

Gosplan, Vasili Garbuzof, actual ministro de Finanzas; los máriscales Golitof, jefe de la acción política en el Ejército, Matías Zarajof, actual jefe del Estado Mayor, y Verchinine, mariscal del Aire.

La "inteligentsia" antistaliniana tiene sus representantes en el novelista Miguel Cholojof, Alexis Adjubel, redactor jefe de "Izvestia" y yerno de Kruschef, y Pablo Satiukof, redactor jefe de "Prayda".

Es digno de ser notado que entre los nuevos elegidos hay un número considerable de secretarios regionales del parti-

de ceretarios regionales del parti-do comunista, lo que puede in-dicar una cierta tendencia por parte de Kruschef a apoyar su política "fuera de Moscú".

En resumen: De los 133 miembros del antiguo comité central sólo 64 han sido réelegidos. El nuevo comité se amplia a 175 miembros titula-res, y nada menos que a otros 156 suplentes. No se puede ne-gar que el XXII Congreso ha de la U. R. S. S.

Arsenio Zveref, Nicolás Dudorof y Vladimir Matzkevich.

Tres antiguos ministros de Fi- $\xi$  construction and the construction construction and the construction of  $\xi$ 

Rafael Manzano y las Cortes de Cádiz

te. Si nosotros hemos subrayado aquí la figura del canônigo
Cabrera—no por liberal", sino
porque lo que decía era muy
cristiano y siempre valedero—,
Manzano nos recuerda la preterida de "El Filósofo Ráncio", no tan preterida, creemos,
pues más nos ha sonado siempre éste que aquél.

pre éste que aquél.

Hay tela cortada, pues, que requiere rigor, desapasionamiento partidista; pura, desnuda lección histórica. Para

# TEMA

# ACEITES VEGETALES Y ESTERIFICAC

El pasado dia 7 de noviembre, bajo el título «Tema importante», publicamos en la Tercera Página un escrito enviado a PUE-BLO por don José Navarro y G. de Canales, presidente del Sindicato Nacional del Olivo. Como respuesta al mismo, don A. Rodriguez-Villa nos ruega la publicación de la siguiente carta:

Señor director de PUEBLO.

Muy señor mío: He leido en Muy senor mio: He leido en el número del día 7 de no-viembre, "Tercera Página", y bajo el título de "Tema importante", un escrito de don José Navarro y González de Cánales sobre el problema de la esterificación, en el que examina un suelto de "El Economista", literal reproducción de otro publicado en "SP"

de otro publicado en "SP".

La soltura, dogmatismo y amplitud con que trata el tema, además de su condición de jefe nacional del Sindicato Vertical del Olivo, hace cautivadoramente convincente sus afirmaciones. afirmaciones.

Debe existir, sin embargo, algún punto de vista honora-ble, diferente al del señor Navarro y González de Canales, cuando en países de alto nivel científico y cuidadosos de la salud de sus naturales se autórizan, y hasta se prefieren, los aceites esterificados, previo desdoblamiento y destilación de sus componentes naturales:

ácidos grasos y glicerina. No he ocultado en ningún momento mi condición de inmomento mi condición de interesado, y supongo que no constituye un sambenito defender una causa que se supone, en conciencia, que ho sólo no lesiona, sino que favorece, los intereses generales. Hasta ahora nadie ha exhibido razones válidas para demostrar la inconveniencia de la esterificación, recomendada por el II Congreso Oleícola por el II Congreso Oleícola Nacional, celebrado en Jaén del 16 al 18 de diciembre de 1956, según consta en la pá-gina 187 de su "Memoria".

Dos son, fundamentalmente, los son, tundamentamente, los argumentos de fuerza del señor Navarró y González de Canales para solicitar la pro-hibición de industrias esterificadoras en España. Dejo que el señor Navarro los explique, según el escrito publicado en PUEBLO el día 7 de noviem-

"Por lo tanto, al ser a) "For lo tanto, al ser aplicado el sistema, se puede transformar en aceites líqui-dos cualquier tipo de grasa sólida de naturaleza más o menos innoble, ya proceda de animales vivos, ya proceda de animales muertos, e incluso partiendo de los ácidos grasos que arrastran las aguas de las alcantarillas."

b) "La comprobación de las mezclas que con los aceites lí-quidos así obtenidos se realicen con aceites de oliva o con cualquier otro aceite comestible resulta difícil me-diante análisis normales. Solamente en laboratorios muy especializados es posible esta comprobación, y siempre con grandes dificultades y con costes elevados."

En cuanto al apartado a), a considerar el léxico, seme-jante al empleado por la Pren-sa italiana en octubre de 1960, que, aunque no seriamente, buscaba la náusea colectiva. Hay que tener en cuenta que cada pueblo tiene modos de expresión, que no son comprensibles por la simple tra-

enfrentarse con esas fechas conmemorativas ya empieza a valer la indagación de Rafaet

Manzano. S e g u imos aconse-jando al admirado compañero,

jando al admirado compañero, no obstante, que se cuide del repeluzno que le produjo la noticia de esta conmemoración. Y que no crea que es "el español el único bípedo animal que tropieza en la misma piedra", sino toda criatura humana menesterosa del saber, la mano, la caridad, la comprensión de los demás. Y bendiga con nosotros la ana-

comprensión de los demás. Y bendiga con nosotros la aparición de un libro tan importante como "El Cádiz de las Cortes", de Ramón Solis, que el Instituto de Estudios Políticos publicó—podemos asegurárselo—no para hacer "liberalismo", sino para ofrecernos ciencia histórica y política, es decir, ayuda científica para que el hombre español no troplece una vez más—de las muchas de su pasado—en la misma pledra de una incapacidad para gobernarse en unidad de

para gobernarse en unidad de proyectos y quehaceres y en variedad de juicios y opiniones.

ducción literal a otros idio-mas. La característica italia-na es de estilo "tragediante".

En el fondo del apartado a) se advierte de la posibilidad del fraude a través de la esterificación. Bien conocido es que el fraude es posible en todas las industrias de la ali-mentación: pan, leche, chocolate y aceite. ¿En el aceite, si se monta la esterificación? No,

He aquí lo que dijo el pro-pio señor Navarro el día 13 de noviembre de 1960, en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Granada:

"Resaltó, en primer lugar, que había que luchar contra el hábito de mezclar el aceite de oliva con otros vegetales. «Si se sigue con tal costumbre, se acabará por habituar al público al sabor del aceite de soja y después no podremos colocar nuestra producción de aceite de oliva. El daño será irreparable.» Refirió que en su visita a Alemania, con motivo de una reunión para trazar unos planes de propaganda del aceite, los representantes ger-manos dijeron a los españoles: «Pero no enviarán ustedes el aceite que se consume en España.» Sobre este extremo se-ñaló que había que terminar de una vez con el hecho de que los españoles y turistas pusieran las «orejas coloradas» a los industriales del ramo."

(Diario "Patria", de Gra-

El día 17 de noviembre dijo el señor Navarro, en Córdoba: "Debemos vigilar con el ma-yor escrúpulo las calidades de los aceites de oliva que se dan al consumo en nuestro país, porque no es admisible que los que nos visitan se lleven la impresión de que el primer país productor y exportador de aceites de oliva ofrece en hoteles, rectaurantes. hoteles, restaurantes, freidurias, etc., uno de comestibilidad insoportable."

(Diario "Córdoba".)

És tan cierto y actual el fraude, como lo demuestra el que el Gobierno español haya gastado este año, y deba gas-tar normalmente en el futuro, tres millones y medio de dólares libres para la compra de 10.000 toneladas de aceite de sésamo, que, unidos en un 10 por 100 a la soja, imposibilita, como "testigo", la mezcla de ésta con el aceite de oliva.

Deben existir dificultades, no perceptibles para los profanos, que impidan la adopción de un al parecer fácil remedio: la obligación de envasar, pre-cintar y marcar toda clase de aceites con su denominación y naturaleza de las materias pri-mas empleadas. En una etapa de desarrollo como la actual, supondría un incremento de puestos de trabajo para nue-vas industrias, además de llevar la tranquilidad a los conyar la tranquindad à los con-sumidores españoles y conver-tir en propagandistas gratui-tos de nuestros aceites a cer-ca de cuatro millones de turistas que pasan por España y salen manifestando que todo es muy agradable menos el aceite, de "comestibilidad in-soportable".

soportable".

En un Estado organizado como el nuestro existen posibilidades de reglamentación tan exigentes como el actual reglamento de alcoholes. Sin duda alguna, es perfectamente posible el control de materias primas a utilizar, no en chamizos con viejas y pocas máquinas, sino en modernas y grandes fábricas, visitables incluso por los extranjeros, montadas al aire libre y que marcarían sus productos. Lo que puedo asegurar al señor Navarro, para su tranquilidad, es rro, para su tranquilidad, es que no detectives profesionales, sino el público en general, tendría inmediato conocimiento de la contra del contra de la contra del contra de la contra del contra del contra de la contra de la contra del contra de la cont to de la entrada en las gran-des fábricas de recuas de burros vivos (i), los camiones de sebo de animales muertos y que no sería difícil el detectar esa nueva profesión de busca-dor de ácidos grasos en las al-cantarillas.

En cuanto al punto b), la lógica y gran preocupación del señor Navarro, puedo ofrecer esta información de última hora, que fiene su origen en Italia, Francia y Alemania. He aquí la traducción literal de estos informes en lo que con-cierne al punto de los análisis:

se refiere a los sistemas de análisis, parece, por otra par-te, cierto que el procedimien-to de análisis de los aceites con la cromatografía en co-rriente de vapor, recientemen-te puesto a punto, consiente con toda facilidad distinguir con toda facilidad distinguir aceites animales, también los esterificados, de los aceites de oliva. Era entonces, precisamente por la falta de sistemas analíticos idóneos a tal fin, el único motivo que habria tenido alguna validez para poner en discusión el proceso de esterificación."

LA FRANCESA: "Según los progresos actualmente realiza-dos en el campo de la química analítica, estas preocupaciones aliantica, estas preocupaciones (la indeterminación de la naturaleza de los aceites) caen automáticamente; por ejemplo, el análisis gascromatográfico hace mucho más fácil que en el pasado establecer la presencia de grassa como actual. sencia de grasas cuya natura-leza sea diferente de aquella que ha sido declarada, ya se trate de grasas naturales o refinadas, según las técnicas tradicionales, ya se trate de aceites esterificados."

LA ALEMANA: "Por medio del espectógrafo ultrarrojo se identifica la naturaleza de cualquier aceite sometido a su

Creo que merecería la pena el que se comprobase la utili-dad de estos sistemas, garandel público consumidor y los correctos y honestos

En cuanto a la carestía de los métodos enunciados, no tengo cifras, pero, indudable-mente, no supondrían en ninmente, no supondrían en ningún caso, en defensa del consumidor, gastos superiores, ni
mucho menos, a los 210 millones de pesetas que cuesta el
aceite de sésamo, válido sólo
para evitar uno de los muchos
aspectos del fraude colectivo.
¿Dónde están las 20.000 toneladas de aceites de orujo refinados? ¿Dónde están la s
10.000 toneladas de aceite de
algodón, magnifico aceite, por

algodón, magnifico aceite, por otra parte, que se producen en España?

De lo que no cabe duda es que resulta lógicamente inad-misible el que se solicite la in-comestibilidad de los aceites comestibilidad de los aceites esterificados sin aducir opiniones científicas emitidas por los organismos sanitarios correspondientes. Podrá prohibirse la venta de aceite esterificado por cualquier razón; pero ello, para ser honestos, "pese a su perfecta comestibilidad, muy por encima, sanitariamente, de la de los aceites neutralizados por otros sistemas".

Si los argumentos de fuerza del señor Navarro hubiesen sido suficientemente rebatidos o puestos en duda por lo escrito anteriormente, no habria

crito anteriormente, no habría por que proseguir con el examen de las consecuencias.

Por ello, y para no cansar al lector, me limito a resumir mis puntos de vista sobre los consecuencias.

mis puntos de vista sobre las demás cuestiones que se enjuician en el artículo a que con-

La exportación a Italia de aceites a granel crudos, in-nominados, es un negocio in-dudable, pero que perjudica a la olivicultura y a la industria oleicola española. Algunos de oleicola española, Algunos de los exportadores españoles, en una lucha suicida, tiran los precios, con pérdidas para la balanza de pagos de más de seis millones de dólares.

La cifra real que arroja el saldo de nuestras exportaciones de los dos últimos años a Italia no es de 75 millones de

Italia no es de 75 millones de dólares, como afirma la pro-paganda, sino que no rebasa los 36 millones de dólares, y ello con riesgos invalorables para el futuro de nuestro

nas subdesarrolladas, lo que no quiere decir que no sea un tesoro que la Providencia ha puesto en manos españolas para obtener un aceite para individuos y pueblos económicamente fuertes, pero por etres cominos

camente fuertes, pero por otros caminos.

El litro de aceite de oliva, en Italia, cuesta 70 pesetas, y nuestros aceites crudos, a granel, se les venden a los italianos entre 30 y 35 pesetas kilo.

3.º El olivo será una bendición para las poblaciones agrícolas e industriales, cuando la explotación exhaustiva de todas sus posibilidades sea podas sus posibilidades sea por

das sus posibilidades sea po-

- Rendimiento del 30 por 100 de grasas en lugar del 20 por 100 actual. - Aprovechamiento de cerca de 800.000 toneladas de mate-

gran parte destinable a la alimentación del ganado y a in-dustrias como la de los disol-

ventes.

Intentar seguir por el camino actual supondria la muerte lenta del olivo, profecia de fácil enunciación, porque es el mismo señor Navarro, pese a su optimismo del día 7 en PUEBLO, el que reconoce que la soja nos está batiendo en nuestro propio terreno.

4.º El ejemplo italiano es un caso típico de reacción po-litica, provocada por una un caso tipico de reacción po-lítica, provocada por una campaña de exagerado matiz populachero, llevada princi-palmente por la Prensa iz-quierdista, fundándose en hechos evidentes de una defrau-dación, quizá no tan amplia como la que existé en otros países de la cuenca mediterrá-

La ley italiana no prohibe la esterificación más que en instalaciones anexas a plantas en donde se manipula aceite

La incomestibilidad de aceites esterificados sólo alcanza a los esterificados del aceite de oliva y permiten la comestibi-lidad de otros aceites vegeta-les esterificados, tales como la soja y el cacahuete.

La incomestibilidad de los aceites esterificados de oliva ha sido decretada contra el dictamen del organismo correspondiente a nuestra Dirección General de Sanidad.

La prohibición de la esterificación controlada en España perjudicaría durante los próximos años a este naís més

ximos años a este país más que a cualquier otro.

que a cualquer otro.
Finalmente, la esterificación
"parece ser el sistema más racio nal de desacidificación".
(Doctor Andersen, inglés, año 1956.) Porque sigue los pasos de la Naturaleza.

Por consiguiente, el proceso de esterificación "encuentra su principal aplicación a los aceites de acidez elevada de los países mediterráneos". (Doctor Andersen.)

"En muchos casos, esto no se traduce en detrimento de la grasa, sino al contrario, co-mo se ha comprobado en años recientes, en ciertas mejoras de las características físicas de la grasa natural." (Doctor Andersen:)

La esterificación es el méto-do más racional y sano, por-que elimina los insaponifica-bles y óxido-ácidos en la despoles y oxido-acidos en la destilación para refinar un aceite. Y su aplicación no está limitada al aceite de orujo de alta acidez, sino a toda clase de aceites vegetales cuya acidez sea superior a 8º, límite a partir del cual resulta más económica que cualquier otro sistema. y sus rendimientos son

tema, y sus rendimientos son más elevados que cualquier otro procedimiento.

Señor director, le agradezco mucho la segura publicación de esta carta, prueba de la amplitud de criterio de ese diario.

e saluda atentamente.—A. Rodriguez-Villa.

#### ESCASEZ DE TA-**BACO AMERICANO EN LOS ESTANCOS**

Desde hace unos días se advierte en las expendidurias de Tabacalera, S. A., la total ausencia de las tres o cuatro marcas de tabaco rubio americano que de más preferencia gozan por parte del público consumidor español. La escasez de dichas labores se prolonga más de lo habitual, y, según i nformes particulares que nos facilitan, no se normalizará el ab a stecimiento que nos facilitan, no se nor-malizará el abas tecimiento hasta el próximo mes de di-ciembre. Con ello ha surgido otra vez el "mercado negro" del tabaco, que es un acarac-terística hoy totalmente des-aparecida en Europa y, afor-tunadamente, en España.

No se trata de un artículo de primer necesidad y, por tanto, la resolución del problema puede esperarse con cierta calma. Pero lo que ya resulta un tanto inconveniente o enisso es que la conciente de proceso es que la concience de proceso es que la conciente de proceso de proceso es que la conciente de proceso es que la conciente de proces te o enojoso es que la compa-nía no haya facilitado una explicación a esta anomalía en obediencia a un normal sen-tido de relación con el clienta que siempre debe existir en las empresas.

# vocación tremenda." Mas parcece—y el propio Manzano lo dice, coincidiendo en esto con Marañón y con el libro de Ramón Solis, que repudia por "liberal" por los cuatro costados—que hubo otros españoles, otra posición más realista no suficientemente estudiada y desdeñada por unos y otros. La conmemoración, pues, empleza ya a ponerse interesan-

M.C.D. 2022

# CORRESPONSALES OF

# PUEBLO [N [[ [X]

# La carne sube de precio día

# a día en Francia

El Gobierno amenaza a los carniceros con tasar el precio



## Fracaso de una campaña--«Seguid al buey»--destinada a enseñar a las amas de casa el arte de comprar carne

manifiesto que en Francia existen todavía gremios—concretamente el de la carne—que, según palabras del propio Missoeffe, "siguen organizados de una manera folklórica, como si estuviésemos en la Edad Media", y así se da el caso de que el mercado de la Villette, por donde pasa y donde se contrata toda la carne que se come en París, vive bajo la dictadura de tres grandes señores feudales del gremio y está organizado de una manera tan "artesanal", que no existe en él una sola balanza; las reses se compran y se venden a ojo, sin ningún papeleo, simplemente con los dineros contantes y sonantes en la cartera como en la feria de ganado de Aldeavieja del Vie-PARIS. (De nuestra corresponsal, Pilar Narvión.)—El curioso turista que visitó Francia hace unos meses, tuvo ocasión de sorprenderse ante una campaña de Prensa, radio, televisión, afiches y canciones de "chansonniers", bajo el le ma de "Seguid al buey". Con esta campaña, en la que se gastaron sumas muy considerables, los responsables de la venta de la carne en Francia, y de modo especial el Gobierno, intentaron enseñar a las am de casa el arte de comprar ne. Se explicó con todó lujo de detalles la calidad de cada uno de los tajos, se dieron excelentes ARIS. (De nuestra corresles la cantad de cada de los tajos, se dieron excelentes recetas de cocina sobre el particular, el buey apareció en toda la Prensa nacional dibujado ganado de Aldeavieja del Vie-jísimo. de frente, de perfil y de cos-tado, diseccionado, partido y Si a la hora de comprar las reses los "grandes" se sirven simplemente del ojo de buen ordenado por trozos, y, según parece, ni los dibujos, ni las reparece, ni los dibujos, ni las recetas, ni el dinero derramado a manos llenas en la campana "Seguid al buey", han servido para nada. Las amas de casa francesas, las ocupadas amas de casa, que son las interesadas, siguen sin comprar los sabrosos, alimenticios y económicos tajos bajos, porque "cuando vuelve una de trabajar ocho horas, no tiene ganas ni tiempo para hacer un exquisito estofado de ternera".

simplemente del ojo de buen cubero, a la hora de venderlas, su organización es ultramoderna. Grandes frigoríficos permiten el control completo del mercado, sin apuros por la famosa ley de la oferta y la demanda, y por si los frigoríficos no fuesen suficiente, los grandes disponen de todas los conodes disponen de todos los cono-cimientos e instalaciones ultramodernas para convertir en la carne más aparentemente ape-titosa, tierna y de primera la que proviene de un buey de

Hay que acabar con todo esto
—dice Missoeffe—y aunque no
se atreve a amenazar con la
nacionalización de la Villette
—porque para eso estamos en
un régimen democrático donde
inmediatamente aparecerían en
la Asamblea cien diputados dispuestos a llevarle la contraria,
Dios sabe en razón de qué intereses electorales— Missoeffe no
se ha amedrentado y ha llamado en su ayuda a los carniceros "por libre", que son los
primeros en sufrir la tiranía de
los grandes y, sobre todo, a las
amas de casa, con las que ha
sostenido vivas discusiones en
su despacho. De estas discusiones se desprende que, en caso
de necesidad, el secretario de
Estado llamará a las amas de
casa a la huelga, y como muchas de ellas le han indicado
que la huelga de la carne crearía graves trastornos domésticos y alimenticios, el señor
Missoeffe les ha propuesto comenzar la prueba por los plátanos, que, según parece, ofrecen otro grave problema de incen otro grave problema de injustificables alzas de precios, debidas también a anomalías en la distribución. Las amas de casa están de acuerdo y cuando el secretario de la Industria lo ordene, irán a la huelga del plátano como visperas, a la hora del postre, de la huelga del filete, que puede llegar si los carniceros no entran por el buen camino a tiempo.

—Que compren los tajos ba-jos—dicen los carniceros.

—Que preparen la carne de segunda en "filetes hambur-gueses" dicen las amas de ca-sas y, entretanto, seguimos pa-gando el "bifteck" a precios prohibitivos.



MAS BARATO QUE EL DEL ORIENTE MEDIO



Se calcula que lo syacimientos petrolíferos de Libia son superiores a los de Kuwait

La batalla del filete que ha emprendido con una tenacidad y una audacia magnífica el joven secretario de Estado para la Industria y el Comercio, Missofee—seguramente porque él es padre de seis hijos y debe saber bastante de domésticos problemas del mercado—ha puesto de nuestro corresponsal, Jaime Torner.)—Cuando los italianos buscaron agua en Libia la encontraron. Sin embargo, en Libia llueve aún menos que en el Sahara occi-

Cuando los ingleses buscaron petróleo en Libia también

ron petróleo en Libia también lo han encontrado.

Hace un os días, el Rey Idriss I, de Libia, apretó un botón para hacer fluir el primer petróleo líbico a un petrolero amarrado en el puerto de Brega. Rodeaban al viejecito Rey sus ministros y chambelanes, tocados con el "tarbush". Algo más alejados, los ingleses sonreían.

Libia esconde en su suelo más petróleo que todo Kuwait. Su transporte es más barato que desde el golfo Pérsico. En los años próximos, Libia puede colocarse a la cabeza de los países árabes pro-

beza de los países árabes pro-ductores de petróleo y un río de riqueza puede derramarse sobre este desierto poco poblado, que hasta hoy vivía de las subvenciones que Inglate-rra y América tenían a bien concederle a cambio de bases militares y promesas de con-

cesiones. La colonización italiana en Libia fué un triunfo, sola-mente truncado por la segunda guerra mundial. Estaba destinada a ser la "quarta sponda" (la cuarta costa) de Italia. En 1938, Libia fué proclamada la 19 provincia del reino italiano. Al principio de la segunda guerra vivían ya en Libia 200.000 italianos. Poen Linia 200.000 tantanos. ro-co de spués de terminar la guerra sólo había 30.000. El comercio italiano dejó un va-cío que aún no está colmado 

y que desde ahora va a ha-cerse sentir con mayor agudeza a medida que el petró-leo vaya cambiando la eco-nomía líbica.

Es una oportunidad para los exportadores e

Las cifras españolas de ex-portación a Libia son, hasta hoy, pequeñas y circunstan-ciales: productos alimenticios en conserva y pequeños ar-tículos manufacturados. Los antiguos suministros italianos desaparecieron, sin ser del todo a ún sustituídos por los productos británicos. Hasta ahora, Libia tenía escasas oportunidades de consumo; en un próximo futuro se en-sanchará su comercio. En los propi os periódicos cairotas aparecen estos días diversos anuncios pidien do personas competentes para ocuparse de empresas en Libia: "... nece-sitamos, para gran sociedad de venta de coches en Tripoli, administradores, contables, mecánicos..." Etc.

mecánicos..." Etc.

Hace muy pocos años, Kuwait era también un desierto.
Hoy, los coches concentrados en Kuwait, puestos en fila india, ocuparían mayor distancia que las carreteras disponibles. Libia está hoy empezando una carrera—más bien una explosión—similar.

En los años 30 nacieron en Libia multitud de pueblecitos modelos en los sitios donde antes sólo había el desierto.
Los italianos supieron descu-

Los italianos supieron descu-brir los conductos de agua subterránea. Emigrados des-pués los colonos italianos, que mantenian aquella pros-peridad, los beduínos arran-caron cañerías e instalaciones para venderlas como chata-rra; de las 38.000 granjas

construídas en diez años por los italianos, muy pocas son hoy habitables. La tierra que los italianos hicieron fértil es hoy de barbecho, estéril. Es cierto que los senussis han cultivado jardines mode-

los en los oasis; una propor ción ínfima. Los árabes del desierto son más pastores y

ganaderos que agricultores. Pero el petróleo viene ahora a dar un vuelco a la eco-nomía de Libia. Condenada, hasta ahora, a cubrir la mitad hasta ahora, a cubrir la mitad de su presupuesto con sub-venciones extranjeras, su in-depende n c la, adquirida en 1951, tenía peculiares límites. Libia es un Estado soberano, pero hasta ahora necesitaba para vivir el dinero de los de-más.

Hoy, la Esso Standard ha construído un "pipe-line" de 200 kilómetros, desde Zelten a Marsa el Brega. Un gigana Marsa el Brega. Un gigantesco armatoste, que los petroleros llaman la "jaula", levanta su altura de 50 metros en la costa de Brega, con un complicado sistema de acero tubular. Los barcos petroleros pueden "enchufarse" a este aparato para recibir durante veinticuatro horas al día todo el petróleo crudo que necesiten

Este petróleo proviene de un cam po petrolifero cuyo primer chorro surgió no hace más de dos años y medio, en un país, Libia, cuyas primeras concesiones se dieron no hace

más de seis años.

El 'prime r petróleo libio, en crudo, ha sido enviado por Esso a Europa al precio sensacional de 2,21 dólares el "barrel". Es decir, un precio más bajo que el petróleo del Oriente Medio.

ESO IESE SABOR



CON LA GARANTIA DE OSBORNE

Cualquier momento es: bueno



para tomar un buen café



Seleccionado

entre los mejores cafés americanos!

El Cafeto

Con leche, solo o cortado ¡Qué buen café es!

TELEFONO DE PUEBLO: 2-25-61-32

LAME ET ESTES SERVE

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1961

# INICICOMUNICADORES AMPER

Resultado de la demanda abrumadora de filetes es la su-bida alarmante y diaria del precio del "bifteck", tan alar-mante y tan diaria, que el Go-bierno ha tenido que tomar se-riamente cartas en el asunto, advirtiendo a los carniceros que

advirtiendo a los carniceros que

si en el plazo de una semana el filete no vuelve a sus precios normales, tasarán el precio de la carne, que hasta ahora es li-bre en el mercado de París.

Equipos completos transistoriza-dos, desde 1.960 pesetas, incluida instalación

GARANTIA POR DOS AÑOS Alquiler con opción a compra, desde 100 pesetas mensuales



Pida información técnica a AMPER. Modesto Lafuente, 78. Madrid (3). Teléfono 2-33-24-00. De venta en los establecimientos

20 MESES de CREDITO

Televisores, cocinas y estufas eléctricas y gas butano. Lavadoras, transistores y radios



FUENCARRAL, 154 (Junto glorieta de Quevedo)



SOLICITELO EN EL COMERCIO Una creación de C R. A. S. A., la Empresa de autocares más potente de España (Central Reserva de Autocares).

| Telefono| 241 07 Q11 Arrieta, 21

# Ben Bella, con su huelga del hambre, crea un

# grave problema a Francia

«No habrá negociaciones mientras el líder argelino no sea liberado» (Yazid)

Los países musulmanes preparan una reacción en cadena que se extenderá al "tercer mundo

sus compañeros adquiere, hora por hora, el carácter de gravedad extrema que puede cambiar, en los próximos días, totalmente el problema de la negociación frances avalling y crear a Francia crear a Francia otros problemas no menos graves con Marruecos y los países árabes.

 Yazid, ministro de Información del F. L. N., ha declarado ayer en Túnez: "Es una falta total de realismo creer que los patriotas argelinos accederán a negociar en un momento en que, bajo la responsabilidad de los franceses, cinco ministros argeli-

ARIS, 13. — (Por telex, de nuestra corresponsal, Pilar Narvión.)—La solución de la liberación de Ben Bella y compañeros adquiere, hora rhora, el carácter de gravedad rema que puede cambiar, en próximos días, totalmente el oblema de la negociación franargelina y crear a Francia cos problemas no menos graves marruecos y los países ára-es.

Yazid, ministro de Inforación del F. L. N., ha declara ayer en Túnez: "Es una falta tal de realismo creer que los triotas argelinos accederán a gociar en un momento en que, jo la responsabilidad de los anceses, cinco ministros argeli—l'iradda de los anceses anceses

trasladarlo a un nospital de Tours.

• El estado del resto de los prisioneros en huelga está creando graves problemas en las prisiones de Francia, que se venobligadas a ampliar sus enfermerias y servicios sanitarios.

• Los defensores de Ben Bella han enviado ayer a los Jefes de Estado de distintos países, entre ellos a Kruschef y Kennedy, sendas peticiones en favor de la liberación del prisionero.

• El problema se presenta ex-

iberación del prisionero.

• El problema se presenta extremadamente delicado. El F. L.

N. no negociará, según la declaración de ayer de Yazid, mientras Ben Bella siga la huelga del hambre. Ben Bella ha declarado que cree necesaria su presencia en la negociación, y no suspenderá la huelga hasta su liberación. "Arriesgando mi vida—ha dicho—quiero poner a Francia, a

los Estados musulmanes y al pro-pio F. L. N. ante las responsa-bilidades que resulten", y Fran-cia ha dado a entender siempre cia ha dado a entender siempre que no liberará a Ben Bella, mientras no se negocie y firme el alto el fuego. Resta esperar por dónde se romperá este trágico círculo vicioso, que no puede mantenerse indefinidamente alimentado con argucias diplomáticas; porque la gente, cuando no come, se muere. Y Ben Bella lleva ya trece días sin comer.

• El problema se complica de el problema se complica de un modo alarmante del lado marroquí, donde Hassan II tiene a punto de honor liberar al huésped de su padre. Arrancar esta concesión de Francia es, para el nuevo Rey, no sólo un homenaje a la memoria de Mohamed V, sino una baza decisiva e importantísima frente a la oposición de la extrema izquierda, aliada fraternal del F. L. N. y decididamente republicana.

sa, con el consiguiente cambio de notas diplomáticas. La última el una carta personal de Hassan II, que su cuñado el embajador matroquí en Paris le ha traído ayer a De Gaulle, y en la que algunos creen que el soberano marroquí propone al Presidente francéo un encuentro personal para tratatar de solucionar el problema.

En Paris se cree que los países musulmanes preparan una reacción en cadena a favor de Ben Bella, que fácilmente se correrá hacia sus simpatizantes del tercer mundo. Imaginese lo que sería la muerte por hambre del líder argelino en semejante estado de pasión de las masas. Sería algo así como Juana de Arco en la hoguera. Y el pecado, naturalmente, caería sobre el Occidente en ple-de imaginar que un hombre de caería sobre el Occidente en pleno. Ninguna persona sensata puede imaginar que un hombre de
cuarenta y tres años, en perfecto
goce de sus facultades mentales,
pueda dejarse morir de hambre
voluntariamente; pero el lider argelino ha pasado de la acción directa en el movimiento revolucionario a los años de cárcel, y
es exactamente todo lo contrario del tipo que las gentes normales entendemos por persona sen-Las manifestaciones de las mecta en el movimiento revolucionario a los años de cárcel, y cor de la liberación de Ben Bella han revestido caracteres graves, llegando incluso al intento de saquear la Embajada france-

# La posibilidad de la retirada de De Gaulle, motivo de gravísima inquietud

Pilar Narvión

Pese al desmentido del Elíseo Continúan circulando rumores sobre la marcha del general

PARIS, 13. (Por telex, de nuestra corresponsal, Pilar Narvión.)—De Gaulle dió en su viaje a Marsella un campanillazo de alarma, que tiene todavia en conmoción a todos los medios políticos del país. Después de una serie de versiones, contraversiones y desmentido del propio Gabinete de Información del Eliseo, los bien informados aseguran que en Marsella el general se limitó a recordar que no es eterno y que alguna vez Francia tendrá que gobernarse sin él. Pese a la ducha fria del desmentido del Eliseo sobre los impacientes herederos, el juego político en Paris consiste ya en hacer pronósticos: "El general se irá cuando termine de solucionar lo de Argelia"; "El general tiene todavia media docena de referéndums en el bolsillo"; "Esperará a dejar en orden las instituciones"; "Seguirá en el Eliseo hasta dejar al país en un motivo de gravisima inquietud. Desde el viernes, el istances temblores de tierra. El U. N. R., porque necesita a De

Si està usted fatigado por su trabajo, si vive agitado, pónga-se en guardia... y ensaye una cura de

Naturalmente, estas dos posibilidades que yo planteo con absoluta serenidad, en el ánimo de los políticos franceses representan un motivo de gravisima inquietud. Desde el viernes, el sismógrafo político de París señala sucesivos temblores de tierra. El U. N. R., porque necesita a De Gaulle para conservar sus posiciones; los socialistas, porque no saben de qué postura caer; Mendes France, porque lo repudian los extremistas del P. S. U., acusándole de algo así como "desviacionismo burgués"; los comusándole de algo así como "des-viacionismo burgués"; los comunistas, porque aún no están re-puestos del cataclismo doctrinal que significa la desaparición de Stalin del altar del partido y tie-nen que comenzar ya a pensar en la desaparición de De Gaulle del altar del Elíseo; Pinay, porque

tiene que decidir sus movimien-tos o del lado de Guy Mollet, que acaba de entrevistarse secreta-mente en Bruselas con todos los grandes del socialismo europeo, o del lado de los bien pensantes del M. R. P. El asunto es un asunto a seguir, y lo seguiremos cuando Argelia nos deje aliento.

# SUMINISTRO DE PAPEL

Se saca a concurso la adquisición de papel y cartulina para las necesidades de la imprenta (Servicio de Publicaciones) de este Ministerio durante el año 1962, el cual tendrá lugar el dia 30 de noviembre actual, a las once horas, en el salón de actos del Ministerio, y se verificará con arreglo a los pliegos de condiciones que se hallan a disposición de los interesados en la Administración de la Imprenta (Servicio de Publicaciones) y tablón de anuncios de la Ayudantia Mayor.

Madrid, 9 de noviembre de 1961.-El administrador.



FABRICA DE GUANTES CARRETAS, 21 - TEL . 317297 MADRID Guantes señora en dubetina; desde ... ... ... cortos en espuma, desde ... ... largos en espuma, desde ... ... en piel cortos, desde ... ... ... en ante y piel, desde ... ... ... en piel y lana, desde ... ... ... caballero, conducir, desde ... ... ... para vestir, desde ... ... ... forrados de franela, desde ... de borrego, desde ...

> NO DEJE DE VISITAR NUESTROS ESCAPARATES CALIDAD, PRECIO, GARANTIA

Escuche nuestra emisión "Estudiantes y modistillas" por Radio Intercontinental, a las 9,15 de la mañana, todos los días



#### FINANCIACIONES

CAMIONES - FURGONETAS - AUTOMOVILES DE TODAS LAS MARCAS. CON LAS MAYORES FACILIDADES DE **PAGO** 

SEVILLA

Marqués de Paradas, 37 y Julio César, 7 Teléfono 2 66 04 (tres líneas) MADRID

"Edificio Torre de Madrid" Plaza de España Teléfono 2 48 10 95

65

60

75

85

99

95 125

# FESTIVAL Sensacional éxito del Primer Festival

# de la Canción que se celebra en Madrid



TONY LEBLANC Y MARISOL tuvieron que ser protegidos de sus admiradores



metros de largo por seis de alto lanzaba un grito en la tarde dominguera, fría, casi nocturna, azotada por el viento, anunciando la presentación en Madrid de la "Ronda de Festivales", correspondiente a la fase española del Festival Mundial de la Canción. Los rostros grantescos de Marisol y Tony Leblanc sonreía al público que afluía sin cesar a las puertas del Palacio de Deportes, que anoche se convirtió en el Palacio de la Canción por vez primera en su historia. Y era escenario también del primer certamen de la canción que se celebra en madrid. Es bonita la anecdota ahora que Madrid celebra tantas cosas con motivo del cuatrocientos aniversario de su fundación. Y para eelebrarlo, junto al motivo retrospectivo, pasado, el acontecimiento de hoy, presente, con proyección de futuro, con ansias de capitalidad universal en el mundo de la melodía moderna, porque las canciones que anoche de la O. N. U. de las canciones", com con tanto acierto las ha calificado muestro compañero Avaristo Acevedo.

Hacía frío fuera, en las calles de Felipe II, de Goya, de Jorge Juan, de la Fuente del Berro, que no dentro, en el recinto del Palacio, donde el escenario alzaba su rosiro para convertirse poco después en reflejo de la sonrisa de los presentes, en caja de resonancia de los aplauses, que no faltarque en con la gran cadena de la canción de la sala, sin excepción, explotando en millones de receptores de toda España, sintonizados con la gran cadena calidad.

de los presentes, en caja de re-sonancia de los aplausos, que no faltaron en toda la sala, sin ex-cepción, explotando en millones de receptores de toda España, sintonizados con la gran cadena

Y a un lado y a otro del escenario, la silueta de las botellas de la Casera, como guardia de honor a cuanto había de suceder y como premio a su gesto de patrocinar la totalidad de los premios (casi un millón de pesetas) para el público seguidor del Festival y a los compositores participantes.

Segundos antes, entre ese murmullo que siempre precede al comienzo de los grandes acontecimientos, frases sueltas de expectación. Recuerdo de las anteriores galas, escuchadas entusiásticamente a través de cualquiera de las emisoras de la S. E. R.; seguidas con avidez en las crónicas de PUEBLO, de "Ondas" y otras publicaciones. Y por fin, a las siete en punto de la tarde, inicia la gran orquesta que dirige el maestro Guillermo Cases las notas de sintonía. Veinticuatro maestros en el escenario, que reciben la primera ovación de la tarde, y que se prolonga con la aparición de ese dinámico locutor animador que es José Luis Pécker, acompañado de la gentil y deliciosa Carmen Pérez de Lama, notario de excepción, como José Luis, del éxito. Un cordial ma, notario de excepción, como José Luis, del éxito. Un cordial saludo pero todo Franco y Fo paña entera se convierte en espectador del acontecimiento del día. Unos, con su presencia física en el Palacio de Deportes, y otros, a través del receptor, pero todos presentes de una forma u otra. El desfile se inicia, y los aplausos, a partir de entonces, no tezdrán pausa ni conocerán el descanso. Fuera hará frío, pero no dentro, donde el espectáculo, conforme avanza, va ganando en calor, en intensidad, en entusiasmo. Pécker, de vez en cuando, recuerda que Tony Leblanc y Marisol ya están preparados para dar el salto al escenario, y que lo paña entera se convierte en es-

harán en la segunda parte, como gran fin de fiesta. Suena en su honor la gran salva, manifestación del cariño que hacia estas dos grandes figuras del cine español siente nuestro público.

Y llega el descanso. Unos minutos breves para el comentario privado y para el público. José Luis Pécker, micrófono en mano, recoge las opiniones de figuras famosas en todos los campos. Allí están la de la gentil Susana Canales, contenta y feliz, así como la de Paco Camino, el gran matador de toros, que no regatea su aplauso a las canciones que acaba de escuchar, mostrando su predilección por las más alegres, y también por "las" intérpretes. Miguel Herrero, gran director de cine y excelente pintor, no tiene más que palabras de elogio, y lo que más le agrada es que España salga fuera de sus fronteras para conquistar el mundo con una canción.

Ese gran periodista y gran compañero que es Tico Medina,

condustar el mundo con una canción.

Ese gran periodista y gran compañero que es Tico Medina, enviado especial en anteriores galas del Festival Mundial de la Canción, recoge en una breve síntesis la verdad de que ha sido testigo. Andrés Vázquez, el valiente novillero y gran revelación de la temporada, también se "echa al ruedo", en este caso el micrófono, y corta oreja en sus juicios, pero la oreja se la dedica a los intérpretes del Festival. Son ellos, su juventud, su arte, su entusiasmo (él, que sabe tanto de estas cosas), lo que más le agrada.

le agrada.

El tiempo reglamentario ha tocado a su fin. Las luces del Palacio se apagan y surge, como una llamada de atención, ese foco de sabia iluminación que es el concernio. Initia le concernio de la co escenario. Inicia la orquesta los

(Pasa a la pág. siguiente.)





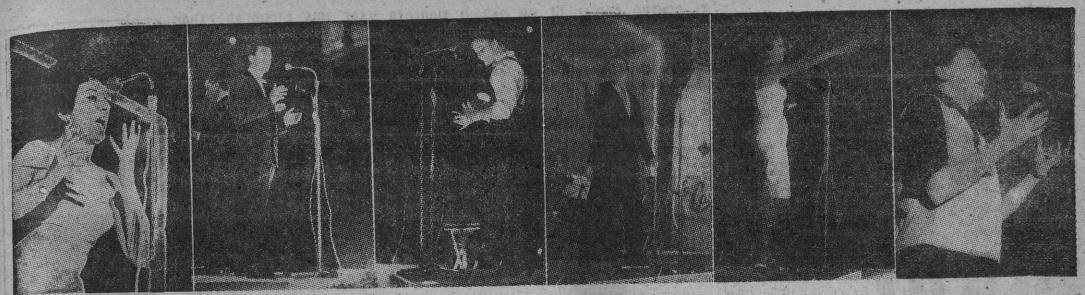












## 15 canciones y 19 intérpretes en el marco extraordinario del Palacio de los Depórtes



compases de sintonia y se reanuda el espectáculo. Nuevos intérpretes para nuevas canciones y los aplausos de siempre, aumentos de la canción, que el público da el espectáculo. Nuevos intérpretes para nuevas canciones y ras del cine y de la canción, que verdadero calor. Ha descublerto ya a sus ídolos. A la derecha del cerrarán esta gran galá...

Pero José Luis Pecker no puede escenario está Tony Leblanc, y

no tarda en enfrentarse al micrófono, mientras los aplausos continúan para sucederse ininterrumpidamente como colofón a
cada uno de sus chistes, que
arrancan carcajadas a granel.
Cierra la primera parte de su
actuación con una originalísima actuación con una originalisma y simpática imitación de ladridos de perro en diferentes tipos de canes y distintas ocasiones. La ovación de despedida empalma con la que se recibe a Marisol, que, bajo la luz de los focos, brilla más que nunca, suelta su larga cabellera rubia enmarcando su imborrable sonrisa.

—Y como yo he venido aqui a cantar voy a hacerlo. En primer lugar con "Estando contigo".

Y la popular canción de Algue-ró, auténtica creación de Marisol, refrenda su éxito en labios de la más grande estrella del español. mas grande estreita dei espanot.
Sigue una breve entrevista rapida, con auténtico estilo radiofónico: Marisol está muy contenta.
Confiesa que se peina ella sola cuando lleva el pelo suelto y que

cuando lleva el pelo suelto y que le ayuda su madre cuando es más complicado, que va a hacer dos películas muy en breve, que le gustan los deportes, sobre todo montar a caballo y en bicicleta... Y cantar, sobre todo. Y canta "Mare Nostrum". Y se hace nueva la ovación, que se prolonga para enlazar con la que se dedica a Tony Leblanc, genial en su humor, personalisimo en el gesto, en la mímica, y artista de cuerpo entero cuando recita "El consejo", de Dicenta. Tony es polifacético; por algo es quien es, y lo es todo, porque todo sabe hacerlo.

El reloj sigue su carrera loca, aunque nadie se preocupe de mi-rarlo, porque todos, lo mismo ar-tistas que espectadores, se en-cuentran satisfechos, felices.

De nuevo, Marisol, ahora acom-pañada de su guitarrista, Antonio Zorí. El cante andaluz en su más Zorí. El cante andaluz en su más pura esencia, en unos tientos que la pequeña gran e s t r e ll a borda maravillosamente. Una niña irrumpe, cruzando la primera fila de butacas, y va a situarse junto al escenario, frente al estrado donde actúa Marisol. Cruza los brazos, por la espalda, y, sin moverse, admira a la niña que canta. Nuestros compañeros gráficos recogen el detalle, la noticia. Nadie sabe de dónde ha venido la pequeña y gran admiradora de Marisol; sin duda, aquélla piensa que "ha llegado un ángel". que "ha llegado un ángel"

que "ha llegado un angel".

Terminan los tientos y Tony
Leblanc llega hasta Marisol. Es
una sorpresa, u na sensacional
sorpresa, u na sensacional
sorpresa, por que Marisol va a
cantar una rumba en compañía
de Tony. Y el éxito es de apoteosis, de los grandes, de los que hacen época. El público, sobre todo
los niños, corren hacia el escenario en busca de Marisol. Se ha de
formar un cordén de acomodadores para proteger a la niña y a
duras penas consiguen que llegue
al foso que conduce a los camerinos. Y a más duras penas pue-

## Las canciones y los intérpretes

◆ Inicia la Ronda Juan José interpretando "Sonámbulo", canción con cambio de ritmo, expresiva, con letra muy bonita. Juan José la interpreta con sentimiento y con un final alto impresionante. Canción con nostalgia, con hechicería, con superstición, con un fondo poético de indudable valía.

◆ Maite, nueva en la Ronda de Festivales, venida de Castellón expresamente, interpreta la segunda canción, "Ayúdame tú". Voz cálida, con trémolos vibrantes. Canción que busca el consuelo en la ayuda, mensaje dolorido de petición, con la puerta abierta a la esperanza.

◆ Enrique Lerin interpreta "El cuadro", una canción melódica a la que Enrique dota de sentimiento, de fuerza, de intención, de los elementos que la calidad necesita, para altarse vibrante como seria advertencia para Montecarlo.

◆ Silvana Velasco, la actriz joven del cine, de la canción, del teatro, llena de gracia interpretativa, de intención, de picardía, deliciosa de gesto, espléndida de voz, lanza el "Asalto cariñoso", de ritmo ágil, alegre, dinámico, dentro de la más pura linea moderna.

◆ Como contraste surge la voz de Raúl Navarro, otro interprete recientemente incorporado a Ronda de Festivales, con su versión de "Plel de luna", un vals inglés de gran riqueza melódica, escrito en ese compás brillante, nostálgico, rico en añoranzas, que le acompaña siempre. Raúl Navarro supo captar con exactitud el matiz adecuado, y su presentación en Ronda de Festivales constituyó un notable éxito.

◆ Y de nuevo, el ritmo rápido, trepidante, "swing", de "Du, ru, ba", que Rosalía puso en el escenario muy en línea "nueva ola", acompañandose bien del gesto y del movimiento.

◆ La nota "exótica": un chotis castizo, porque ya empleza a

"nueva ola", acompañandose bien del gesto y del movimiento.

A la nota "exótica": un chotis castizo, porque ya empieza a ser lo nuestro, hasta para nosotros, exótico. Un chotis que rever dece majerias y desplantes, que Maruja Bosch, la valenciana de los ojos bonitos, interpretó magistralmente, come hacia tiempo no veiamos cantar chotis, vestida de Pichi, "marcándose" con garbo, hablando con las manos, con los guños, con los desplantes, en auténtica exhibición.

José Francis, el ganador de Benidorm, en audaz indumentaria, interpretó "María de los Pecados", una canción en la que pespuntean fondos folklóricos españoles en rica conjunción con la linea rítmica contemporánea. José Francis supo dotarla de intención, de ricos matices, y lució su voz joven y fuerte en los altos, su especial acento en los bajos, su constante calidad en los mantenidos. Un gran triunfo de Francis, que ha vuelto a la Ronda de Festivales, una vez cumplidos sus compromisos profesionales.

Nieve Lulión interpretó "Felicidad", con su voz cálida. "Felicidad" es casi clamor angustloso, búsqueda incesante, amarga desesperación, que busca en la canción el desahogo que el poeta busca en sus poemas.

"Un minuto" fué la canción que las hermanas Espín, esas granadinas ya populares, con su acento ceceante, gracioso, que en cualquier rítmo encuentran su línea y que en "Un minuto" —pegadiza canción, ligera y amable— hicieron una de sus habituales creaciones.

Suben al escenario, cerrando la primera parte del espectáculo, Los Sonor, un cuarteto juvenil, impresionante

de sus habituales creaciones.

Suben al escenario, cerrando la primera parte del espectáculo, Los Sonor, un cuarteto juvenil, impresionante de calidad, que ha venido a Ronda de Festivales precisamente porque de su juventud llena de autenticidad, de su valía, se esperaba el exacto rendimiento que ofrecieron, en su versión a cuatro voces de "Conclerto del amanecer", una gran canción en la que el ritmo y la melodía se acomodan, conjugan y complementan en una serie sucesiva de aciertos.

Tras el descanso sube al escenario Federico Jover, el alicantino que ha dejado todo para dedicarse a la canción, posiblemente uno de los mejores "chansonniers" que tenemos ahora en España. El intérprete que domina el gesto, con soltura de gran figura, con dominio absoluto de las tablas, que sabe apoyar y matizar a la perfección cada frase. En "Tu idioma", una canción con resonancias internacionales, con una perfecta arquitectura moderna, con el camino hecho para la popularidad, Federico Jover hace una auténtica creación, que en su día podrá someterse a comparaciones con las figuras que la interpreten. ras que la interpreten.

◆ Luego Elía Fleta, la gran Elia, la cantante segura, dominadora, auténtica, en la que el fallo no cabe, la maestría es patrimonio y no virtud, y la calidad algo que se lleva, lanzó a los aire su "Amanece" —una hermosa canción plena de acentos melódicos, de risueñas perspectivas, de excepcionado esta entreza en cada canción, suno limato de la contra en cada canción, suno limato de la canción suno limatos perspectivas.

acentos melódicos, de risueñas perspectivas, de excepcionales aciertos—. Elia, que se entrega en cada canción, supo imprimir a "Amanece" el tono justo y adecuado, su intensa línea expresiva, su incomparable estilo.

Y cerrando, Javier Fleta, la revelación del año. El hombre de voz poderosa, de planta recia, de viril compostura, en su versión de "Antón Pirulero", la que ya empieza a llamarse "la balada de los conquistadores". Eco de viejas andanzas donjuanescas, de audacias de espadachín, de decisiones confiadas al azar, "Antón Pirulero" es canción vibrante, distinta, retadora y brava, de una musicalidad espléndida, que le va a Javier como hecha para él. La enorme extensión de voz de Javier tuvo a lo largo de la composición ocasión sobrada para lucirse y poner de manifiesto, una vez más, sus facultades de fuera de serie.

de entrar al suyo, ya que todo el espacio existente estaba ocupado espacio existente estaba occupanto de grandes y pequeños, fotografía en mano, esperando a Marisol para que les firme un autógrafo. Es una marea humana la que se forma pretendiendo irrumpir en el camerino. Nadie se mueve. el camerino. Na die se mueve.
Dentro, esperando el momento de
salir Tony y Marisol. A las diez
de la noche, una hora después de
terminar el espectáculo, todavía
siguen dentro. No sirven advertencias, ni indicaciones, ni la colaboración de los miembros de la
Cruz Roja, que pretenden "salvar" a la pequeña de sus admiradores. Se repite lo que sucede
siempre que Marisol actúa, como
hace unos días, en Valladolid, y
algunos más, en Barcelona. Vaya
donde vaya siempre es en olor de
popularidad. Cuando nosotros nos popularidad. Cuando nosotros nos vamos del Palacio de Deportes el público aguarda en la calle la sa-lida de los triunfadores. Y eso

que hace más frío que a las siete de la tarde y que el viento sopla más fuerte. Ya no quedan en la fachada los ciento y pico de me-tros c u a drados anunciando el Festival Mundial de la Canción. con los rostros de seis metros de altura de Marisol y de Tony Le-blanc. El viento, tal vez celoso por no haber podido entrar al Palacio, se ha encargado de tirar mos cuantos metros del anuncio.
Pero ya no importa. El objetivo
se ha logrado. El éxito ha sido
sensacional. Madrid puede estar
contento de su ingreso en el censo de ciudades con Festival de

PUEBLO ha organizado una vez más una gala que se recoradará por mucho tiempo, retransmitida por la Sociedad Española de Radiodifusión y patrocinada por gaseosa La Casera.

(Fotos: César.),



Madrid, lunes 13 de noviembre de 1961

# de casi 10 que asa

Gada cinco años se produce en Chile una película

#### PEDRAZA, tras quince años de ausencia, volvió a España

Filmó "El Cuerpo y la Sangre", dirigida por un jesuíta

Hace quince años, Esteban Pedraza hizo sus maletas, y con ellas guardó, como equipaje, sus ilusiones. Marchaba a un país del nuevo mundo: a Chile. Alli se proponia trabajar y conseguir, como todo español que atraviesa el "charco", un montón de triunfos.

concepción.

En los teatros Mozart y Sacht, de Santiago, pone en accara y ser el concepción.

En los teatros Mozart y Sacht, de Santiago, pone en escena obras de los en acconvirtiéndose en actor y es reclamado por las ciences de la televición. esto fué el motivo para que, encontrando allí ambiente propicio,
decidiera crea el grupo teatral
Coribantes, en Santiago de Chile, y el Teatro de Ensayo, en
Concepción.

En los teatros Mozart y Sacht,
de Santiago, pone en escena obras
de Ibsen, Bernard, Grau, Prestley... Pedraza acaba convirtiéndose en actor y es reclamado por
las cámaras de la televisión.

—También intervine en una
película El giber de contractor de la Universidad Católica de Chile,
bajo la dirección de un jesuita: el
padre Rafael Sánchez. Trabajé
al lado de Silvia Piñeiro.
Sin embargo, Esteban Pedraza,
después de esta larga ausencia,
comienza a añor ar España. Y
aquí lo tenemos. Está dispuesto a
conseguir un puesto en nuestro
mundo cinematográfico.
—En Chile—nos dice—no se



-En Chile-nos dice-no se hace demasiado cine. En realidad También intervine en una hace demasiado cine. En realidad película. El film se llama "El viene a producirse una película cuerpo y la sangre" y está pro- cada cinco años.

## Madrid, mercado internacional del astracán

ADRID se ha convertido en ciudad con categoría de mercado internacional en pieles. Cada otoño, nuestra capital viene siendo el escenario de una asombrosa subasta de pieles de astracán.

—Pero estas pieles —nos informan— no son importadas. Son de auténtico ganado de raza caracul criado en España, cuya sangre hay que renovar periódicamente. La relativa benignidad de nuestro clima no favorece en nada a la calidad de su piel. Esta raza está acostumbrada a vivir en grandes alturas y en terrenos de vegetación pobre o cubiertos generalmente de nieve, como en las zonas esteparias de Afganistán y Persia. nistán y Persia.

nistán y Persia.

Ultimamente se ha realizado una subasta de 1.500 pieles en un acto público convocado por el Sindicato Nacional de Ganadería, del cual forman parte los propietarios del ganado caracul, con un número de cabezas que se aproxima entre los tres y cuatro mil ejemplares caracul.

El precio de las pieles osciló entre las cuatrocientas a las seiscientas pesetas, según la calidad. Entre los que pujaban había un buen número de señoras. Un abrigo de astracán es siempre elegante. Y toda mujer aspira a reunir las pieles necesarias —veinticinco a treinta— para poder confeccionarse uno. feccionarse uno.

## EL CENTRO SOC AL DE UN BARRIO MODESTO HACE UNA EJEMPLAR LABOR

# Entrevías necesita escuelas

Mientras se resuelve el problema, los treinta mil vecinos, unidos, habilitan locales para la enseñanza infantil



NTREVIAS es una barriada de nuestra capital que agrupa a unas 30.000 per-sonas.

sonas.

Las casas del barrio son bajas, menudas. De cal y adobe. Casas sencillas donde habitan personas modestas: obreros, trabajadores, empleados.

Hoy los hemos ido a visitar. Entrevías, como el resto de este cinturón urbano que rodea a Madrid, quiere crecer. Por eso resulta interesante ofr los problemas de este vecindario y observar el magnifico espíritu de colaboración de sus habitantes, que se han agrupado para iniciar una extraordinaria labor en el llamado Centro Social de Enel llamado Centro Social de En-

El Centro Social lo constitu-yen ellos, los vecinos. Tiene un generoso cometido: intentar me-jorar la situación social del bajorar la situación social del barrio. Lo integran hombres de las
más diversas profesiones: un ferroviario, un obrero tornero, un
guardia de la Policia Armada.

Existe allí un auténtico espiritu solidario: renunciar a pequeñas cosas para llevar a cabo
una bella misión.

—Mire—nos explican—. Aqui
hay algo así como 7.000 niños
y tenemos insuficientes escuelas

para atenderlos debidam ente. Sólo existen tres grupos escolares, con capacidad total para 200 niños. ¡Hacen falta más! Por eso el principal problema de este Centro Social es la creación de escuelas. Dentro de nuestros modestos medies hames creado modestos medios, hemos creado otros tres grupos, donde apren-den 80 niños y 40 niñas.

Han cedido los locales del Centro Social y lo han conver-tido en dos aulas. Y han cons-truído una bonita caseta, de ma dera pintada de verde, para que en ella puedan estudiar estas 40 niñas.

Deseamos tener más escue-las municipales. Ahora creo que estos grupos, creados por nos-otros, tendrán un carácter ofi-cial. También deseamos tener una guardería infantil, u que este es un barrio humilde, donde las mujeres casadas trabajan y la única solución es que los ni-

hos estén atendidos todo el día.

Hace una inmensa labor este
Centro Social. Sus miembros
han organizado clubs de fútbol
—El Pilar a) y b) y el San Carlos—, bailes y hasta cine-clubs.
—La Embajada de los Estados
Unidos nos presta una cámara
de proyección los jueves y los
domingos. Ponemos documenta-

Gitanos de toda Europa, reunidos en

los Bajos Pirineos

«VOIEVOD III

Este pretendiente a Rey reclama

a la O. N. U. la creación de un

un impostor»

les. Asi podemos distraer a los niños e irlos formando.

Hay aún mucho por hacer en Entrevias: un dispensario, material escolar... Ellos, los del Centro Social, aunque animados por un extraordinario espiritu, tienen recursos escasos...

—Nos preocupa la formación de los jóvenes. Nos gustaría que se instalara aquí una Escuela de Formación Profesional. Nosotros únicamente contamos con una profesora de Corte y Confección y con una señorita mecanógrafa que da clase a las chicas.

que da clase a las chicas.

Son muchos los problemas que, a pasos cortos, pero seguros, van resolviendo este grupo de vecinos, animados del mejor espíritu. Sus preocupaciones son también las del Ayuntamiento, que concretamente en cuanto a escuelas se refiere, va a construir mil aulas en la periferia de la capital.

# INDIS CRETO

## de Isbert



Pepe Isbert lleva en sus bolsillos:

Dos duros en papel. Un sello de correos de 80 céntimos.

\* Un sello de correos de 80 céntimos.

\* Tres tarjetas de periodistas (desconocidos).

\* Un reloj suizo.

\* Un pañuelo de batista,

\* Un aminuta del restaurante Cristóbal, de Ciudad Real, con los siguientes platos: sopa de mariscos, merluza a la vasca, redondo de ternera en su jugo, fruta del tiempo, café de Guinea, copa de licor y vino de la región.

\* Un papel con las señas de la chica que se cayó vestida de novia desde un balcón durante el rodaje de la película "Martes y 13" (la chica es Conchita Collado y su dirección: Polígono F-430 c. a. Moratalaz).

\* Un tubo con diez pastillas para la tos.

\* En la solapa, una insignia con la inscripción Operación Mina-Puertollano.

\* En la mano izquierda, una sortija de oro que repre-

ción Mina-Puertollano.

\* En la mano izquierda,
una sortija de oro que representa una máscara teatral.

\* En la derecha, un anillo de boda sin fecha (según
Isbert perteneció a su abuelo).

Pepe Isbert posee también:

\* Un catarro de quince
días.

★ Un automóvil Fore Taunus ★ Un chalet en Chamar-tin. Un automóvil Ford

★ Mujer, siete hijos y ca-torce nietos. ★ Un cuadro atribuído a Benvenutto Cellini.

## Eulalia Pérez Chiriboga, miembro de la U. M. A: [O. N. U. temenina]; en Madrid

#### ⋆ "En estos momentos de intranquilidad, todas las mujeres debemos estar unidas"



E encuentra en Madrid estos

días una dama famosa en Ecuador y en casi toda América por su constante labor en pro de la mujer americana: doña Eulalia Pérez Chiri-

boga, poetisa y «mujer de las Américas». Viene a España para recoger datos en el Archivo de Indias sobre el prócer ecuatoriano Antonio de Ante.

La señora Pérez Chiriboga es la presidente de la Indias de la India de la Ind

la presidente de la Unión de Mujeres Americanas del Ecua-

Esta organización, con sede en Nueva York, agrupa a todas

Estado gitano

"Vaida Voievod III no se-jamás el jefe supremo de gitanos y cíngaros." Vai-Voievod III es el hombre que el 13 de octubre último dió una conferencia de Prensa en París y se proclamó
"Rey de los gitanos" al tiempo que hacía una petición a
las Naciones Unidas para la
creación de un Estado Gitano, cuyo nombre habria de
ser Romanestan Romanestan.

ser Romanestan.

Hace unos días, reunidos en
Nay, pequeña localidad de los
Bajos Pirineos, los jefes de
varias tribus cingaras, han
afirmado que en realidad Ionel Rotaru, el verdadero
nombre del "Rey", no es más

que un impostor y que, desde luego, no pue de hablar en nombre de los de su raza.

Se ha hecho un llamamiento general a todos los gitanos de Europa para que se hagan solidarios de su s acuerdos. Los que habitan en España no están al margen de estas cuestiones y ya han empezado a emitir su opinión Desde luego, no se está de acuerdo. luego, no se está de acuerdo con lo de formar un Estado

que agrupara a todos ellos en algún lugar de la Tierra. "Si no hay "payos", ¿a quién íbamos a engañar nos-otros?", hos han respondido echándole un poco de salero a la disputa a la disputa.

las mujeres americanas.

—Nuestra agrupación pretende la unión y la defensa de todas las mujeres del hemisferio americano—nos dice la ilustre dama.

La U. M. A. fué fundada en el año 1926, y desde entonces ha realizado una meritoria labor tratando de dar a conocer los valores femeninos de cada pais y realizando frecuentes y artísticos.

—La organización sostiene también importantes asociaciones de beneficencia, casas de

nes de beneficencia, casas de maternidad, retenes, etc., y or-ganiza periódicamente campañas e iniciativas dedicadas a ayudar a las mujeres necesitadas. Pero lo más importante es que

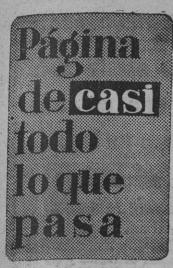
Pero lo más importante es que doña Eulalia Pérez Chiriboga, que desde España se dirigirá directamente a Nueva York para tomar parte en una de las asambleas de la U. M. A., va a proponer en una intervención que tal vez la haga famosa en el mun que esta organización tome carácter mundial para que puedan agruparse en ella todas las mujeres del mundo.

—Creo que en estos momentos

las mujeres del mundo.

—Creo que en estos momentos de intranquilidad internacional todas las mujeres del mundo debemos estar unidas. Por eso voy a presentar una moción solicitando que la U. M. A. se amplie a todo el orbe. En caso de ser rechazada esta propuesta mía, propondría que la mujer espafiola, unida a la americana por tantos vínculos, sea incluída en la U. M. A. con voz y voto.

ESCRIBEN: CARMEN DEBEN : JOSE ANTONIO PLAZA - FOTOGRAFIAS:



#### Inolvidable conmemoración

Mitsuo Fuchida, el jefe de las fuerzas japonesas que el 7 de diciembre de 1941 ataca-ron Pearl Harbour, anuncian-do de esta sangrieta manera do de esta sangrieta manera el comienzo de la segunda guerra mundial, predicará es-te 7 de diciembre próximo, durante una hora, en Pearl Harbour, con motivo de cum-plirse el XX aniversario de quel desastre.

#### Declaración

Carol Coombe, segunda esposa de Ronald Armstrong Jones (que se casó tres veces), el padre de Tony, acaba de declarar que "se considera como la ex abuela del hijo de su ex bello hijo Tony".

#### ☆ Las cuevas del Drach

Las islas Baleares y sus paisa-jes marítimos serán escenario de una versión libre de la "Divina Comedia". En las mismas cuevas del Drach se realizarán los pla-nos más espectaculares de la

#### Vuelve Tarzán

Johnny Weismuller (Tarzán) ha anunciado su vuelta a la pantalla. Al parecer, lo hace ani-mado por el éxito que ha tenido recientemente en la cinemato-grafía norteamericana. Hasta es sible que Tarzán haga come-

#### Bajo la piel de la tierra



Vemos aqui a la representación femenina de los Peregri-nos de la Caridad, una serie de guapas muchachas acom-pañadas de Pepe Isbert. Están en Puertollano, exhibiendo su simpática sonrisa.

Su misión: conseguir fondos para las campañas pronecesi-tados. Colaborar para la cons-

trucción de nuevas viviendas. Su cometido alli fué eficaz y simpático. Llevaron la alegria y contribuyeron para que la subasta alcanzara la buena cifra de dos millones de pese-

Ya de vuelta, este grupo de artistas comenta:

—Fué todo estupendo. Nos hemos vestido de mineros y hemos bajado 500 metros de profundidad. La mina impresiona Nostra de profundidad. siona. Nos han acogido mara-villosamente. Y hemos vivido momentos de gran emoción al cantar para los mineros y ver el cariño con que nos aplau-

#### El entierro de un elefante

"Bongo" ha muerto. Y su fallecimiento, así como el entierro, además de producir la consiguiente pesadumbre, ha dado lugar a toda una ceremonia. "Bongo" recibió solemne sepultura cerca de la ciudad de Marino, en un solar. No sólo acudieron todos los artistas del circular de la ciudad de marino, en un solar. No sólo acudieron todos los artistas del circular de la ci tistas del circo Palmiri-Bonneweis, sino también todos sus admira-dores chicos. Los niños que admiraban su enorme cuerpo rugoso y su trompa descomunal; esa trompa que fué a chocar con un cable de alta tensión. Porque el pobre elefante murió electrocutado,

#### Milenario y discomano

Raúl Matas acaba de cumplir un feliz aniversario. Mucho mejor, milenario. Su programa
"Discomanía" ha cumplido mil
días. El, como persona capacitada, ha facilitado la lista de los

da, ha facilitado la lista de los intérpretes favoritos de los jóvenes españoles. Son éstos: Paul Anka, el Dúo Dinámico, Los 5 Latinos, Monna Bell, Luisita Tenor, José Luis y Antonio Prieto. Raúl Matas tiene una de las discotecas particulares más surtidas del mundo. Unos diez mil discos en total, en Nueva York y en Madrid. Una cifra respetable.

#### El duque y su situación



duque de Windsor está tratando en estos días la ven-ta de uno de sus ranchos en Canadá. La situación econó-mica de los Windsor es tema conversación de todos los círculos y tertulias de Europa.

#### ☆ O. W. Fisher se fué

O. W. Fisher vino, vió, triunfó O. W. Fisher vino, vió, triunfó y se fué. Su estancia en España ha estado presidida por la velocidad. En realidad, el actor del cine alemán hizo el viaje aprovechando el fin de semana y el consiguiente descanso en el rodaje de la película que está filmando en Suiza. Ayer volvió a Ginebra

#### ☆ Moda: escribir memorias

El Dalai Lama acaba de terminar de escribir sus Memo-rias. Estas le han sido paga-das a precio de oro. Aparece-rán en el mercado dentro de unos días.

Allen Dulles, antiguo jefe del espionaje norteamericano, escribirá también sus Memorias. Sin duda, este libro será un "best seller" mundial.

#### Miss Chile llegó

Miss Chile acaba de llegar a Madrid. Es fácil verla por los "tablaos" flamencos por la noche. Yolanda Roca es una amante de nuestro folklore.

#### ☆ Frank y su avión



Frank Sinatra hará dentro de unos días su primer vuelo a bordo de su avión personal. Ha mandado instalar a bordo sala con piano, discoteca y un bar de grandes proporciones.



#### **CONSEJOS** CONDUCTOR

\* Respeta las señales, aunque opines que a ve-ces no es necesario obedecer su mandato.

\* Respeta el derecho de los demás, aunque te tengas por un hombre importante.

★ Respeta al agente de la circulación, a un que creas que no tiene razón.
★ Gracias al Código de la Circulación es posible la convivencia, sin él no podrías rodar ni un metro.

★ Sólo unos pocos no conocen el código, no seas tú uno de ellos.

★ No olvides de llevar siempre el código en tu vehículo y consúltalo de

vez en cuando.

\*\* Uno de los artículos ★ Uno de los artículos del código que menos se respetan es el 25, ¿lo sabes?

brilla por su ausencia; impontelo siempre que cir-cules. Pero también el 21

★ El 30 completa el tripode sobre el que se asienta el monstruo de nuestros a c cidentes más frecuentes; no dejes de cumplirlo.

\* No eches siempre la culpa a los demás de tu egoismo, de tus errores y de tu mala educación vial, pero tampoco a la fatalidad; mirate a fondo.

#### "STOP" SIGNIFICA PARAR SIEMPRE



tú, a migo lector al detenerte a leer esta sección amp a r a d a
—podríamos decir— por la señal de STOP. Pero créeme si te digo que no todos los conductores hacen igual cuando e n cuentran esta misma se... ñal en la vía p ú b li ca; ¿por qué? ¿Porque no saben in-glés? No; porque ahí, en la foto, está la señal con la tra-ducción de la nolabra inpalabra inglesa, y pue\_ do asegurarte que rara vez he visto, si no venían vehículos por la calle de Arrieta, de-

tenerse ni un instante a los que bajaban por la cuesta de Santo Domingo, lugar donde se halla emplazada esa señal, y otra semejante a ella un poco más allá, lo que demuestra la falta de fe que tienen nuestras autoridades de circulación en los conductores, cuando traducen y duplican una señal reglamentaria, cuyo significado es posible que no ignoren ninguno de ellos, pero que en la práctica se comportan como si así fuera.

Y si hoy me ocupo de esta señal es porque yo mismo he estado hace unos días a punto de ser alcanzado cuando detuve mi seiscientos al llegar a ese cruce, por otro seiscientos que bajaba tras de mí, que no me tocó porque dió un brusco viraje hacia la izquierda, siguiendo sin detenerse, mientras su conductor y su acompañante gesticulaban y movían los brazos dirigiéndose a mí a través de su cerrada ventanilla, diciendo algo que no pude oír, pero cuyo sentido me imagino. me imagino

me imagino.

Mi parada careció de brusquedad, ya que fué anunciada con la debida antelación al encenderse los dos pilotos accionados por el pedal del sistema de frenado, que pisé antes de llegar a la primera señal, era obligada y, por ello, cosa sabida por cualquier conductor que me siguiera. Mas después de meditar sobre esto he llegado a la conclusión de que quizá ese conductor, por costumbre, creyó que yo tampoco me detendría, saunque admitiese que disminuiría la velocidad.

#### Natalio HORCAJO



#### FERRARI SIGUE

Se difundió la noticia de que Enzo Ferrari abandonaría la fabricación de coches de "sport" para dedicarse a uno pequeño y lento, utilitario.

Afortunadamente sólo era una noticia derivada del his-

terismo de algunos ante la catástrofe automovilística de Monza. Aquí tiene el lector el nuevo coche Ferrari: la berlineta 250/G. T., derivada del bólido que ganó en 1959 las XXIV Horas de Le Mans. En primera hace 98 kilómetros por hora; en segunda 1465: en tercera 1985. segunda, 146,5; en tercera, 198,5, y en cuarta..., 249,5. La carrocería es de pininfarina. (Foto Motor Press.)

#### TARJETA DE TRANSPORTES PARA MOTOCARROS

La protección al ferro-carril motivó en España el nacimiento del Canon de Coincidencia, que satisfa-cen los vehículos de transporte por carretera. Sin pagar este canon se obtie-ne la tarjeta de trans-

La autoridad de carre-teras exige la tarjeta de transportes a los conduc-tores de vehículos de carga, pero —teniendo en cuenta su modestía— no se muestra totalmente severa con los motocarristas en

te sentido. Evidentemente, el proptetario de motocarros que hace servicio regular por carretera está obligado a poseer tarjeta de trans-portes, pero será suficien-te de radio comarcal, dasu velocidad y posibilidad de carga.

#### MICROTAXIS EN SEVILLA

Una amplia prospección realizada por el corresponsal de Motor-Press en Se-villa, demuestra que un 90 por 100 de ciudadanos prefieren la implantación de microtaxis en la ciudad de la Giralda, dejando una minoría de coches grandes. Argumentos: la utilización del taxi por una o dos personas como norma gene-ral; el problema de aparcamiento, y la estrechez de las calles.

#### MOTOR WANKEL, EN ESPAÑA

Según anticipa la agencia informativa Mo-

Según anticipa la agencia informativa Motor Press, está muy próxima la salida del motor rotativo Wankel, cuya licencia de producción está extendida en Alemania, por concesión de N. S. U., a las fábricas Mercedes y Volkswagen, y en Inglaterra a la Perkins.

El acuerdo con Volkswagen acaba de ser firmado. Igualmente se ha ratificado la fabricación en España del motor rotativo, por las factorías Lube-N. S. U., de Luchana-Baracaldo. La concesión a la Perkins inglesa no es extensiva a la española. extensiva a la española.

#### NUEVA FABRICA?

Una potente industria bilbaína de la automoción ha adqui-rido una gran extensión de terrenos en las cercanías de Bilbao, en zona muy apropiada, para levantar una fábrica de automóviles. Esta noticia, unida a los deseos que existen de fabricar el Prinz en España, precisamente en la capital viz-caína, hace pensar si las gestiones van marchando por un camino de realidades.

#### 16.000 DAUPHINISTAS EN COLA

Hasta el momento, y a partir de su baja de precios, pare-ce que el número de peticiones del Dauphine en toda Espa-ña sobrepasa el total de 16.000, manteniendose el ritmo. Ante este volumen de peticiones, Fasa se verá obligada a aumentar considerablemente sus series para evitar plazos de entre-

#### FERIA EN TORRELAVEGA

Se están haciendo ges-Se están haciendo ges-tiones para que de nuevo Torrelav e ga cuente con una Feria del Automóvil. Posiblemente, ésta se re-anudaria en el próximo año, si en el empeño co-laboraran las industrias interesadas. Torrela ve ga sería punto de concentra-ción y de atracción muy interesante para todo el mercado del norte de Es-paña.

# EL PALO y la VELA

# Criticas incompletas

A LGUNOS periódicos de-dican muchísimo espa-cio y atención a los estrenos de revistas tea-trales. Son criticas larguisi-mas, llenas de elogios, loas y ditirambos. Pero las falta algo. Carecen de humanidad y olvi-Carecen de humanidat y otri-dan el trabajo de honrados productores que coadyuvan a los grandes éxitos escénicos. Puesto que se trata de una clase de criticas que no rega-tean espacio, deberían escri-birse así:

"Con un éxito napoleónico se celebró anoche, en el lujo-sisimo teatro Pérez, el estreno sismo teatro Perez, el estreno de la comedia musical, inspirada en un articulo del Código Penal: "Tres togas nada más», de la que son autores el genio del chiste, Fernando Gosálvez, y el mariscal del pentagrama, maestro Rosa-

Nada más entrar en el tea-tro nos sorprendió la finura y corrección de los acomodadores Francisco Gómez, Emilio González y Joaquin Martinez, cada día más seguros en su cometido, hasta el extremo de cometido, hasta el extremo de que podemos afirmar que no existe para ellos ningún secreto en la dificil técnica del acomodeo. A las oños de la noche, con la puntualidad característica de la empresa, se levantó el telón, con dulce y agradable balanceo, producto de los muchos años que tienen de práctica en su peligronen de práctica en su peligrosa tarea de expertos tramogis-tas Pepín Garcia y Luisito Sánchez. Las primeras escenas Sanchez. Las primeras escenas de «Tres togas nada más» provocaron gran hilaridad y las palmadas de los espectadores empezaron a echar humo, ante la viva inquietud de Jerónimo Gallardo, el bombero de servicio, uno de los bomberos más cultos y mejor renarados del Parque de preparados del Parque Bomberos de esta capital.

arres de esta capital.

«Tres togas nada más» tiene un delicioso libro, lleno de
comiquisimas situaciones, que
fueron mecanografiadas, sin la fueron mecanografiadas, sin la menor errata, por Juanita Perez, excepcional copista teatral. Situaciones que dan lugar al apoteótico lucimiento de Nieves Pestiño, exquisita "vedette" cuyas cejas son las más bonitas de Europa y cuyos brazos ya los quisiera la Venus de Milo. Nieves Pestiño puso en la representación el inmenso caudal del Guadalquivir de sus matices escénicos, la exquisita euritmia de su gracil figura carnal, la sutil gracil figura carnal, la sutil picardía de sus ojos de color exclusivo y el hechizo meloso de su voz, auténtica colmena del arte lirico español.

Nieves Pestiño lució un lutivo desnudario, con tracitos

nteves Pestito tutto un tu-juso desnudario, con trocitos textiles y peleteros de verda-dero ensueño y del gusto más refinado, verdaderas joyas de la modisteria teatral española, que quedan guardadas, des-pués de la representación en pues de la representación, en una caja de caudales, bajo la experta vigilancia del famoso detective particular Eugenio Quesada, cuyo éxito profesio-nal en el descubrimiento de la

nal en el descubrimiento de la falsificación de fichas de dominó, en el año 1943, le valió un diploma de Scotland Yard.

Y... ¿qué decir de las 20 maravillosas chicas del conjunto que, en realidad, son 30, ques hay una—Olguita Ruiz—que vale por 10? Disciplinadas en la picardia caderil, magistrales en el avance hacia la pasarela, armónicas en el taconeo, cultivadoras de la sonisa justa, rápidas en el desplazamiento... De ellas podríamos decir todo, menos sus nombres, pues entonces esta nombres, pues entonces esta crítica no se acabaria nunca.

En resumen: una jornada triunfal, con más de 50 cestas de flores en el escenario al terminar la obra, muestra de la habilidad floreal de Justino la habilidad floreal de Justino Pujol, cuyo despacho de flores, en la calle del Pez, 233, es visitadisimo por las personas de buen gusto. Una jornada triunfal, repetimos, que dará un trabajo agotador a Marujita Sánchez, la simpática en chatilla ta con constituir de la constitui



ca y chatilla ta-quillera del teatro Pérez que, desde mañana, despacha loca-lidades con cinco días de anti-

Evaristo ACEVEDO



El hombre brillante lo es de pies a cabeza



SIN CEPILLA SIN PERDER



UN SISTEMA REVOLUCIONARIO EN LA LIMPIEZA Y CONSERVA-CION DEL CALZADO



UNGS ZAPATOS BIEN LIMPIOS SON EL ESPEJO DE SU PERSONALIDAD

DIRECCIONES COMERCIALES:

ADELA BALBOA, 3 - MADRID PELAYO, 12 - BARCELONA



Alberto Aguilera, 38

#### PISOS BARATOS

3 habitaciones, cocina-comedor, despensa y aseo. Pre-cio, 90.000 más préstamo Ins-tituto.

Fernando Díaz de Mendoza, 11 - 255 18 58

PAGO DE DIVIDENDO PASIVO

En cumplimiento del acuerdo de emisión y puesta en circulación de las treinta y cinco mil acciones de esta Sociedad, números 350.001 al 385.000, últimamente emitidas, se pone en conocimiento de los señores accionistas propietarios de las mismas que en el plazo comprendido entre el 1, 20 de diciambra province de la constante de la comprendido entre el 1, 20 de diciambra province de la comprendido entre el 1. el plazo comprendido entre el 1 y 30 de diciembre próximo debe-rán satisfacer 500 pesetas por ac-ción, quedando con este pago completamente desembolsado su valor nominal.

El pago se efectuará en nues-tra Central, mediante la presen-tación de los correspondientes extractos de inscripción para su estampillado.

Mádrid, 13 de noviembre de 1961.—El Consejo de Administra-

## Finanzas Ciento cuatro becas para graduados que inicien trabajos Banco Urquijo de investigación científica

tunidades,
En dicha convocatoria, y a propuesta del Consejo Superior de
Investigaciones Científicas, se
anuncian a concurso público de
méritos la adjudicación de 104
becas de iniciación a la investigación, dotadas con un crédito
global de 4.553.500 pesetas. Las
becas convocadas se distribuyen global de 4.553.500 pesetas. Las becas convocadas se distribuyen en las siguientes secciones: Ciencias y Técnica; Medicina, Farmacia y Veterinaria; estudios jurídicos, económicos y sociales; Filosofía y Letras y estudios eclesiásticos. La cuantía individual de las becas dependerá del dual de las becas dependerá del lugar de residencia del becario y del tipo de sus estudios. Se con-vocan 29 becas de 30.000 pesetas

y doctores que hayan de reali-zar su investigación en localidad distinta a su residencia habi-

Podrán participar en este concurso los titulados en facultades civiles o eclesiásticos o escuelas técnicas de grado superior, siempre que su título académico superior se haya obtenido dentro de los cinco últimos años. Las instancias (en el modelo oficial que acompaña a la convocatoria) se presentarán en las Comisarias de Protección Escolar de cada distrito universitario o en la Secretaría General del Consejo Superior de Investigaciones Científicas hasta el 1 de diciembre, anuales y 11 de 24,000 para gra- cas hasta el 1 de diciembre,

#### la Escuela de Ingenieros Industriales:

#### Don Jesús Rubio asiste a la instalación de una calculadora digital, única en España

#### Puede resolver complicados problemas y traducir idiomas

El ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, visitó a primeras horas de la tarde del sábado, en la Escuela de Ingenieros Industriales, la instalación de la calculadora digital transistoriada, única que funciona en España y que ha donado el Departamento a aquel centro docente. Con esta máquina se resuelven rápidamente problemas complicadisimos y se hacen automáticamente traducciones de unos idiomas a otros.

Con el ministro visitaron la Ferrale de Contractorio de la calculadora de la calculadora digital de la calculadora digital del calculadora digital de la calculadora digital de la calculadora digital del calculadora de la calculadora digital del calculadora digital del calculadora del calculadora del calculadora digital del calculadora del calculadora del calculadora del calculadora digital del calculadora del c

mas a otros.

Con el ministro visitaron la Escuela el subsecretarlo de Industria, señor Suárez; el presidente del Consejo de Administración del I. N. I., marqués de Suanzes; el director del I. N. I., señor Sirvent; directores generales de Enseñanzas Técnicas y de Industria y otras personalidades.

El director de la Escuela y los catedráticos acompañaron a los visitantes en su visita, deteniéndose especialmente en el analizador de redes, la sala de alta tensión, los laboratorios electrónicos y el computador digital, asistiendo a las demostraciones de funcionamiento, que es verdaderamente extraordinario. Como detalle de este funcionamiento puede citarse el hecho de qué se hacen más de cuatro mil transferencias de parejas por segundo, cinco mil decisiones lógicas y cerca de dos mil sumas o restas.

#### El próximo día 15

En la colonia de San José Obrero, del distrito de los Cara-bancheles, se celebrará el próxi-mo dia 15 de este mes, a las cin-co y media de la tarde, la cere-monia de bendición y entrega de títulos de las viviendas consde títulos de las viviendas construídas con la prestación personal de sus propios beneficiarios. Al acto asistirán el obispo de Madrid-Alcalá, el ministro secretario general del Movimiento, el ministro de Trabajo y otras autoridades estatales, así como el alcalde de Madrid y teniente de alcalde del distrito.

ESTADO SANITARIO DE MADRID, SATISFACTORIO.

Bajo la presidencia del gobernador civil, don Jesús Aramburu, se reunió el Consejo Provincial de Sanidad.

El jefe provincial de Sanidad,

Sanidad.

El jefe provincial de Sanidad, doctor Fernández-Turégano, dió cuenta del estado sanitario de Madrid, que es actualmente satisfactorio, pues únicamente hay que mencionar la aparición de un brote gripal de carácter muy henigna.

benigno.

Posteriormente se estudiaron varios asuntos sanitarios que

afectan a pueblos de la provincia, y, por último, el Consejo Provincial de Sanidad volvió a tratar sobre el abastecimiento de leche de la capital de España, estudiando los múltiples y diferentes aspectos del problema, proponiendo a la superioridad los medios para la solución de cada uno de ellos.

Como prolongación del Consejo

Como prolongación del Consejo de Sanidad, se reunió la Junta de Mejoramiento de las Zonas Suburbanas de Madrid, en la que el jefe provincial de Sanidad, co-mo secretario de dicha Comisión, dió cuenta de la labor desarro-llada y de la aplicación de las medidas tomadas, día por día, desde el mes de junio del año en

Se leyeron los informes de los vocales representantes de Obras Públicas, Educación Nacional, Beneficencia e Instituto Nacional de la Vivienda, proponiendo que con la recopilación de todos los asuntos aprobados se haga un nuevo informe, que se elevará al excelentísimo señor ministro de la Gobernación.

## FERIA DEL JUGUETE, CONFECCION ARTICULOS PARA LA INFANCIA

Se celebrará en Valencia del 23 de febrero al 4 de marzo de 1962

#### ARTICULOS QUE SE EXHIBIRAN:

Jugueteria en general. Confecciones para niños. Calzado infantil. Coches y sillas para niños. Mobiliario infantil. Artículos escolares. Libros, ediciones y discos para la infancia. Artículos para puericultura, Productos alimentación. Deporte infantil.

Artículos para broma y fiesta. Adornos navideños y figuras para belenes. Y todos los demás artículos en cuanto a la infancia se refiere.

Esta Feria está orientada principalmente de cara a los compradores nacionales y extranjeros. Poseerá "stand" de información en las Ferias de Nüremberg y Lyon.

Solicite información en

LLANO DEL REAL, 2 - VALENCIA Apartado de Correos 476 - Tel. 21 72 00

BUEBLO - Pag. 10

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1961,

# ... Un nueve mayerling

Hoy Lunes abrió sus puerlas

Después de sus importantes obras de reforma y ampliación por las que ha permanecido cerrado durante más de dos meses.

¡Sus telas más bellas que nunca!

... y con absoluta independencia

# PRESENTA

El nacimiento de su nueva creación comercial.

Mayhing

Ia"prêt à porter" joven para la mujer joven





MONTERA, 30

RUEBUO - Pag. 10

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1961,

# El Consejo Superior de Investigaciones Científicas ha adquirido uno de los más potentes cerebros electrónicos del mundo

Apertura de la Reunión General de la División de Ciencias Matemáticas, Médicas y de la Naturaleza

• Esta mañana se ha celebra-do la inauguración de la II Re-unión General de la División de ciencias Matemáticas, Médicas y de la Naturaleza, en la sede del Consejo Superior de Investigacio-nes Científicas.

La sesión de apertura estuvo presidida por don Joaquín Ben-jumea, presidente de la División y gobernador del Banco de Esy gobernador del Banco de España, a quien acompañaban los señores Rius Miró, vicepresidente del C. S. I. C.; Moris Marrodán, director general de Administración Local; Navarro Latorre, comisario de Protección Escolar; Corroles Orroven director general misario de Protectori Sectari, Garcia Orcoyen, director general de Sanidad; Terra Artigas, de Enseñanza Primaria y director de Presupuestos de la División, y don Gonzalo Bilbao, vicesecretario de la División

En nombre de don José Royo López, secretario de la Divi-sión de Ciencias, leyó la Memoria de las actividades de la División el vicesecretario de la misma, don Gonzalo Bilbao. Primeramente se dió cuenta de los fallecimientos habidos en la División, entre ellos del de don Gregorio Marañón y don Cruz Gallástegui. Leyó a continuación las propuestas de nombramientos de consejeros de nombramientos de consejeros de honor a favor de don Severo Ochoa, Premio Nóbel y prestigio-so bioquímico español residente en los Estados Unidos, y de don Pierre Dansereau, decano de la Facultad de Ciencias de la Uni-versidad de Montreal, e hizo cons-ter el catro desimiento de la Distar el agradecimiento de la Divi-sión al Banco de España y otras entidades bancarias por la cola-boración económica prestada para la adquisición de un microsco-pio electrónico y a la Comisión Delegada de Asuntos Económicos por la ayuda recibida para la ad-quisición de un calculador elec-trónico IBM 7.070.

tranjeros para llevar a cabo en España importantes investigacio-

nes.

◆ Terminada la lectura de la Memoria, hizo uso de la palabra don Joaquín Tena Artigas, director de Presupuestos de la División de Ciencias, quien puso de relieve la insuficiencia de las do-taciones económicas concedidas a la División para el sostenimiento de sus actividades científicas. Seguidamente intervino el comisario general de Protección Escolar y Asistencia Social, don José Navarro Latorre, quien dió cuenta de la cooperación existente entre la Comisaría de Protección Es-colar y la División de Ciencias en relación con la asistencia a congresos internacionales de cientí-ficos españoles y de becas de for-mación para el personal investi-

◆ Don Joaquín Ben jume a inició su intervención saludando cordialmente a los asistentes y manifestando que, a través de las reuniones de la junta de gobierno de la División de Ciencias, había seguido con toda atención las actividades de sus patronatos y centros de investigación

Refiriéndose a la sesión cien-tífica sobre microscopia electrónica—que se celebrará esta tar-de—, dijo que había ocasión de poner de manifiesto una colabo-ración que desea se intensifique: la prestada por las organizacio nes bancarias, gracias a las cualles ha sido posible la adquisición de un microscopio electró-

♦ In relación con el cerebro electónico I. B. M. 7.070, adquirido por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, por la ayuda recibida para la adquisición de un calculador electrónico IBM 7.070.

Se dió cuenta de la creación de nuevos centros de investigaciones Científic as, manifestó que era uno de los más complejos y potentes existentes en el mercado y hasta el momento el único llegado a Escrición, y, por último, se hizo referencia a los numerosos contratos concertados con organismos exlos diferentes organismos de la Administración que lo pueda necesitar para sus tareas

Por último manifestó que era necesario aprovechar el poten-cial de investigación que existe en los centros dependientes del Consejo, proporcion á n d o l e el consejo, proporcion a n d o l e el apoyo económico necesario, ya que la actual coyuntura de desarrollo y expansión así lo exige. Terminado su discurso declaró inaugurada la Segunda Reunión General de la División de Clencias Matemáticas, Médicas y de la Naturaleza.

#### LO QUE PASO **EN BARAJAS:**

★ Para Alicante salieron el subsecretario de Industria, don Alejandro Suárez, y otras personalidades, que vi-sitarán las nuevas instalaciones de la Compañía Na-cional del Aluminio en dicha

★ De Roma llegó el sub-secretario de Justicia y Cul-to de la Argentina, don An-gel M. Centeno, que fué re-cibido por el embajador de su país y pasará unos días en nuestra capital en visita privada.

\* Procedente de Buenos Aires, y en tránsito para Pa-rís, han pasado por Barajas los ministros de Comercio y de Economía de la Argenti-na, señor García Oliver y

Alemán, respectivamente.

\*\* De París llegó el profesor Teodoro von Karman, que asistirá en Sevilla a la entrega del premio Santa Isabel, otorgado en memoria

#### **BLOQUEADOS POR LA NIEVE**

## Una señora que venía a Madrid da a luz en un coche

LEON, 13.—La esposa del ingeniero de Caminos don Manuel Gutiérrez dió a luz en un coche, en el que se dirigía, acompañada de su esposo, a Madrid. El vehículo se hallaba loloqueado por la pieve en el alto del puevro de la pieve en el alto del puevro de la coche en el aire y así lo coche en el aire y así

te jugadores del Fabero levanta-ron el coche en el aire y asi lo trasladaron un gran trayecto, la nieve en el alto del puerto de la señora fué atendida por su marido y por algunos de los futbolistas del Club Fabero, que igualmente se encontraban dete-

# MOLOTOF, EN MOSCU

AL DESCENDER DEL TREN DIJO A LOS PERIODISTAS QUE SE DIRIGIA A "CASA"

E M NUEVO MODO EN EL VESTIR creaciones Santa lo más selecto en confecciones para chicos

DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DE ESPAÑA

HELSINKI, 13.—Procedente de Viena, por vía férrea, ha llegado a Moscú Vyacheslaf Molotof, denunciado como dirigente de un grupo "antipartido" durante el Congreso del partido comunista conjútico.

soviético.

Molotof sonrió al abandonar el tren y manifestó a los periodistas que había realizado un buen viaje. (Efe.)

"HE HECHO UN BUEN VIA-JE".—ESTOCOLMO, 13.—Cuando Molotof y su esposa abandonaron el tren, varios compañeros de viamototo y su esposa abandonaron el tren, varios compañeros de viaje se despidieron de ellos diciendoles: "Adiós, y buena suerte." La señora Molotof, que fué miembro del Gobierno soviético y fué detenida por Stalin en 1952, parecía estar bajo una gran tensión. Molotof declaró a los corresponsales extranjeros, con una sonrisa: "He hecho un buen viaje." El ex ministro soviético y su grupo subieron a una limusiue negra—que en tiempos se llamó "Zim", abreviatura que significaba "Fábrica de Automóviles Molotof", y que después de caer en desgracia se rebautizó "Gorki"—, y cuando los informadores occidentales se acercaron y le preguntaron que a dónde se dirigía, contestó con una sola palabra: "Casa."

Molotof esperó en el coche va-rios minutos, junto a su hija, mientras su esposa regresaba al tren, al parecer a recoger un jer-sey que se había dejado olvidado.

En el Metropolitan

Opera House

#### ₹Función en homenaje a₹ şıa cantente espeño aş {fallecida Lucrecia Bori}

NUEVA YORK, 13.—En el Metropolitan Opera House, de Nueva York, se ha representado, en va York, se ha representado, en función benéfica, la ópera "La boheme", como homenaje a Lucrecia Bori, organizada por la Fundación Bagby de Amantes de la Música. La famosa cantante era presidenta de esta organización, que se ocupa de la ayuda a los artistas retirados, cuando falleció, el año pasado. En el auditorio figuraban tres embajado-res españoles y destacadas per-sonalidades nortea mericanas.











SECRETARIADO



RACHILLERATO



Cualquiera de estus cursos le proporcionará no sólo satisfacción personal, sino la posibilidad de alcanzar múltiples ventaias económicos.

Los cursos y servicios CCC son considerados como los más perfectos y mejor organizados

CCC es incomparable para estudiar comodamente en su propio caso con facilidad, rapidez y verdadera provecho

	CORTE O COPIE Y ENVIETESTE CUPON
Est manufa	Nomôre
Sall Co	Domicilio
CC TE	Población Provincia
	CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC GARIBAY, 13 DPIO. XD - 42 SAN SEBASTIAN

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1964.

B II E B L O - PAg. 12

#### POR DURO QUE PAREZCA, BERLINESES MUCHOS QUE SERIA UNICA SOLUCION

# EUROPA

S una habitación desnuda y fria. Hay algunas sillas, un sofá, una mesa con vasos y una jarra de cerve-za; además, está la familia Brestrich. Será la última vez que se reúna mientras esté cerrada la frontera. Ni el abuelo

rrada la irontera. Ni el abuelo
ni la abuela, que han venido
con un permiso especial, podrán
volver otra vez del Berlin Este.
Los Brestrich representan a
toda Alemania. Los Brestrich
son la propia Alemania, con todas sus virtudes y todos sus defectos. Los Brestrich viven en
un edificio de cinco pisos de la un edificio de cinco pisos de la Sassneitstrasse, en el sector ocsassnetstrasse, en el sector oc-cidental. En cada rellano de la escalera luce una bombilla, desnuda de toda pantalla. En lo más alto está el domicilio de Rudi. Tiene cuatro habitacio-nes, una cocina y un baño. Dos de las habitaciones no tienen muebles muebles.

Rudi es un hombre alto y callado que trabaja en el Berlín Hilton. Tiene treinta y ocho años y hace dos que se casó con Ingrid. Ella tiene veintiséis y es enfermera diplomada. Su cabello es de un rojo oscuro y en sus ojos hay siempre una mirada burlona. Su hijo, Hans, duerme en la cuna. tiene el pe-lo intensamente rubio y es, indudablemente, un hermoso

El abuelo tiene cincuenta y nueve años. Es bajo y grueso, Apenas tiene cuello, y su cabeza brilla a la débil luz de una bombilla. Su lenguaje es rápido y gutural, y se sienta con cui-dado en el sofá para dejar sitio a la abuela. Ella se llama Min-na. Es más vieja que el abuelo. ha tenido más hijo que

La vida de esta familia La vida de esta familia arranca de los tiempos del káiser Guillermo; han conocido después la República de Weimar y el régimen de Adolfo Milter, dos guerras mundiales y el comunismo. Sería imposible comprender a la Alemania de bergin comprender a la Alemania de hoy sin comprender a esta gente. Los Brestrich, económi-ca, emocional y politicamente, constituyen el tipo medio de familia alemana. He aqui su propio testimonio acerca de si

propio testimonio acerca de si mismos.

Dice el abuelo: "Yo era cadete en Potsdam en 1917. Una vez vi al káiser a caballo. Era su cumpleaños. ¿Sabe usted? Una gran parada. Esta era la auténtica Alemania. Teniamos paradas militares, buenos alimentos y música. Cantábamos entonces una famosa canción: "El káiser es un hombre maravilloso".

Entonces llegaron los tiempos

Detains Siempre es domingo 4. SEMANA

malos. Yo me preparaba para llegar a ser un buen carnicero, llegar a ser un buen carnicero, aquí, en Berlín. Pronto empezamos a padecer las consecuencias de la guerra. No teníamos nada que comer y, además, sufríamos la inflación. La gente empapelaba las habitacion e s con billetes por "valor" de millones de marcos."

Mira hacia abajo, hacia la roja alfombra, y sacude su ca-beza, moviendo sus dedos ner-y io samente: "Era terrible",

"Hacia 1928 ó 1929 volvieron "Hacia 1928 o 1929 volvieron los buenos tiempos—ahora mira hacia la abuela, en busca de un signo de asentimiento—. La gente vestía bien. Incluso las mujeres volvían a lucir alhajas. Todos pasábamos por un buen momento. Era la apoca de la República de Weigeros de la República de Meigeros de la República de Meigeros de la República de Meigeros de la República de República época de la República de Wei-mar. En mi oficio de carnicero ganada veinticinco marcos y tenía, además, carne y alojamiento gratis.

Una buena jarra de cerveza

costaba veinte pfennings; una copa de coñac, treinta. Por diez marcos usted vivía como un potentado."

La abuela sonrie evocando aquellos días. "Entonces llevábamos siem-

pre medias negras, zapa to s blancos y grandes sombreros. Los vestidos, también negros, con adornos blancos. Mi marido y yo teniamos un caballo y un-carrito."

"Entonces llegó Hitler-dice el abuelo—. Durante todos los años que goberno a Alemania años que goberno a Alemania desde Berlín, jamás le vi, pero me gustaba. En enero de 1933 me pidieron que me afiliara a los "camisas pardas". Pero a mi no me agradaba Goebbels. En cambio, Hitler, si; restableció el orden en Alemania y acabó con el paro obrero. Decidi que no me haría un "camisa parda", y opté por la famosa organización Cascos de Acero. Volvía otra vez la gran Alemania, con sus marchas y canciones militares. Eso es precisanes militares. Eso es precisa-mente lo que ha traído siempre la ruina a Alemania. Los uni-formes y la música hacían que la sangre corriera con mayor rapidez en las venas Hitler debería haberse detenido cuando consiguió expulsar a los franceses, apoderarse de parte de Alemania y del corredor polaco."

laco."

El abuelo lleva a sus labios la copa de coñac y toma un pequeño sorbo, para continuar:

"La abuela y yo ahorramos dinero. Conseguimos establecernos y montar un bar, en el como conversos y montar un bar, en el conseguimos conversos y montar un bar, en el conseguimos conversos co que vendíamos cerveza, ginebra bocadillos. Sigue siendo nuestro, pero está en un mal sitio, al etro lado de la frontera. Nos costó entonces nueve mil mar-cos. Yo no tenía tanto, pero Dies y un banco nos ayudaron a pagarlo. Ganábamos dinero con facilidad. Está en un dis-trito obrero, cerca de un gran mercado. Muchas de las vende-doras de verduras se detenían doras de verduras se detenian allí después de acabar con su mercancia. Fuí movilizado en julio de 1941, y la abuela tuvo que hacerse cargo del negocio. Ya no creía en Adolfo Hitler, pero a él ya no le importaba lo que pudieran pensar los que

eran como yo. Ya no necesita-ba nuestros votos. De repente, cuando decidió que se enfren-taría con Rusia, me necesitó, como a miles de hombres semejantes a mí.

La abuela se rie silenciosa-mente, y su collar se agita en su garganta.

su garganta.

—Le enviaba comida y bebida y él se lo entregaba todo a los oficiales, y así consiguió ser trasladado a un servicio de cocina. Yo entonces todavía creía en Hitler. Un hombre, un Gobierno, un Dios. Podía detener a cualquiera que dijera algo contra él, lo mismo que ahora sucede bajo los rusos.

La abuela ha cerrado los ojos:

—Yo tenía entonces un a buena costurera. La habían obligado a llevar la estrella amarilla que todos los judios tenían que ostentar. Mi marido me advirtió que no era conseniar que la viera por esta conseniar que es do me advirtió que no era con-veniente que la vieran por el bar; los parroquianos podrían empezar a murmurar de nos-otros. Así que ella venía a mi casa entrando por una puerta trasera. En las Navidades de 1943 la di huevos y harina. "Tome —la dije—, para que haga un pastel a su madre." Selma me dijo entonces: "Us-tedes perderán la guerra. Un

seima me dijo entonces: "Ustedes perderán la guerra. Un pueblo que persigue a los judíos tiene que perder la guerra." La ordené que se fuera y nunca la volví a ver; Selma era una buena persona, como tantas otras mujeres, como las ancianas a les que vo vi defe ancianas a las que yo vi dete-ner en nuestra misma calle, y que los soldados de las S. S. hacían subir a grandes ca-

El abuelo coge la mano de-recha de la abuela y trata de tranquilizarla.

—El ejército del káiser
—dice— era mucho mejor.
Cuando la primera guerra
mundial estaba a punto de
acabar, me cogieron los ingleses. Fui llevado cómodamente
a un campo de concentración.
Ahora, después de la segunda

Siempre es

domingo

4. SEMANA

CINE AVENIDA

Siempre es

domingo

4. SEMANA

CINE AVENIDA

PROCINES

PROTES

guerra mundial, tuve que su-frir la época más miserable de mi vida... La abuela sigue con su re-

—A él se lo habían llevado, pero yo seguía al frente del es-tablecimiento. En los tres últimos meses no supimos en Ber-

lín lo que era dormir en la ca-ma. Por la mañana, alarma aérea; por la tarde, alarma; durante la noche, alarma. Ca-da vez que sonaban las sirenas, apagaba el fuego de la cocina y corría al refugio, pensando siempre que hacía todo aque-llo por última vez y que no tardaría mucho en llegarme la muerte. Tenía a mi servicio trabajadores forzados. No eran

alemanes, sino estonianos.

Ingrid no dice nada. Desempeña el papel de una nuera formal. Cuando su suegra se ha callado, señala con un dedo a Rudi y dice: "A los diez años pertenecía a las Juventudes Hitlerianas. Rudi se siente sor-

Hitlerianas. Rudi se siente sor-prendido y se explica a su vez; —Un dia, mucho antes de la guerra, vino un hombre a mi casa y me dijo que yo tenía que afiliarme a las Juventudes Hitlerianas. Yo no le pregunté nada y me limité a obedecer. A los pocos días me enviaron un uniforme que costó 25 marcos. Más tarde me enviaron a lo que hoy es la Alemania oriental. Aquella era una bue-na vida. Teníamos una banda de música. ¿Sabe usted? Tam-bién nos daban clase de política. Allí aprendimos los princi-pios del na cio nalsocialismo. Más tarde volví a mi casa e hice prácticas de cocina en el hotel Adlon. Desde luego era un empleo de primera clase. Yo aprendf rápidamente, por-que soñaba con tener algún dia

mi propio hotel.

Rudi habla con rapidez y nerviosismo. "Habla" con los oios v las manos.

—En 1940 yo pertenecía a s batallones de trabajo. los b a ta llones de trabajo.

Aquello no era nada para mí.

Yo admiraba a Hitler, lo admito. Tres meses antes de que llamaran a mi padre, fui reclutado yo, en abril de 1941.

Pasé a prestar servicio en una unidad antitanque. ¿Sabe usted lo que es eso? Le colocan a usted en un pequeño agujero excavado con rapidez y le entregan u na pequeña mina.

Cuando llega el tanque enemigo es preciso saltar, colocar la mina junto al tanque y correr. Tampoco aquello era nada para mí. En mayo de 1943 yo luchaba en la Ucrania central contra los rusos. Nos estábamos retirando. Al atacar un tanque soviético, una grandado me histó en la codere.

tábamos retirando. Al atacar un tanque soviético, una granada me hirió en la cadera. Estuve gravemente herido y pasé ocho meses en el hospital. Después volvi al frente. Ingrid se alisa la falda:

—Yo iba al hospital a verle. Había conocido a Rudi en un baile. Yo vivía con mi familia en Stettin, pero tuve que abandonarlo. Me hallaba completamente sola y Rudi me enseñó fotografías del hotel donde trabajaba. Nos casamos tan rápidamente que apenas nos dimos cuenta de lo que hacíamos. Mi padre solía venir todos los domingos a vernos la contra de lo que hacíamos. Mi padre solía venir todos los domingos a vernos en cadera.

cuando la frontera estaba abierta. Cuando regresaba a su casa, los amigos le hacían siempre la misma pregunta: "¿Cómo sigue Berlín?" "En Berlín —contestaba mi padre— Berlín —contestaba mi padre—los perros comen mejor que los ricos de aquí." Pero alguien que le oyó decir una vez eso no tardó en denunciarle a la Policia. Mi padre está cumpliendo ahora una sentencia de nueve meses de cárcel. En el mundo actual no hay sitio para quien no sea realista. Yo tengo ahora un niño y tendré otro en Navidad. Trataré de prepararles para el mundo con el que se enfrentarán mañana. Será probablemente un mundo Será probablemente un mundo comunista. La democracia está

ya fuera de lugar. Si no hay un mundo comunista será por-que se ha producido una gue-rra nuclear. No hay otro camino que pueda detener a los comunistas.

Son las once de la noche. Ingrid besa a su suegra y la da las buenas noches. Estrecha la mano de su suegro. De repente, comienza a hablar la ter-cera generación de los alema-nes. El niño se ha puesto de pie en su cuna y llama a su

Jim BISHOP

(Continuará.)

(Servicio exclusivo Royo.



CRAE; S.-A., le Invita a participar en su

# CRAPAGAIO MILIÓN DE PESETAS EN PREMIOSIA

EN COLABORACION CON: PYE COINTRA COMET Berrent KOLSTER TO ME

# ¿COMO?

Efectuando sus compras en establecimientos de la cadena CRAE, S. A.

Exigiendo por cada veinticinco pesetas de compra un boleto para participar en el gran sorteo del día 1.º de febrero de 1962.

# PUEDE GANAR:

- Un primer premio de 250.000 ptas.
- Un segundo premio de 100.000 pesetas.
- Un tercer premio de 50.000 ptas.
- mios de 25.000 pesetas.
- Dieź quintos premios de 5.000 per setas.

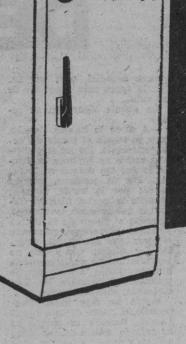
# NO LO OLVIDE

Compre donde vea el sello de garantia CRAE.

Y exija ros boletos para participar en el sorteo de Cabalgata 1962.

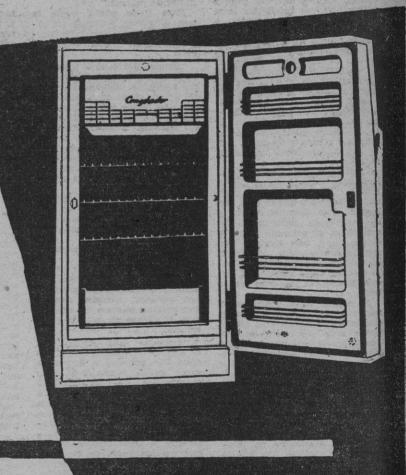
# amerific

El frigorifico indispensable en todo hogar



#### Modelo A

Grupo hermético
Garantizado por 5 años
20 años de experiencia
Técnica americana
165 litros de capacidad



#### Estos son algunos de los establecimientos asociados a CRAE, S. A.:

EN MADRID

FERRETERIA JARA.—Paseo Extremadura, 45.
FERRETERIA MAGALLANES.—Magallanes, 16.
FERRETERIA MUÑOZ.—Bravo Murillo, 118.
FEYMAR.—Glorieta de Bilbao, 5.
FEYMAR.—Narváez, 3.
F. Y. T. V. I., S. A.—Velázquez, 87.

#### EN SALAMANCA

GOYENECHEA, S. L.—Dr. Frutos Valiente, 7 y 9. MOROCHO HERNANDEZ.—Zamora, 13. RADIO FRONTELA.—Zamora, 28. RADIO SIRE.—María Auxiliadora, 43. FARADAY, S. L.—Diego de León, 52.

FABREGA Y BERZOSA.—Avda. José Antonio, 70.

FERMAGON.—Galileo, 94 (dpdo.).

FERNAN.—Fernández de los Ríos, 55.

FLORALVI.—Carretera de Aragón, 179.

FRIGEMA.—Mesón de Paredes, 22.

#### EN TOLEDO

MEDIAVILLA.—Armas, 17.

MORO PEREZ.—Comercio, 46.

RADIOTOL.—Plata, 12.

HERMANOS TALAVERA BANEGAS. — Cuesta del Aguila, 7.

PARTICIPE EN CABALGATA 1962

EFECTUANDO SUS COMPRAS EN ESTABLECIMIENTOS DE LA CADENA CRAE, S. A.

# DEPORTES

DESPUES DE DOS AUSENCIAS EN EL CAMPEONATO DEL MUNDO

# ESPANA, con victoria mínima en Casablanca por 0-1, virtual calificada para Chile

no tué adversario cómodo ni tácil

OLES. — Sólo hubo uno, lo-grado por España a los trein-ta y seis minutos del segundo tiempo. Aguirre, desde su zona, cerca de la línea de córner, bom-bea el balón. Saltan al remate Del Sol y Gento. Del Sol llega antes y, con la cabeza, bate al portero marroqui. Total, 1-0 a favor de España.

f ACTORES VARIOS.— Lleno total. Treinta mil espectadores, apretados. Se vendieron más localidades de las que admite el recinto. Correcto el público. Gran ovación al equipo español al aparecer en el terreno de juego. Fue despedido con idéntico nutrido aplauso al final. Cielo nublado. Llovió a ratos. Presidió el partido el príncipe Muley Abdullah, al que acompañaba su esposa. Se interpretaron los himnos nacionales de España, Suiza —por los jueces— y Marruecos. ACTORES VARIOS.— Lleno

jucces— y Marruecos.

A RBITRAJE.—A cargo del colegiado suizo señor Mellet.
Estuvo bien, quizá algo intransigente. No consintió el juego
brusco o duro. Anuló a España
un gol, conseguido por Puskas,
a los doce minutos del primer
tiempo, a pase de Gento. Bien
anulado. Puskas estaba en claro
fuera de juego. Empañó, sin embargo, su trabajo con una consulta extemporánea. Tras conseguir España su gol válido, señaló
el centro del campo. Los marroquies pusieron el balón en juego
y, entonces, no sabemos quién,
yestido de paisano, saltó al campo reclamándole algo. El árbitro
consultó con uno de los jueces
de linea y mandó seguir el juego con un bote neutral. Luego
explicó a los periodistas que el
de paisano le había reclamado
fuera de juego de Del Sol y que
le había dicho que uno de los
"liniers", antes de que se produjera el gol, había estado levantando la bandera, lo que, por
clerto, no es verdad. Con el lío,
el del marcador quitó el uno de
España que ya había puesto,
teemplazándole con un cero. Ya
cerca del final quitó el cero y
volvió a poner el uno. Curioso y
divertido, pero que originó confusión y duda en el público, incluso entre los periodistas.

L PARTIDO.—Se ha salido con

ASABLANCA, 13. (Cróni. cruecos ha podido dar el susto y crear a España un serio conflicto pro nién dole la eliminatoria cuesta arriba. Jugó bien, por lo menos bastante mejor de lo que cabía suponer; tuvo ocasiones de marcar, Akesbi, Brahlm, Manjoub y Riaji.—ESPAÑA: Araquistáin; Rivilla, Santamaría, Mestre; Zoco, Ruiz-Sosa; Aguirre, Del Sol, pi Stéfano, Puskas y Gento.

OLES. — Sólo hubo uno, logrado por España a los treinta y seis minutos del segundo tiempo. Aguirre, desde su zona, gerca de la linea de córner, bombea el balón. Saltan al remate pel Sol y Gento. Del Sol llega antes y, con la cabeza, bate al portero marroquí. Total, 1-0 a favor de España.

España tuvo un comienzo pro-metedor. Cinco minutos de do-minio y dos peligrosas interven-ciones de Puskas, con disparos rasos y duros que pudieron con-vertirse en goles. El balón salió fuera en ambas ocasiones rozan-do los palos. Réplica a continuafuera en ambas ocasiones rozando los palos. Réplica a continuación de los marroquies, pero en avances lentos y deshilvanados. En el minuto doce se produce el gol anulado a Puskas. España continúa presionando, y Marruecos, con criterio inteligente, se cierra atrás. Los medios volantes se incrustan entre sus zagueros y Akesbi, del que nos ocuparemos en seguida, pasa a reforzar la retaguardia. Decae el juego, tanto en calidad como en interés, en el último cuarto de hora, en el que, sin embargo, Del Sol, tras driblar con estilo y gracia a su contrarlo, lanza un chut que acaricia el larguero. Zoco, en otra secuencia valentísima en la que se jugó la integridad de la cabeza, remata fulminantemente, de cerca, y el balón, que lleva fuerza, es repelido por un poste. En este primer período, Marruecos sólo creó do s situaciones comprometidas, abortadas por Santamaría y Araquistáin, respectivamente. Es t e, en agilisima estirada.

Segundo tiem po. Reacciona Marruecos y none cerco a Ara-

Segundo t le m po. Reacciona Marruecos y pone cerco a Araquistáin, que tiene dos fallos notables, uno de los cuales enmendó, afortunadamente a tiempo y con bien, despejando de un gran puñetazo un balón que se le había ido en el blocaje, dejándolo suelto en el aire a centímetros de Brahim. Se crece el equipo marroguí y Akesbi, primero, y Az-roguí y Akesbi, primero,



Puskas no ha llegado a rendir todo cuanto se debía esperar de su clase y de su veteranía. Se mostró desdibujado y premioso, aunque con voluntad. En el grabado aparece sorteando la dura entrada del medio derecho marroquí en un avance de la delantera española. (Telefoto Cifra Gráfica.)

reclamántole algo. El árbitro con uno de los jueces de linea y mandó seguir el jueces y pone cerco a Aracido marruecos y pone cerco a Aracido i em po. Reacciona marruecos y pone cerco a Aracido i en po. Reacciona marruecos y pone cerco a Aracido i en po. Reacciona marruecos y pone cerco a Aracido i en po de los periodistas que el epaísano le había reclamado fuera de juego de Del Sol y que le había dicho que uno de los uniciazo un balón que se le había dicho que uno de los uniciazos un balón que se le había dicho que un estado les mandales de marrullerías. Por eso, ton de los cuales enmente de paísano le había reclamado fuera de juego de Del Sol y que le hacena dicho que un balón que se le había de marrullerías. Por eso, ton de los cuales enmente de paísano le había reclamado fuera de juego de Del Sol y que le hacena de los periodistas que se probale de paísano le había reclamado fuera de juego de Del Sol y que le hacena de los periodistas que se probale de paísano le había reclamado fuera de juego de Del Sol y que le hacena de los periodistas que se probale de paísano de un grama de la tarque reclamado fuera de juego de Del Sol y que le hacena de jueço de Del Sol y que le hacena de jueço de Del Sol y que le hacena de jueço de Del Sol y que le hacena de jueço de Del Sol y que le hacena de jueço de Del Sol y que le hacena de jueço de Del Sol y que le hacena de jueço de Del Sol y que le hacena de jueço de Del Sol y que le hacena de jueço de del marcularia de jueço de

Que nosotros sepamos, por lo que llevamos visto en la Liga, nadie. Peiró, sin embargo, si la desgracia no vuelve a cebarse en él, cubrirá con mayor éxito el puesto ocupado hoy por Puskas, indeciso y todavía bajo de forma. Aguirre es indiscutible, por ahora.

En cuanto a Marruecos, un equipo peleón, que sabe cerrarse y marcar, aunque con el incon-veniente de las facilidades que a veces dan sus laterales en la de-fensa, inexpertos y de pobre cla-se, condiciones sin embargo que

vuelta, en el que España ganará sin ningún apuro. Estamos con-vencidos de ello. Ahora bien, lo importante no es ganar por se-gunda vez a Marruecos y salvar la eliminatoria, cosa que damos por descontada, sino convencer, corregir los fallos advertidos aquí, y buscar, seguir buscando, para que los puestos que han hecho agua, bastantes por cierto, sean militados por hombres más idóneos, tanto en clase como en forma física.

Miguel ORS



Labied, en una acrobática parada, acosado por Aguirre, (Telefoto Cifra Grafica.)

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1084 FART THE RESIDENCE OF SECTION , HERE



QUEBLO - Pag. 15

# Opiniones después del partido

BENITO PICO: "Nunca olvidaremos la emocionada salva de aplausos que se tributó a España cuando saltó al campo nuestro equipo"



#### NOTAS DE UN MARRUECOS - ESPAÑA

n o s acusó cariñosamente de haber dramatizado un poco la importancia de esta eliminatoria y con ello el valor de los jugadores de Marruecos; per o lo cierto es que su movilidad, el espíritu de lucha que ya conocíamos, su tremenda dureza y la forma de cerrarse dentro del área han hecho muy difícil los movimientos del equipo español, ya que los jugadores se han resentido de los límites estrechos del terreno de juego, lo cual ha impedido que España realizara un fútbol abierto, como deseábamos y como dico medio para romper el sistema defensivo planteado por los marroquies. poco la importancia de es-

teado por los marroquies.

\*\* En el primer tiempo
se jugó con Del Sol en
punta. Puskas, en el puesto de delante ro centro;
Genta en al marco Gento, en el extremo, y Alfredo di Stéfano con la Alfredo di Stéfano con la misión de penetrar por las brechas que se produjera n en la defensa contraria, y pasada la media hora, y en ellos los momentos más difíciles, poco a poco España fué aumentando su juego de ataque, y tras el descanso, Luis del Sol pasó atrás, como ordenador, y Alfredo di Stéfano, con Aguirre en función, al puesto de extremo. Es decir, se atacó más y de esta forma, ya muy avanzado el ataco más y de esta for-ma, ya muy avanzado el segundo tiempo, un centro de Aguirre dió lugar al remate de Del Sol y al gol que había de ser el de la victoria española, cuya legitimidad nadie podrá dis-

eutir.

\* De los jugadores de
Marruecos, Akesbi, el interior del Reims, así como
el negro Azahar, el medio
volante Ben Barek, que
juega en el Málaga, y especialmente el defensa
central, Bettache, destacaron con gran fuerza sobre el resto de sus compañeros, y éste último impuso un estilo quizá demasiado duro. En la segunda parte, una de sus entradas de-rribó a Di Stéfano cerca del área y en jugada ex-cesivamente dura.

★ Por fortuna, el arbi-traje del suizo Mellet fué energico, sin tolerar a unos ni a otros extralimiunos ni a otros extraimi-taciones, y el gol anulado a España en la primera parte a tiro de Puskas fué una decisión justa, ya que se encontraba en claro fuera de juego, aunque re-

ASABLANCA, 12. (Por teléfono, de Pedro Escartín.) — El fútbol español tiene ya casi dos pies en Chile. Se s acusó cariñosamente haber dramatizado un o la importancia de eseliminatoria y con ello valor de los jugadores Marruecos: pero la hacer ninguna parada im-Araquistain no tuvo que hacer ninguna parada importante, aunque si varias salidas para evitar situaciones peligrosas. Es decir, el técnico de Marruecos planteó este partido sobre una base de excesiva prudencia, a nuestro modo de para para la la que has ver, porque si lo que bus-caba simplemente era un resultado mínimo, no nos parece esto lo más ade-cuado en un partido eli-minatorio de la Copa del

Mundo.

\* El juego ha sido emocionante, rapido y duro, y por el lado de los jugadores españoles solamente queremos decir que todos ellos se han batido con entusiasmo, aunque la fortuna fuera distinta en unos casos y en otros Se comprenderá, por razones fáciles de explicar, no sea posible, ni a nosotros nos corresponde, el decir quiénes lo hicieron regular, y esto lo sabemos de sobra y en nuestra decisión próxima es posible que exista alguna rectificación, aunque minima, ya que no somos incorrespondes nor la tarminima, ya que no somos impresionables por la tar-de deficiente de un juga-dor, sobre todo cuando se tiene en ello a re ao

soluta y completa.
Volvemos a repetir que
si el rendimiento y fortuna sobre el terreno los hubo, con distinta suerte en su ejecución del juego, en cambio en el deseo de dar-lo todo abundaron los más, lo todo abundaron los mas, y hay que destacar el caso de Zoco, que en una 
ocasión entró al remate 
cuando despejaba un defensa metiendo la cabeza 
y dando lugar a que pegase el balón en el poste. 
Poco después, este misma 
incador, en una entrada jugador, en una entrada fuerte en busca de la pe-lota recibió tan fuerte golpe que perdió uno de los dientes superiores. Y esto lo decimos como ejemplo, ya que si la táctica de Fi-roud fué de cierre de lineas y de dureza, el equi-po español, en cambio, no se "arrugó" lo más mínimo y supo responder, aunque su tónica fué siempre jugar al fútbol como debía, dado que tenía una gran superioridad sobre los incidentes de Casablenas

jugadores de Casablanca. Y en este comentario sobre bravura parece justo destacar la labor inmensa lación de aquel tanto, de de Santamaría, una vez magnifica ejecución.

\*\*Marruecos salió con donde se estrellaron los un fútbol de bloque, de ataques del contrario...

#### FIROUD: «Si realizamos en Madrid un partido como el jugado hoy es probable que consigamos forzar un empate»

ASABLANCA, 12.—Tras el encuentro celebrado en el si seguro que hubiéramos inflingido a España una seria derrota. A pesar de todo, debimos ganar por dos goles de diferencia."

Labiet: "Tuve bastante trabajo en el transcurso del encuencia." tativas de España y Marruecos, recogemos algunas de las opinio-nes más sobresalientes sobre el

Embajador de España en Ra-bat, señor Del Castillo: "Me siento altamente complacido no sólo por la victoria española, si-no por lo que ha representado este acercamiento entre ambos países. Los jugadores de los dos equipos se han comportado en todo momento dentro de los límites de la más exquisita deportividad y no ha habido que lamentar incidencia alguna."

Presidente de la Federación Española de Fútbol, don Benito Pico: "Felicito efusivamente a los jugadores marroquies y al público por su proceder correcto con la expedición española. No olvidaremos la emocionada salva de aplausos que se tributó a España cuando sus representantes hicieron su aparición en el terreno de juego. Gracias a todos por la hospitalidad de que hemos sido objeto."

Muñoz, entrenador español:

"Estoy muy contento por el resultado final, pues nuestro triunfo ha sido justo. Estimo que el resultado debió ser algo más favorable a nuestros colores, ya que se desperdiciaron varias ocasiones de marcar, y en especial el remate de cabeza de Zoco, en el transcurso del primer tiempo, que no subió al marcador por verdadera mala suerte."

Araquistáin: "Los delanteros marroquíes son buenos tiradores, por lo que tuve que realizar algunas paradas peligrosas. Reconozco que tuve suerte en el balón despejado por Mestre, al que agradezco sinceramente reparara mi fallo."

Santamaría: "Hemos te n i d o Muñoz, entrenador español:

Santamaría: "Hemos tenido muchas ocasiones de marcar, pero la mala suerte nos impidió conseguirlo. Nuestra victoria ha sido sensiblemente reducida, si comparamos los momentos de peligro creados ante el meta Labiet."

M. Firoud, preparador marro-quí: "Mis jugadores han cum-plido a la perfección la misión que se les ha encomendado. He-mos actuado mejor que los es-pañoles, con más mordiente y peligrosidad, por lo que no es-toy conforme, ni muchisimo me-nos, del resultado final del encuentro, aunque reconozco la su-perioridad técnica hispana. Si realizamos en Madrid un partido como el jugado hoy, es proba-ble que consigamos forzar un tercer match. Felicito a mis muchachos y estoy muy contento de la actuación de todos ellos. Si hubiera contado con algunos días más para la preparación y

tro, pero no demasiadas dificul-tades en la detención de balo-nes. El gol de Puskas fué con-seguido en un clarísimo fuera de juego, y estimo que en el de Del Sol también concurrieron algunas irregularidades."

Akesbi: "Creamos continua. mente jugadas de sumo peligro para la meta de Araquistáin, para la meta de Araquistáin, pero la mala suerte se cebó en nuestro juego y no pudimos lograr ningún gol. El encuentro debió terminar con empate y de ningún modo con victoria espaníola. Confiamos en que el encuentro de vuelta realizaremos un partido tan acertado como el de hoy, y, si es así, es probable que logremos forzar un tercer que logremos forzar un tercer choque de desempate, cosa que

nos agradaría en sumo grado."

M. Mallet, árbitro del encuentro: "A decir verdad, no he tenido excesivas complicaciones nido excesivas complicaciones para el desarrollo de mi labor, ya que los dos bandos se han comportado en todo momento con corrección y deportividad. Anulé el gol de Puskas porque vi que se encontraba en clarísimo fuera de juego, como lo prueba el hecho de que ni este jugador ni sus compañeros me expusieron la más leve queja. El



Di Stéfano remata de cabeza ante el asombrado meta marroqui El balón rozó el larguero y se perdió la oportunidad de gol. (Telefoto Cifra Gráfica.)

tanto marcado por Del Sol fué auténtico, y sólo consulté con el linier para afianzar más mi decisión, cosa que confirmó plenamente el juez de línea. La calidad de juego no ha sido demasiado depurada, pero, sin embar-

go, el encuentro siempre se mantuvo dentro de un tono emocionante por la incertidumbre del marcador, ya que el gol español se consiguió cuando faltaban pocos minutos para finalizar el partido." (Mencheta.)

# Va están clasificados trece países España, en camino de ser el décimocuarto

(Crónica de Acisclo Karag, del Servicio Especial de Alfil.)—La fase previa del campeonato mun-dial de fútbol, es decir, la que califica para los octavos de final, toca a su fin. Hoy se jugaron cuatro partidos y dos de ellos han sido decisivos.

De los 16 equipos ya sólo quedan tres por calificarse oficialmente. Dentro de quince días, poco más o menos, todo se habrá resuelto.

En este campeonato mundial de 1962 se inscribieron 55 naciones, divididas en la forma siguiente:

Europa, 28; América del Sur, 9; América Central, 5; América del Norte, 3; Asia, 3, y Africa, 7. La situación de este campeo-nato es la siguiente:

1. Brasil, por derecho como

2. Chile, de oficio, por ser país organizador.

3. Argenta., Ecuador.
4. Colombia, que dejó en la cuneta al Perú.

8. Hungria, que se eliminó con naciones de menos clase fut-bolistica, Holanda y Alemania

9. Uruguay, que jugó contra
Bolivia, con una gran diferencia
sobre el papel. Sin embargo, los
bolivianos se defendieron bien,
perdiendo por 1-0 y empatando el
otro partido.

10. Inglaterra, que ha tenido
como contrincante a Portugal y
Luxemburgo. Por forma, alguien

3. Argentina, que eliminó al Ecuador.

4. Colombia, que dejó en la cunta al Perú.

5. Alemania occidental, que superó a Grecia e Irlanda.

6. Yugoslavia, por haber eliminado primeramente a Polonia, y después à Corea, con suma facilidad.

7. Italia. Fácil, por retirada de Rumania, y se enfrentó después con Israel, vencedor de Etiopia.

8. Hungría, que se eliminó con naciones de menos clase futbolística, Holanda y Alemania oriental.

dudó de la calificación inglesa, pero se ha de convenir que existe un desnivel de clase.

11. Méjico. Es posible que la calificación mejicana sea la sorpresa de la fase previa, porque muchos pensarían en el Paraguay. Pero es preciso reconocer un gran mérito a Méjico, porque ganó en su territorio y empató en Asunción. Además, Méjico eliminó a los equipos del Subgrupo de América del Norte y América Central, mientras el Paraguay esperaba tranquilamente al vencedor de tres grupos de naciones.

ciones.

12. Rusia, que se calificó hoy venciendo a Turquía por 2-1, con una victoria anterior por 1-0. Noruega, fué un simple acompafiante de las dos naciones.

13. Suiza. Se calificó hoy en Berlín al vencer a Suecia por 2-1. Ganaron a Bélgica y los dos países batieron mutuamente, quedando igualados en puntos.

Quedan tres países por califi-

Quedan tres países por calificarse, que saldrán de estos seis: España-Marruecos. Checoslovaquia-Escocia.

Bulgaria-Francia.

Expuestos estos tros, nadie puede dudar, después de la victoria de España en su primer partido, de que los españo les irán a Chile.

Los otros dos partidos constituyen verdaderas incógnitas.
Son equipos muy parecidos en
el momento actual, aunque aquilatando un poco más los méritos
ofrecen más probabilidades Checoslovaquia y Bulgaria.

Desde el primer momento, los
checoslovacos arrojaban esas probabilidades.
En cambio, las de los búlgaros

En cambio, las de los búlgaros son de estos días, un verdadero

problema de forma. Este es el resumen del campeonato mundial de fútbol.



OTROS PARTIDOS PARA EL MUNDIAL

# EN SOFIA PERDIO FRANCIA

## Un partido de desempate se jugará entre ambas selecciones

Un tercer partido será dispu-tado entre ambos equipos para decidir el campeón del grupo y el equipo que se trasladará a Chile.

Francia y Bulgaria cuentan con seis puntos cada uno, mien-tras que Finlandia, que es el ter-cer equipo del grupo, perdió sus cuatro encuentros.

ESTAMBUL, 12. — El partido Turquía-Rusia ha sido presen-ciado por más de 35.000 especta-dores, cifra récord en el país. Jugaron bien y por igual am-

SOFIA, 12.—Bulgaria ha vencido a Francia por 1-0 en partido eliminatorio del Campeonato
Mundial de Fútbol, disputado en
el estadio Vasil Lavski, de Sofía,
abarrotado de público.
El primer tiempo terminó con
empate a cero.
Un tercer partido será dispupro a los dieciocho minutos para
dominar durante varios minutos,
pro a los dieciocho minutos para
dominar durante varios minutos,
pro a los dieciocho minutos para
dominar durante varios minutos,
pro a los dieciocho minutos para
dominar durante varios minutos,
pro a los dieciocho minutos para
dominar durante varios minutos,
pro a los dieciocho minutos para
dominar durante varios minutos,
pro a los dieciocho minutos para
dominar durante varios minutos,
pro del encuentro, pero los rusos se
a Suecia en partido disputado
ante 50.000 espectadores, en el
estadio Olímpico de Berlín occidental.
Un gran segundo tiempo hizo
que los suizos arrebataran la vicdominar durante varios minutos,
el celebración del Campeonato
mostraron más veloces y con mejores combinaciones. A los doce
minutos, el delantero centro, Gusarov, marcó el primer tanto.

Reaccionaron los turcos para
dominar durante varios minutos, el delantero centro.

Reaccionaron los turcos para
dominar durante varios minutos, el delantero centro.

Ha pro del encuentro, pero los rusos se
a Suecia en partido disputado
ante 50.000 espectadores, en el
sarov, marcó el primer tanto.

Ha pro del encuentro, pero los rusos se
a Suecia en partido disputado
ante 50.000 espectadores, en el
sarov, marcó el primer tanto.

Ha pro del encuentro, pero los rusos se
a Suecia en partido disputado
ante 50.000 espectadores, en el
sarov, marcó el primer tanto.

Ha pro del encuentro, pero los rusos se
a Suecia en partido disputado
ante 50.000 espectadores, en el
sarov, marcó el primer tanto.

Ha pro del encuentro, pero los rusos se
a suecia en partido disputado
ante 50.000 espectadores, en el
sarov, marcó el primer tanto.

pero a los dieciocho minutos Ru-sia volvió a marcar por media-ción del interior izquierda, Mamukin.

Los turcos hicieron grandes esfuerzos por marcar. Por fin, cuando faltaba un minuto para el descanso, su delantero centro, Metin, marcó un tanto.

a Suecia en partido disputado ante 50.000 espectadores, en el Estadio Olímpico de Berlín occidental.

Un gran segundo tiempo hizo

que los suizos arrebataran la vic-toria a Suecia, que ganaba por 1-0 en el primer tiempo. Los suecos tuvieron oportuni-

dad de marcar a los cinco minu-tos de iniciarse el encuentro, pero por nerviosismo se perdió la

Suecia marcó a los veinte minutos. Brodd marcó desde 20 metros de distancia.

En la segunda parte los rusos dominaron en mayor escala. No se marcó ningún tanto.

BERLIN, 12. — Suiza se ha calificado para jugar en Chile las eliminatorias del Campeonato del compositorio del compositori del compositorio del compositorio del compositorio del compositorio del

#### COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

# El Celta goleó (6-1) al Córdoba, líder de la II División-Grupo Sur

SALAMANCA, 2; CEUTA, 1

SALAMANCA, 12.—En el primer tiempo dominó el Salamanca, favorecido por la táctica defensiva que emplearon los visitantes. En el minuto cuarenta, Eloy
consiguió el primer gol local. Todo el segundo tiempo fué de las
mismas características, y en varias ocasiones los jugadores ceuties fueron protestados por el púbilos al perder tiempo deliberaties fueron protestados por el pú-blico al perder tiempo delibera-damente. A los diez minutos, Eloy iogró el segundo tanto salmanti-no, y dos después, Giner hizo el visitante. Mal arbitraje de Vi-llena.—Equipos; CEUTA: Vilar; Pedreño, Rodolfo, Céspedes; Mi-guel, Pedrito; Benitez, Giner, Ta-pia, Anta y Alvarez. SALAMAN-CA: Miguel; Hernández, Olava-rrieta, Regino; Ares, Carvajal; Pi-neda, Eloy, Ibarreche, Cela y Saro.

MALAGA, 4; INDAUCHU, 0

MALAGA, 12.—Reinó fuerte viento, que hizo difícil el control de la pelota. El primer tiempo terminó sin que funcionara el marcador, y durante su transcurso dominó el Málaga, pero no encontró el camino del gol. En la segunda fase, con el viento a su favor, el conjunto local acosó continuamente la porteria contraria. favor, el conjunto local acosó coninuamente la porteria contraria.
Los tantos fueron marcados a los
quince minutos, por Azcorra, en
su propia meta; a los dieciocho,
fué Benavidez el que consiguió
el segundo; el tecero fué obra de
Mendi, a los veintitrés, y el cuarto y último lo llevó al tanteador
Bernardi, al transformar un penalty. Arbitró Feal, que estuvo
aceptable.—Equipos: INDAUCHU:
Azcorra; Jáuregui, Irusquieta, Uribarri; Tomás, Larrauri; Urquijo,
Allende, Barrena, Larrañaga y
Plaza. MALAGA: Américo; Pellicer, Arino, Angelillo; Sande, Portales; Bruna, Pipi, Mendi, Benavidez y Bernardi. videz y Bernardi.

LEONESA, 2; GRANADA, 4

LEON, 12. - Neta superioridad del equipo visitante, sobre un campo en malas condiciones a causa de la nieve y ante un adversario, la Cultural, que exhibió más entusiasmo que calidad. Al descanso se llegó 3-0, conseguidos per Arsenio en los minutes vein por Arsenio, en los minutos vein-te, veintidos y veinticinco. Acor-to distancias el conjunto local, a los catorce minutos de la conti-nuación, en un remate de Diego, que ayudó a entrar Mingorance, y a los diecinueve, el propio Min-gorance, al tratar de despejar, in-trodujo de nuevo el balón en su meta. Pasada la media hora Armeta. Pasada la media hora, Ar-senio, que estuvo muy acertado, estableció el resultado definitivo. Arbitró Pascual, que estuvo bien, en lineas generales. — E q u i p o s: GRANADA: Mesa; Alvarez, Min-forance, Forneris; Cándido, La-rrabeiti; Bustillo, Manolet, Bareeló, Lalo y Arsenio. CULTURAL: Mambrilla; Calin, Seoane, Gutié-rrez; Puente, Cabal; Chelona, Co-que, Diego, Raúl y Mundo.

#### JAEN, 1; SAN SEBASTIAN, 2

JAEN, 12.—La victoria del conmomento sus hombres supieron plantear el encuentro a su conveniencia, organizando una eficaz y férrea defensa. En la segunda parte, el San Sebastián se lanzó a una ofensiva abierta y remató con eficacia. Al descanso se llegó con 0-1, conseguido por Olano, a los cuarenta y dos minutos. En eleminuto nueve de la continuación, Gallástegui marcó el segundo gol, y a los treinta y siete, Padilla salvó el honor de su equipo. Discreto arbitraje de Martorell. Equipos: SAN SEBASTIAN: Gastesi; Maiztegui, Martiarena, Ormacchesi; Maiztegui, Martiarena, Ormacchesis de la continuación de la continuac Equipos: SAN SEBASTIAN: Gas-tesi; Maiztegui, Martiarena, Or-maechea; Matute, Astigár r a g a; Amas, Gallástegui, Olano, Mendi-luce y Alfonso. JAEN: Feria; Vi-tente, Méndez, Pedrito; Cerrillo, Victor; Guerrero, Padilla, Arre-gui, Conesa y Rebellón.

LEVANTE, 3; PONTEVEDRA, 0

VALENCIA, 12.—Transcurrió la VALENCIA, 12.—Transcurrió la primera parte en continuo acoso del conjunto local, pero sus esfuerzos no se vieron coronados hasta los cuarenta minutos, en que Mauro obtuvo el primer gol, siendo este mismo jugador el que, dos minutos después, conseguía el segundo, con cuyo resultado se llegó al descanso La segunda para segundo, com cuyo resultado se llegó al descanso. La segunda parte fué más nivelada, pero la delantera visitante se mostró ineficaz. A un minuto del final, Torrens se apuntó el tercero y último gol. No gustó el arbitraje de Medina.—Eq u i p o s: PONTEVE. DRA: Gato; Visa, Calleja, Cholo; Guillermo, Pastor; Lamorena, Vallejo, José Jorge, Trujillo, Glaria. LEVANTE: Sánchez Rojas; Llona, Camarasa, Uribe; Esparza,

Toni; Vall, Gausí, Mauro, Mauri, abrumador del Basconia, que

HERCULES, 4; PLUS ULTRA, 1

ALICANTE, 12. - Alineaciones: ALICANTE, 12. — Alineaciones:
PLUS ULTRA: Patiño; Aparicio,
Marquitos II, Fonseca; Cristóbal,
Lorenzo; Estrada, Paqui, Moráleda, Patri y Sornichero. HERCULES: Menéndez; Quetu, Navarro,
Irle; Solá, J. García; R. García,
Palach, Gijón, Cortés y José Juan.
Mal arbitraje el del señor García
Ibáñez.

Tarde fría y noco público. El

Ibáñez.

Tarde fría y poco público. El Plus Ultra jugó con poco e unisasmo, pero no pudo resister a un Hércules que "estrenaba" hoy entrenador, Iturraspe. A los trece minutos del primer tiempo, Gijón, de cabeza, a pase de Ricardo Garcia, logró el primer gol. A los veintinueve minutos es Palach quien, desde lejos, marca el segundo de los alicantinos.

En la continuación, a los nueve

gundo de los alicantinos.

En la continuación, a los nueve minutos, Aparicio, en una jugada personal, consigue el único gol del Plus Ultra. A los veintitrés minutos, José Juan, de tiro cruzado, consigue el tercer gol local. Y faltando cuatro minutos para terminar el partido, Cortés, de fuerte chut, establece el cuatro a uno definitivo. definitivo.

Destacaron, por el Plus Ultra, el lateral Fonseca, el medio volante Cristóbal y el delantero Paqui. Por el Hércules, muy bien Quetu, J. García y el interior Palach.

VILLARROBLEDO, 2; BALEA-

VILLARROBLEDO, 12. - Dominio local durante casi todo el encuentro, y si el marcador señaló a su final este resultado fué debido a la mala puntería, unas veces, y escasa fortuna, otras. El equipo balear luchó con más entusiasmo y decisión que clase, aunque sus hombres se mostraron bastante habilidosos con la pelota. El primer tiempo termi. pelota. El primer tiempo termi-nó 1-0 a favor del Villarrobledo, logrado por Sornichero en remate de cabeza. Empató el Atlético a los cuatro minutos de la continuación, por su extremo García, y al cuarto de hora, Artilés con-siguió el segundo local. García, siguió el segundo local. García, meta visitante, resultó lesionado y abandonó el campo, sustituyéndole Martínez. Buen arbitraje de Rey Otero. Equipos: AT-LETICO DE BALEARES: García; Pontoni, Pastor, Herrera; Pachi, Villar; García, Fuertes, Gilabert, Martín y Donato.—VI-LLARROBLEDO: Aurelio; Herrero, Cacho, Rubio; Jiménez, Larache; Sornichero, Mayoral, Castillo, Artilés y Domínguez.

#### ALAVES. 4: CADIZ. 0

VITORIA, 12.—Campo lleno de agua a causa del fuerte temporal de lluvia, por lo que la calidad estuvo ausente y todo se centró en una lucha de resistencia física, en la que salió airoso, con toda claridad, el conjunto vitoriano, que aún fué merecedor de mayor número de goles Al desmayor número de goles. Al des-canso se llegó con 2-0, consegui-dos por Beltia e Izaguirre. En es-ta fase resultó lesionado el meta junto donostiarra obedeció prin-cipalmente a que desde el primer momento sus hombres supieron visitante Ripoll, que fue sustituído por Mira. Los otros dos tantos fueron obra de Izaguirre, en los minutos dieciocho y treinta y tres. Arbitró Pardo Hidalgo, que estuvo desacertado.—E q u i p o s: CADIZ: Ripoll; Victoriero, Samper, Portu; Moro, Rubio; Marcelo, Bolea, Miguel, Adalberto y Soriano. — ALAVES: Larrazábal: Basterreches Gorsene Floy. bal; Basterrechea, Gorospe, Eloy; San Emeterio, Antón; Badiola, Caitos, Achurl, Izaguirre y Bei-

SAN FERNANDO, 1; VALLA-DO D, 0

SAN FERNANDO, 12. - Encuentro emocionante, y gustó el conjunto castellano por la ligazón de todas sus líneas. El San Fernando Jugó con gran entu-siasmo y siempre presentó bata-lla a su adversario. El único gol de la tarde se marcó a los cinco minutos de la segunda fase, en remate de cabeza de Cantón a centro de Magán. Arbitraje desacertado de Torres Rodríguez.— Equipos: VALLADOLID: Zumalabe; Mirlo, García V er du go, Pinto; Sanchiz, Endériz; Rodi-

acorraló constantemente a su adversario, aunque pese a este esfuerzo no logró inaugurar el marcador. En la continuación, la pugna transcurrió también en un pugha transcurrio tambien en un constante forcejeo de la delantera local por abrir brecha ante la cerrada defensiva cartagenera. A los dos minutos Sáez inauguró el marcador, y a los nueve, Manceñido estableció el empate. El gol de la victoria local fué conseguido por Carlos en el minuto. seguido por Carlos, en el minuto veintidós. Arbitró Romero, que tuvo una actuación desigual.— Equipos: CARTAGENA: Barea; Félix, Diego, Barrenechea; Ma-gin, Nicolás; Hermoso, Manceñi-

Carlos, San Juan, Ealo; Olave, Ortiz; Otiñano, Sáez, Echeveste, Echevarría y Ayarza. REAL GIJON, 1; MURCIA, 0

do, Sornichero, Antonio y Santamaría. — BASCONIA: Iribar;

GIJON, 12.-El Gijón ha rea lizado la mejor actuación de la temporada, con magnífico juego, que bordó en algunas ocasiones con excelente fútbol. El Murcia, con excelente fútbol. El Murcia, a partir del primer cuarto de hora, se mantuvo encerrado en su área, no por táctica defensiva, sino por la fuerte presión de los gijoneses, que estrellaron varios balones en los postes. El primer tiempo finalizó con empate a cero. En la segunda mitad presionó el Gijón en forma abrumadora. A los treinta minutos, Pocholo, sobre la marcha, marcó el gol de tiro raso.—Alineaciones: GIJON: Lombardpia; M e d in a, Ortiz, Aitor; Magdaleno, Emilio; Lastra, Pocholo, Chapela, Biemplea y Anzuriza.—MURCIA: Ramirez; Ciáurriz, Chapela, Biemara, Laguardia; Cartaña, Pedrusco, Abiétar, Paz y Escobar.

CELTA, 6; CORDOBA, 1

VIGO, 12.-Rotunda superioridad de los locales. Se llegó al descanso con 3-0. A los cinco midescanso con 3-0. A los cinco minutos de la primera parte, Benegas despejó de puño y Marcelino consiguió el primer tanto. Tres minutos después el árbitro anuló un gol al Córdoba por fuera de juego y otro del Celta por la misma causa. A los doce minutos, Pintos, de cabeza, consiguió el segundo tanto, y a los treinta, Marcelino, el tercero. Poco después, el volante del Córdoba Costa hizo una fea entrada a Gómez ta hizo una fea entrada a Gómez y ambos jugadores quedaron en el suelo. El cordobés fué retirado del campo por los camilleros, y como el árbitro había decretado su expulsión, el conjunto cordobés siguló con diez jugadores. A conti-nuación fué anulado otro gol tirado por Zamorita. A los die-ciocho minutos de la segunda parte, Zamorita centró sobre puerta y remató Elizondo el cuarto gol. El quinto se produjo a la media hora en jugada simi-lar, rematada también por Eli-zondo. A los cuarenta minutos se castigó al Celta con penalty, que Vila transformó en el único tanto de los cordobeses. Medio minuto antes del final, un remate de Zamorita se le escapa Mira. Los otros dos tande de las manos al portero y Eli-gron obra de Izaguirre, en zondo aprovecha para marcar el nutos dieciocho y treinta y sexto. — Alineaciones: CELTA: sexto. — Alineaciones: CELTA; Victor; Quinocho, Ogoa, Herminio; Albino, Téllez; Pintos, Marcelino, Gómez, Zamorita, Elizondo.—CORDOBA: Benegas; Navarro, Martínez Oliva, Artime; Martínez, Costa; Vila, Juanín, Miralles, Paz, Homar.

LAS PALMAS, 1; SABADELL, 1

LAS PALMAS, 12.-El campo se encontraba embarrado a consecuencia de las lluvias registradas últimamente. Los e qui pos formaron así: LAS PALMAS: Ulacia; Juan José, Guedes, Calixto; Echániz, Espino; Montes, Santamaría, Blanco, Ríos y Vegazo. — SABADELL: Carrecoi. Soler, Datzira, Irazequi; Totorica, Moya; Navarro, Rodriguez, el resultado de dos a cero, mar-Azcona, Parés y Vives.

Azcona, Parés y Vives.

El primer tiempo, que fué de ligero dominio local, terminó sin que funcionase el marcador. En la segunda mitad, Blanco y Manín, que marcó dos, el último de penalty, elevaron la cuenta al resultado definitivo.

El Huelva se empleó casi siempe a la défensiva y sus jugadores actuaron a veces con cierta la hrusquedad, que el árbitro no y el meta Carrecedo, para evitar el remate de Montes, le agarra por el cuello. El árbitro señala penalty, que ejecuta Vegazo y marca de tiro raso el gol para el

equipo canario. A los veintitrés minutos, un buen avance de toda la delantera del Sabadell terminó con un tiro cruzado de Rodriguez, que fué el gol del empate. Hasta el final el dominio fué alterno y el mar-



TROFEOS PARA LOS GANADORES OFL «TOUR DE L'AVENIR» Educación Física y Deportes concedió, en su día, la Medalla al Mérito Deportivo a los componentes del equipo español ciclista que resultó vencedor en el Tour de l'Avenir. En un céntrico hotel se celebró la entrega de estos premios a nuestros routiers, a la vez que el señor Vastapane, director de Martini Rosi, en París ofreció a Gabín el trofeo gana do por el equipo español en presencia del secretario nacional de la D. N. D., señor San Román y del presidente de la Federación Española de Ciclismo, señor Del Caz. (Foto Albero y Segovia.)

#### EN EL HIPODROMO, POR RASCON LOPEZ

# Con la victoria de Visir en el premio l'Iser, Pe-relli se apuntó su primer triunfo como preparador

ACE escasamente un mes de de la preparación de los caballos de don Anden la caballos de don Ande tonio Blasco. Sin ruido, callada-mente, Perelli se ha retirado de la profesión de jockey, como en otra ocasión lo hiciera el tam-bién famoso Alvaro Diez, así como Carlos Belmonte, a los que, por cierto, no se les tributó homenaje de ningún género, a pesar de contar con tantos méritos, por lo menos, como otros que fueron accessiones.

fueron agasajados.

Hoy, Perelli, en su nuevo oficio, ha logrado su primera victoria, precisamente en la carrera más importante en dotación de cuantas se disputaban en la jornada: el premio L'Iser, de vallas que en considera de val jornada: el premio L'Iser, de vallas, que, aun corrido en primer lugar del programa, no por ello careció de emoción en su resultado. Y esta victoria del pupilo de Pepito es mucho más significativa, cuanto que se trata de un caballo viejo y con muchos kilómetros de recorrido en su cuerpo, lo que, sin duda, hace más difícil el trabajo de un entrenador para ponerlo en situación de ganar una carrera en la que se le había asignado el peso de 72 kilos.

Visir ha mandado durante los

Visir ha mandado durante los Visir ha mandado durante los 3.200 metros de recorrido, y al final le han quedado energías para aguantar el ataque que le presentó Zabela, quien con sus 60 kilos tenía mucho en mano en los trancos finales.

Un héroe más tuvo la reunión de aver: el aprendiz Saugar quien logró, montando otros tantos corceles, estar primero en las tres carreras en que salió a la

La primera victoria de Saugar La primera victoria de Saugar se produjo en la carrera de potros, disputada en segundo lugar, en la que, montando a Taormina, venció de punta a punta, desentendiéndose totalmente del duelo sostenido en su retaguardia entre Flavia y Alfana, que se resolvió en favor de la primera que logró así el segundo que logró así el segundo

Con Padura y Singapur en ca-

CORUNA, 5; HUELVA, 0

LA CORUÑA, 12.—El partido fué de clara superioridad del Coruña, quien dominó a sus contrarios amplimente.

supo cortar.

supo cortar.

Los equipos presentaron estas alineaciones: CORUÑA: Pamplós; Valentín, Pegaso, Domínguez; Manín, Azurre; Gento II, Amancio, Veloso, Blanco y Alonso. — HUELVA: Eugenio; Dámaso, Infante, Paquiro; Carolo, Ruicésar; Guerra, Carlos, Domínguez, Julián y Román.

siendo alcanzados prontame n te por Velate, que entró mandando en la recta de llegada, para desfondarse allí, adonde Jara III se colocó en primer lugar, para ganar fácilmente, mi e n t r a s que Dan, en última instancia, arrebada el segundo muesto. taba el segundo puesto a Fa-

dura.

Quizá la victoria de mayor mérito conseguida por Saugar fué la de la cuarta carrera, en la que montaba a First. Tuvo la habilidad de salir en buena posición y arrear al caballo, para conseguir que en una distancia inferior a sus posibilidades remontase la suficiente para estar empatado para este primer puesto con La Plata II, que había marchado en cabeza durante casi todo el recorrido.

Tercera victoria de Saugar en Tercera victoria de Saugar en

Tercera victoria de Saugar en la quinta carrera, al ganar de punta a punta con Salad, que dejó a cuatro cuerpos a su más inmediata seguidora, Lucky Gorl.

RESUMEN. — Ganadores: Pro pietarios: Antonio Blasco, cuadra Barchilón, Yeguada Arnús, cuadras Fierro y Hefe (empate) y Hermanos Espinosa.

Preparadores: J. Perelli, A. Loeb, F. Galdeano, F. Cadenas y J. L. Barreiro (empate) y E. Romera Prieto.

Jinetes: Chibracq, Saugar (3),

Jinetes: Chibracq, Saugar (3), Galdeano Rodríguez y J. L. Gon-Debutantes: Galbi (Limatam-

bo y Hebekar), nada destacable.

Apuestas: Quintuple, con First,
a 7.991 pesetas; con La Plata, a
6.193. Triple gemela: Con First-

se iniciò la tercera carrera, La Plata, a 4440.776 pesetas; con do alcanzados prontamente La Plata-First, a 220.388.

CONTESTACION A UNOS AFI-CIONADOS

En nuestra Redacción hemos recibido una carta de unos aficionados, don Manuel Remedios Montesiñigo y don Javier Parra Rojo, que se lamentan del error a que se prestan los boletos de la apuesta quíntuple cuando ésta ha de hacerse sobre cuatro carreras. Alegan que es muy frecuente equivocarse al realizar la apuesta, porque el impreso que En nuestra Redacción hemos apuesta, porque el impreso que para ello se utiliza carece de una diferenciación clara para reseñar el ganador y el colocado.

Apuntan la solución de establecer una columna doble para reseñar la cuarta carrera (ganador y colocado), tipo triple gemela, lo que evitaría el repetir un mismo caballo como primero y segundo, con el consiguiente perjuicio económico del apostante. Sin embargo, estimamos lo cificil de encontrar una solución viable, máxime cuando es conveniente dar a la recepción de apuestas por los empleados la máxima rapidez. Posiblemente (y aun esperando que la Sociedad de Fomento de la Cría Caballar de España tome en cuenta esta petición justa de nuestros amables comunicantes) consideramos lo más útil el que el apostante rellene su boleto con la máxima atención, para evitar estos errores, que únicamente benefician al dividendo que luego ha de repartirse entre los que aciertan Apuntan la solución de estable-

# 

GRUPO PRIMERO

Marin, 1: Alondra, 0 GRUPO TERCERO

Torrelavega, 3; Rayo, 1.

GRUPO CUARTO

Vergara, 3; Alfaro, 1. Villa-franca, 3; Azcoyen, 1. Calahorra, 4; Mirandés, 1. Iruña, 3; Elgói-bar, 2. Tolosa, 1; Elbar, 3. Tou-ring, 1; Euskalduna, 1. Real Unión, 8; Recreación, 0.

GRUPO SEXTO

Guixols, 6; Badalona, 1. San Andrés, 1; Granollers, 1. Gerona, 4; Olot, 1. Manresa, 1; Mataró, 1. Gramanet, 1; Puigreig, 3. San Celoni, 3; Figueras, 1. Artiguen-se, 1; Fabra Coats, 1. Manlléu, 1; Moncada, 2.

GRUPO SEPTIMO

Condal, 4; Sans, 0. Júpiter, 4; Lérida, 1. Iberia, 2; Villanueva, 2. Rapitense, 1; Gimnástico, 3. Tortosa, 2; Igualada, 1. Reus, 3; Hospitalet, 2. Gavá, 1; San Martin, 2. Balaguer, 0; Europa, 3.

llensa-Sallista, suspendido. So-ledad, 2; Escolar, 0. Constancia, 2; Manacor, 0. Ibliza-Frelanitx, suspendido. Manacor, 3; Atlètico de Ciu da dela, 0. Alayor, 1;

GRUPO NOVENO

Tabernes, 3; Alcoyano, 3. Onda, 3; Oliva, 3. Acero, 0; Alcira, 1. Cullera, 2; Canals, 4. Portua rios, 1; Onteniente, 0. Olímpico, 1; Sueca, 0. Pego, 3; Saguntino, 0. Castellón, 1; Gandía, 0.

GRUPO DECIMOSEGUNDO

Portuense, 0; Jerez Indre GRUPO DECIMOTERCERO

GRUPO DECIMOCUARTO

Condal, 4; Sans, 0. Júpiter, 4;
Lérida, 1 Deeria, 2; Villanueva,
2. Rapitense, 1; Gimnástico, 3.
Cortosa, 2; Igualada, 1. Reus, 3;
Hospitalet, 2. Gavá, 1; San Marin, 2 Balaguer, 0; Europa, 3.

GRUPO OCTAVO

Poblense, 1; Andraitx, 0. Po
ARANJUEZ, 1; CAR AB ANCHEL, 1. DON BENITO, 2;
BOETTICHER, 1. CALVO SOTELO, 6; BADAJOZ, 3. TOMELLOSO, 2; ALCALA, 1. GUADALAJARA, 2; ALCAZAR, 1. EXTREMADURA, 0; MAN OCH EGO, 0.
RAYO, 1; TOLEDO, 1. MADRILENO, 1; GETAFE, 2.

Madrid, lunes 13 de poviembre de 1961

# DEPORTES 10,20 de la mañana Se incendia un reactor al

#### Figuras del Leicester



Banks, portero: Fué selecciona-do por Inglaterra para el parti-do contra Portugal, valedero pa-ra el mundial de Chile, donde figuró de suplente. Hasta ahora lleva 23 veces internacional con Escocia. Es un guardameta de grandes facultades físicas, y mu-chos reflejos, lo que ha motiva-do a los técnicos ingleses incluir-le en la selección nacional.

El Inter, tras su empate a domicilio con el Sampdoria, sin que el marcador se moviera, mantiene el liderato de la Liga italiana, con 19 pun-tos, seguido del Bolonia y Turin, con 16, mientras Fiorentina, Roma, Atalanta y Berga-mo se encuentran empatados con 15 puntos.



## Rayo y Toledo empataron Llegó la (1-1) en Vallecas

punto en su campo con todo me-recimiento, al realizar un partido recimiento, al realizar un partido desacertado en todo. En esta ocasión no cabe buscar disculpas para paliar tan floja actuación. Según quince días antes, frente al Alcázar, la suerte les fué completamente adversa, del partido de ayer no se puede decir que no tuvieron fortuna en sus acciones, porque historia muy poce pers. porque hicieron muy poco para merecer llevarse los dos puntos en litigio. Su juego, sin orden y mando, quedó ayer bien señala-do a lo largo de un partido en que la superioridad técnica y combatividad estuvieron siempre

al lado del equipo visitante. Fué el Rayo muy distinto a otros encuentros, por su juego falto de ligazón, rapidez y pro-fundidad. Los fallos principales quedaron más acusados en su delantera y linea media, la que en muy pocas ocasiones hizo un fútbol constructivo necesario para el ataque. Y asi, sin el debido juego alimentador, la delantera quedó sólo a merced de la voluntad de Arranz y Urzáin, que en jugadas individuales llevaron algo de peligro a la zona defensiva del Toledo, peligro insuficiente para alzarse con el esperado

El partido tuvo dos fases distintas en cuanto a dominio terri-torial. En la primera, fué el To-ledo quien, con un fútbol raso y colectivo, se impuso fácilmente a colectivo, se impuso facilmente a umos adversarios desconcertados en el juego ofensivo. Entonces pudo haber algún gol favorable a los visitantes. Y, sin embargo, llegó primero el de los rayistas, a los veintisiete minutos, en penalty lanzado por Urzáin a falta poco mercecdora de tan fuerte castigo. Como igualmente fué el gol tigo. Como igualmente fué el gol del Toledo, a los quince minutos de la segunda parte. El penalty, tirado por el medio Mendoza, sirvió para llevarse justamente el once toledano por lo menos un punto, de tan buen partido como realizaron ayer en Vallecas.

La segunda parte fué de más dominio rayista, pero la impre-

cisión de su fútbol fué fácilmente neutralizado por el acierto des-tructivo del conjunto forastero, que con serenidad y perfecta co-locación de sus jugadores, hizo señalar ampliamente los fallos de

senalar ampliamente los fallos de sus enemigos.
En el once rayista, con formación distinta a la habitual, principalmente en la delantera y defensa, hubo pocos distinguidos, sobresaliendo Vendrell y Atienza, que estuvieron bastante afortunados en su debut en Vallecas.
El Toledo repitió la hazaña de puntuar, como en sus visitas an-

puntuar, como en sus visitas an-teriores, en la Ciudad Lineal y Villaverde, confirmando ayer la Villaverde, confirmando ayer la formación de un buen conjunto. Con juego lleno de soltura y anticipación a la jugada, fueron siempre superiores, destacando mayormente su línea media, y de

ella, el derecho.

El arbitraje del señor Alarcón
pudo ser calificado de bueno si
no hubiera visto los dos penalties de distinta forma que los vieron equipos y aficionados. Alineaciones:

TOLEDO:—Ruiz; Sancho, Bor-ja, Miguel; Toni, Mendoza; Se-villano, Laborda, Téllez, Gonzá-lez y Paquillo.

drell; Montero, Flores, Atienza; Romero, Peñalva I; Molinero, Juanirri, Urzáinz, Arranz y Re-

LA TORRE

GRUPO XIV

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Calvo Sotelo	11	9	2	0	34	9	20
Extremadura	11	7		1	26	8	17
Manchego	11	7	3	1	23	11	17
Getafe	11	6	-2	3	25	21	14
Carabanchel	11	4	4	3	17	15	12
Rayo Vall,	11	4	3	-4	19	14	11
Toledo	11	4	2	5	18	13	10
Alcázar	11					18	
Guadalajara	11	3	4	4	13	20	10
D. Benito	11	3	4	4	14	21	10
Aranjuez	111	4	2	. 5	15	24	10
Badajoz						19	
Tomelloso	11	3	2	6	12	15	8
-Alcalá	11	3	2	6	13	21	8
Madrileño						21	
The second secon	STATE OF	900140	-			-	100 PM

#### también campeona...



BUEBLO - Pág. 18

CT WE THE LOUD

a sus lares a los jugadores his-panos que ayer triunfaron en Ca-sablanca. Ninguno de los once hombres que intervinieron en la tarde del Marcel Cerdán viene lesionado de importancia, aunque todos—según el seleccionador — traen en sus cuerpos "muestras" de la dureza con que se empleó el conjunto ma-rroquí. Escartín señaló que se había cubierto el objetivo, y que España no pudo hacer el fútbol abierto que convenía por la pequeñez del terreno de juego. Es-cartín no convocará a ningún nuevo seleccionado—salvo Peiró, si se haya repuesto de su lesión para el encuentro del día 23

selección nacional

A las dos y diez—con más de una hora de retraso—tomó tierra en Barajas el avión que devolvía

# a 5 kms. de Getafe hacer explosión el motor

Su piloto, el capitán De Lapuente, accionó el resorte catapulta y logró salvarse en paracaidas

mañana de hoy, un reactor Sabre F-86, del ala de caza número 6, se ha estrellado a consecuencia de la explosión del motor, a unos cinco ki-lómetros al sur de Getafe.

Su único ocupante, el piloto capitán don Eugenio de Lapuente Infante, se ha sal-vado al accionar el meganis-mo catapulta del asiento y salir lanzado con paracaídas.

Sólo tres minutos después era recogido ileso por un he-licóptero del servicio de sal-vamento de la base america-na, que se haliaba evolucio-nando en el aire.

El capitán De Lapuente, uno de los más expertos pilotos con que cuenta la famosa sexta ala de cuenta la famosa sexta alla de caza, se hallaba, en la mañana de hoy, cumpliendo un plan de instrucción y defensa, controlando el sistema de radar. Por esta razón se ha tenido conocimiento instantáneo del accidente, ya que desde el control de mando se seguida ruta del avida por meseguia la ruta del avión por me-dio de la pantalla de radar, que acusó el rápido descenso del "Sa-

Al parecer, el capitán De La-puente había salido veinte minu-tos antes y se hallaba evolucionando en el aire, con arreglo al plan de instrucción previsto, plan de instrucción previsto, cuando, de repente, advirtió que se le paraba el motor. El avión comenzó a perder altura vertigi-nosamente. Volaba a 9.000 metros. El piloto accionó varios resortes de seguridad para tratar de po-ner en marcha el moter. Fué entonces cuando se produjo una violenta explosión y comenzaron a aparecer llamas en el morro de la aeronave.

Todo el personal que vuela en reactores conoce a la perfección el valor de los segundos. Y por eso, el capitán accionó la palan-ca de lanzamiento y la cabina salió despedida a modo de cata-nulta.

Instantes después descendía Instantes despu e s descendia, con el paracaídas. Y casí simultáneamente un helicóptero, que había captado la señal de alarma de la base, marchaba en dirección al lugar del accidente, mientras el avión caía envuelto en llamas Pero ya sin peligro alguno para su piloto.

Antes de llegar éste al suelo ya estaba en la zona el referido helicóptero. Y el capitán permaneció tan sólo tres minutos en tierra. Por la casualidad de encontrarse, como hemos dicho, el helicóptero en el aire, se ha conseguido ese tiempo récord, aunque, una vez detectado el accidente por el radar, no hubieran transcurrido más de siete u ocho minutos en el peor de los casos minutos, en el peor de los casos, hasta rescatar al piloto.

A las diez y veinte de la hospital de la base, donde se ha donde será sometido a un nuevo abre F-86, del ala de caza sufrió lesión alguna. Seguidamente se ha trasladado a Madrid,

Julio CAMARERO



## El Hombre del Tiempo Tiempo table

bastante estacionaria. Una vez que pasó el empujón primero de la borrasca del Norte y se fué al Mediterráneo central, quedó España sumergida en la consabida masa de aire frío que no ha dejado de llegar a impulsos del viento del Norte.

En niveles altos siguen las con-diciones favorables a la inestabi-lidad atmosférica, al desarrollo de las nubes. Y tales condiciones de las nubes. Y tales condiciones se manifiestan en forma muy desigual, según los sitios. Porque no hay que olvidar que la direc-ción dominante del viento, en tierra, es del Norte. Por ello son raros los sitios de la mitad sur de la Peníncula que registran. lluvias, mientras que son raros los de la mitad norte y Baleares que no tienen chubascos de agua de nieve, según la hora y el

Dentro de esta distribución general hay otro de tipo natural o geográfico, que hace muy fáciles las precipitaciones en las vertiendas precipitaciones en las vertiendas de las condilleras y en tes norte de las cordilleras y en las cimas de las montañas, principalmente en aquéllas, pues el aire tiene que ascender para remontarlas, con le que se facilita el desarrollo de las nubes. Y resultan difíciles los chubascos al sur de las montañas, porque por las laderas meridionales el aire

las laderas meridionales el aire desciende, cosa que se opone al crecimiento de las nubes, y además el aire baja más seco y cálido, pues se dejó la mayor parte de la humedad en el ascenso.

Y así seguimos. Y continúan siendo la mitad oriental de la vertiente cantábrica y la cuenca alta del Ebro las regiones que mayores cantidades de precipitaciones reciben.

Mariano MEDINA

#### Hoy llegará a Madrid el padre Brown El célebre detective «amateur» viene a España por primera vez



Procedente de Inglaterra tiene anunciada para hoy su llegada a Madrid uno de los personajes más internacionalmente conocidos y admirados: el-famoso pa-dre Brown, uno de los prestigios más sólidamente acreditados en hasta rescatar al piloto.

En el helicóptero, el capitán licíaca, cuyas hazañas, quizá poDe Lapuente ha sido llevado al co espectaculares, pero acredita-

tivas de una inteligencia y un mstinto poco corrientes, se han divulgado en una leidistma co-lección de G. K. Chesterton, tra-ducida en todos los idiomas.

ducida en todos los idlomas.

Aunque el padre Brown viene
en viaje particular y ha manifestado deseos de pasar desapercibido, es dudoso que los incondicionales de la literatura policiaca, para quienes resulta familiar la figura del simpático
sacerdote, un caso curioso de detectivismo "amateur",
dejen pasar la oportunidad de
saludarle en su primera visita a
España, donde cuenta con una
nutrida masa de admiradores.

Por nuestra parte, procurare-mos ponernos en contacto con el padre Brown, uno de cuyos últimos éxitos se encuentra muy reciente en el terreno policial: el del llamado "Asesinato de la TV", del que fué víctima un destacado banquero inglés, mientras presenciaba, no lejos del célebre investigador, la retransmi-sión de un partido de fútbol.

# 

de ENTRADA UNICA + 9000 pts. aplazadas. Resto a pagar 676 pls. al mes durante 10 años.

TIENDAS todas superficies desde 45.000 pts. desembolso.

EXENCION TOTAL DERECHOS REALES, escritura de compras y

MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL

#### INFORMACION

90% contribuciones.

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.8 izq. de 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche
- EN BRAVO MURILLO, 266, 1.º (a la salida del metro Tetuán). Servicio permanente de 10 mañana a 9 noche EN LA AMPLIACION: Final calle Alcalde
- López Casero (entrada provisional frente al número 42 de la Carretera de Aragón) EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la catte
- Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Brava Murillo). Servicio permanente de ? mañana a 7 tarde. VICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS



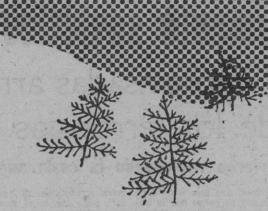
... a 700 mts. del METRO *VALDEAGEDERA* 

AUTOBUSES rápidos y contínuos desde los metros de TETUAN y VALDEACEDERAS al BARRIO del PILAR

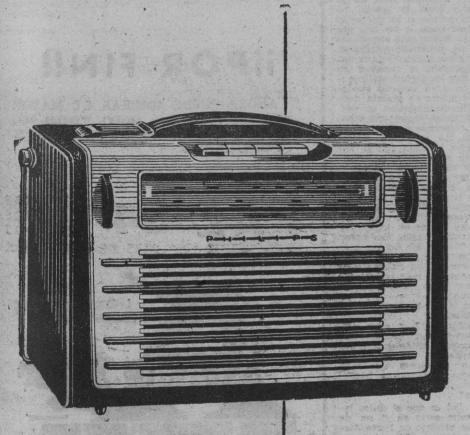
Madrid, lunes 13 de noviembre de 1961

Level of exemption on he would be been

Música ideal con autonomía absoluta







## PORTATIL PHILIPS "todo transistores"

- Sólo precisa pilas corrientes de linterna
- Perfecta audición sin interferencias
- . ONDAS MEDIA Y CORTA

Garantía de repuestos y de circulación

GALA PHILIPS 1962



POR UNA VIDA FELIZ EN UN MUNDO MODERNO

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1961,

AND THE PARTY OF THE

MARIO DE MORAES

# 6 Cómo se frustró el desembarco de armamento soviético

Las curiosas e improvisadas armas de fuego de los terroristas

Los barcos soviéticos estuvieron explorando la costa angolana

muertos, Pero la mayor parte carga con trabucos o machetes. Los primeros, confeccionados por

UANDO llegué a Luanda, en mis primeros contactos con las autoridades locales, me hablaron de centenares de armas rusas y checas que estarían siendo usadas por los terroristas. Sin embargo, no conseguí hacer una fotografía de ese armamento. Desde el año pasado, cobradores, algunos llegados corretirados de las instalaciones de agua de las casas saqueadas), cureña y gatillo de madera (trabajados con increible perfección) constituyen esa curiosa arma, que podría ser presentada como ejemplo de arte indigena si no rellenan hasta abajo. Después rolocan en el extranjero. Pero cuando estalló la lucha, la mayor parte tas fueron robadas de las poblatores armas que han sido encontradas en poder de los terroristas fueron robadas de las poblaciones y haciendas saqueadas (muchas del tipo adecuado para matar elefantes) o compradás (según confesión de sus propios dueños) a los soldados congoleses del otro lado de la frontera. Algunas fueron quitadas de las manos de soldados portugueses muertos, Pero la mayor parte landados de las manos de soldados portugueses muertos, Pero la mayor parte landados de las instalaciones de agua de las casas saqueadas), cureña y gatillo de madera (trabajados con increible perfección) constituyen esa curiosa arma, que podría ser presentada como ejemplo de arte indigena si no rellenan hasta abajo. Después rolocan en ella toda suerte de cosas para que sirvan de proyectil. Al apretar el gatillo, éste pega en un fósforo de cera que inferior de constituyen esa curiosa arma, que podría ser presentada como ejemplo de arte indigena si no rellenan hasta abajo. Después rolocan en ella toda suerte de cosas para que sirvan de proyectil. Al apretar el gatillo, éste pega en un fósforo de cera que inferior de cosas para que sirvan de proyectil. Al apretar el gatillo, éste pega en un fósforo de cera de cosas para que sirvan de proyectil. Al apretar el gatillo, éste pega en un fósforo de cera que inferior de cuerpo de un fósforo de cera de cosas para que sirvan de proyectil. Al apretar el gatillo, este per ga en un retirados de las instalaciones de agua de las casas saqueadas), cureña y gatillo de madera (trabajados con increíble perfección) constituyen esa curiosa arma, que podría ser presentada como ejemplo de arte indígena si no fuera tan mortífera. Llenan buena parte del cañón de pólvora y rellenan hasta abajo. Después colocan en ella toda suerte de cosas para que sirvan de proyectil. Al apretar el gatillo, éste pega en un fósforo de cera que inmediatamente prende fuego y, alcanzando a la pólvora, detona el arma, expeliendo la "bala". Vi retirar del cuerpo de un soldado herido por este trabuco o "canhangulo", desde cabezas de clavos hasta piedras y trozos de granada. De vez en cuando ese arma estalla en las manos del propio terrorista que la está cargando. Encontramos una fábrica de "canhangulos" con perfecta línea de montaje, comenzando con pedazos de tubo y madera y terminando en armas dispuestas

para ser usadas. El "canhangu-lo", para lograr el mejor resul-tado, debe usarse a corta dis-tancia (como máximo, unos cua-tro metros). Como los terroris-tas (según los prisioneros) cada vez poseen menos pólvora, es fá-cil comprender por que disparan a los soldados casi cara a cara. No pueden perder un tiro. Ahora saben que matarán sólo a uno y que serán muertos inmediata-mente después por la ametralla-dora del soldado que viene de-

Cuando estuve en la línea del frente, la lucha era del tipo guerrilla. El día anterior a mi vuelta a Luanda salí con un grupo de soldados y algunos prisioneros (que nos iban a indicar el lugar) para buscar cabras y gallinas, pues nuestra despensa estaba a cero. De las primeras no vimos ni sombra, pero capturamos algunas aves, que trajimos, victoriosos, al campamento. Aunque esperásemos en cualquier momento un ataque de los terroristas, éste no se presentó en esta ocasión. Llegamos a varias aldeas indígenas abandonadas



Una vista de Luanda, la capital de Angola. Moder nos rascacielos se alinean a lo largo de la playa, (Foto Fiel.)

mucho más difícil la infiltración terrorista, ya que no existen tantos y complejos problemas como en el norte de la provincia. Los naturales del lugar, más sensatos, no se preocupan por la cuestión del "reino del Congo". Además están muy lejos del antiguo Congo belga, donde viven los dirigentes de la U. P. A., principal organización terrorista que ac-

CINEMA

(algunas aún ardiendo), donde encontramos vestiglos del paso reciente de los rebeldes.

Regresé a la capital de Angola, y al día siguiente recibí en mi hotel la visita inesperada del padre Francisco, del 96 de Cazadores. Había sido trasladado de batallón y aprovechaba la ocasión para venir a ver a un muchacho gravemente herido, que aquella mañana había sido evacuado en un pequeño avión para Luanda. Con otros compafieros había salido a buscar gallinas al mismo sitio en el que estuvimos y habían sido atacados por los terroristas. Afortunadamente, sólo él fué alcanzado. La primera vez los rebeldes no aparecieros para der la impresión primera vez los rebeldes no aparecieron, para dar la impresión de que se habían ido ya. Así dejaban a los soldados más confiados y podrían matarlos con más facilidad.

Centenares de "ctanas" (enormes y afiladas facas) y algunas "armas finas" (que es como llaman a los fusiles y a las ametralladoras de los biancos, completar el armana en composito de la comp tan el armamento de los terro-ristas de Angola.

ristas de Angola.

Aunque mucho dinero ha salido de Angola para la compra de armas. Tres hipótesis se presentan: primera, que la mayor parte de los cobradores haya robado el dinero de los terroristas; segunda, que los cobradores hayan entregado ese dinero a los dirigentes del otro lado de la frontera y éstos lo usaron en provecho propio o lo desviaron para otros fines, y tercera, que las armas hayan sido compradas y aún no pudieron entregarse. aún no pudieron entregarse. Esta última hipótesis no es na-

da improbable, si tenemos en cuenta que los terroristas intentaron con gran empeño apode-rarse del puerto de Ambriz, donde, posiblemente, debían ser des-embarcadas las armas (eso consta en documentos encontrados en poder de los rebeldes). Navios extranjeros también fueron vistos junto a la costa, e incluso cinco de ellos (rusos) llegaron a amarrar en el puerto de Mocamedes (sur de Angola), siempre con pretextos banales, tales como hajer e un enfermo vispre con pretextos banales, tales como bajar a un enfermo, víctima de apendicitis, o retirar un carbón del ojo de un tripulante. Eran grandes navios de pesca, como el "Izumrud", del que conseguí una fotografía hecha con teleobjetivo por un habitante, de Moçamades. Lo más interesante es que ese barco tenía un médica e hordo.

es que ese barco tenía un médico a bordo.
Fueron cinco barcos diferentes: "Izumrud", "Lermontov",
"Maninsibiriasky" y otros dos,
de los que no conseguí los nombres. Eso poco antes de estallar
la revuelta de marzo último.
¿Estarían realmente queriendo
desembarcar enfermos o hacían
un reconocimiento de la costa
angolana?

angolana?

La verdad es que el único levantamiento serio en el sur de Angola se produjo en Porto Alexandre, próximo a Moçamedes.

La hija del administrador de Porto Alexandre debía regresar de Sa da Bandeira, donde estaba estudiando, justamente en un domingo, día escogido para el ataque terrorista. Un viejo empleado de la casa, que había criado a la niña, aum sin decir la razón, andaba insistiendo con la señora para no dejar regresar a la muchacha, y le pedía que a la muchacha, y le pedía que fuese a hacer compañía a su hi-

ja. Comprendiendo que algo anormal estaba ocurriendo, el administrador interrogó al criado negro y se enteró de todo el complot. El domingo, cuando él fuese al fútbol, Porto Alexandre sería atacado por enorme horda de terroristas. Todos los blancos del lugar serían asesinados, y los asaltantes se apoderarían de la ciudad. Avisado, el gobernador de Moçamedes entró rápidamente en acción. Los cuarenta cabecillas fueron detenidos, y otros doscientos sesenta, que estaban influenciados por los jefes, convencidos de que desistiesen de su idea, bajo pena de ser también encarcelados. Habían sido otras víctimas de los hechiceros, que les habían vendido tres clases de polvos: uno para hacerlos invisibles y el último para abrir cualquier puerta.

Pero en el sur de Angola es mucho más difícil la infiltración terrorista, ya que no existen tantos y complejos problemas como túa en Angola. Los rebeldes de Porto Alexandre sufrieron la influencia de una organización (S. W. A. F. M., South West Africa Freedom Movement) cu-ya dirección está en Africa del ¿Habrian conseguido los terro-ristas una Angola libre, en el ca-so de que hubieran expulsado a los portugueses? La respuesta tendrá que ser negativa, si tene-mos en cuenta que existen dece-nas de movimientos, del más ya-riado existen que interes en cuenta que

riado origen, que intentan separar a Portugal de esa posesión africana. Y que ellos, posiblemente, terminarian peleando por el poder. Eso sin pensar en las diversas tribus indígenas que viven en ese inmenso territorio, muchas de las cuales se odian. (Los negros del Norte, pertenecientes al "reino del Congo", llaman "esclavos" a los indigenas del Sur.)

Mario DE MORAES (Fotografías de Mario de Moraes, Joaquim Cabral y Manuel da Graça e Costa.)

(Continuară.)

(Es un reportaje especial para agencia Fiel-Sir-"0 Cruzeiro". Prohibida la re-producción total o parcial.)

SEMANAS



GRATIS Recibirá 4 equipos de material con

si al terminar cualquiera de estos Cursos

no ha quedado contento.

las primeras lecciones.

Gursos de DIBUJO Tombién nacióndose DIBUJANTE

PROFESIONAL, obtendrá una posición famosos CURSOS DE DIBUJO, en cualquiero de sus especialidades: Artistico, Publicitario, Comercial, Humoristico y Figurines.

#### OTROS CURSOS

TAMBIEN PUEDE HACERSE TECNICO DIPLO. MADO ESTUDIANDO POR CORRESPONDENCIA ALGUNO DE ESTOS CURSOS DE CEAC: UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vido mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mandelo HOY MISMO, pues a nada se compromete! Me interesa folleto de los Cursos: Población . CEAC - ARAGON, 472 -3C- BARCELONA

Delineante Mecánico

Delineante en Construcción

Delineanto General

Técnico Rotulista

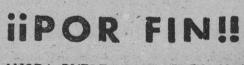
Siempre tendrá trabajo asegurado y bien pa-

gado, con nuestro Título de DELINEANTE.

Gratis y sin compromiso solicite folleto ex-

plicativo a CEAC - Aragón, 472-3C-BARCELONA

Mecánico de Automóviles - Motores - Técnico Mecánico - Maestro Albañil - Técnico de la Construcción - Topografia Hormigón Armado - Carpinteria - Ebanisteria - Decoración - Pintor Decorador - Encargado Mecánico



AHORA PUEDE ADMIRAR EL MAYOR ESPECTACULO DEL SIGLO, TODO-AO, EN SU TEMPORADA DE PRECIOS POPULARES

A LLENOS DIARIOS MAS DE MEDIO ANO! LA GESTA SUBLIME DE LOS HEROS CELE PORLIABON UNA NACIONE

AUTORIZADA PARA TODUS LOS PUBLICOS

DIEBLO - Pág. 20

ENLACE SEGURA-HER-NANDEZ

En la basílica del Pilar, de Zaragoza, han contraído matrimonio la señorita María Teresa,
nio la señorita María Teresa,
nio la señorita María Teresa,
le partoco de Lagueruela (Teel párroco de Lagueruela (Teel párroco de Lagueruela (Teel párroco de Lagueruela,
niel párroco
nie

obseguiados de Zaragoza.

entil de Zaragoza.

Los recién casados salieron en

Los recién casados salieron en

viaje de novios para diversos lu
viaje de novios para diversos lu-

rares de la Península e islas.

CASA GILARRANZ ALQUILER TRAJES de chaquets, fracs, smoking y media etiqueta en todas las tallas

y medidas. Enviamos a provincias SANTA ANA, 1

Telf. 2-27-48-25

**TIENDAS** 

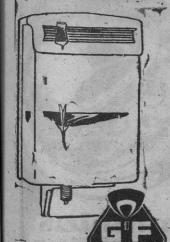
pisos y naves emplazados en si-tios comerciales. Zonas: Delicias y General Ricardos. Cambiamos por solares para edificar viviendas baratas.

vendemos con muchas facilidades.

Teléfono 232 44 39



QUEREMOS RECOR-DARLE MANANA, DIA DE SU SANTO, QUE SI TIENE UN CALENTADOR DE AGUA

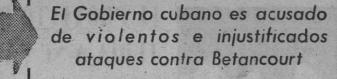


A GAS DE HULLA Y BUTANO TIENE UN... ... BUEN CALENTADOR

Vendemos adaptándonos a su necesidad de

ARRETAS, 14 2324412/13/14

NOTAS DE SOCIEDAD Venezuela ha roto sus



# relaciones diplomáticas con

ARACAS (Venezuela), 13 .-Venezuela ha roto sus re-laciones diplomáticas con Cuba, ha sido anunciado oficialmente.

El ministro de Asuntos Exteriores, Marcos Falcon Briceno, en carta dirigida al encargado de Negocios cubano, acusa a Cuba de "llevar a cabo ataques violen-tos e injustificados contra el or-den político e instituciones de Venezuela y contra la persona de su Jefe de Estado, el Presidente Rómulo Betancourt". Las relaciones entre ambos

países estaban ya muy tirantes desde que el Gobierno cubano decidió apoyar a los adversarios del ala izquierda del Presidente Betancourt y su Gobierno y por de-morar la concesión de salvocon-ductos a refugiados políticos en la Embajada venezolana de La

Venezuela es el noveno país hispanoamericano que rompe sus relaciones diplomáticas con el régimen de Fidel Castro, y la rup tura se produce dos semanas des

La exposión de una bomba de 20 megatones en Nueva York causaria nueve mil ones de victimas y dos mi lones de incendios

NUEVA YORK, 13.-La explosión de una bomba termonucleza de 20 megatones en el centro de Manhattan ocasionaría la muerte a unos seis u ocho millones de habitantes en los primeros según un informe de una comisión de hombres de cien-

cia.

El informe dice que en la región de Nueva York y Nueva Jersey, de un total de 13 millones de habitantes, se registrarian nueve millones de víctimas, entre muertos y heridos.

«Aparte de las víctimas—pone de relieve el informe—la explosión de tal bomba, equivalente a 20 millones de toneladas de TNT, produciría cerca de dos millones de incendios en Nueva York.»

de incendios en Nueva York.»

El informe ha sido preparado por el doctor Tom T. Stonier y otros miembros de la Comisión para Información Radiactiva, creada hace cinco años. (Efe.)

Llega a la Argentina el derrocado presidente de Ecuador

BUENOS AIRES, 13.-Ha llegado al aeropuerto de Ezeixa, procedente de Panamá, el derrotor don José María Velasco Iba-

Durante su última estancia en la Argentina, Ibarra fué profe-sor de la Universidad de La Pla-

#### Importante retraso del Proyecto Mercurio

CABO CANAVERAL (Florida) 13.—Los científicos encargados del Proyecto Mercurio se han visto obligados a retrasar "por lo me-nos una semana" el lanzamiento de un chimpancé al espacio, en donde debería girar tres veces en torno a la Tierra antes de ser hecho regressar al planeta

torno a la Tierra antes de ser hecho regresar al planeta.

El retraso se debe a algunos defectos de construcción registrados en la cápsula espacial en que habría de ir alojado el animal.

También por el mismo motivo ha sido aplazado el lanzamiento al espacio exterior de uno de los siete astronautas norteamericanos incluídos en el Provecto Mercuiincluídos en el Proyecto Mercu-rio. Incluso se teme que tales pruebas, tanto la que ha de rea-lizarse con el mono como la que UIS VELEZ DE GUEVARA, 14 efectuará el hombre, hayan de ser retrasadas hasta principios del mes de febrero próximo. (Efe.)

NO PARTICIPARA EN NIN-GUNA INTERVENCION ARMA-DA EN LA ISLA.—CARACAS, 13. El Gobierno de Venezuela ha impuesto rigidas medidas de seguridad para impedir manifestaciones de protesta en contra de su decisión de romper las relaciones diplomáticas con Cuba.

Al anunciar esta decisión gubernemental el Presidenta Pómulo

pués del ataque contra Betan-court dirigido por el ministro cu-bano de Asuntos Exteriores, Raúl

processes accedido a hacerse cargo de ellos, el Gobierno de Venezuela a nuncia ba su decisión, adoptada hace ya largo tiempo. Entre los 47 refugiados en la Embajada de Venezuela en La Habana figuran Manuel Urrutia y Manuel Fernández.

El Presidente, tras asegurar que la ruptura de relaciones no significa en modo alguno que Ve-

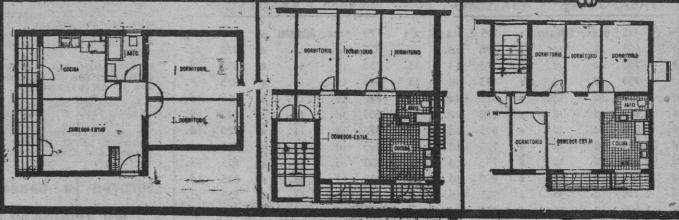
decisión de romper las relaciones diplomáticas con Cuba.

Al anunciar esta decisión gubernamental, el Presidente, Rómulo Betancourt, explicó que obedece "a los continuados insultos cubanos y a su interferencia en los asuntos" venezolanos.

Betancourt añadió que la preocupación por la suerte de los cubanos refugiados en la Embajada venezolana de La Habana había sido causa de que se retrasara la que la ruptura de relaciones no significa en modo alguno que Venezuela vaya a tomar parte en ninguna intervención armada en Caracas y otras ciudades venezolanas que se abstuvieron de manifestaciones públicas y que tanto éstas como cualquier protesta hecha en la Prensa o en el Congreso serán "aplastadas rápida, enérgica y eficientemente". (Efe.)

.SIES FAGOR muchisimo mejor!! **HAGOR** UNA FUENTE **DE AGUA CALIENTE** Con el CALENTADOR CONCESIONARIO BARQUILLO, 10 - TELEFONOS 221 18 17 - 232 17 37 FUENCARRAL, 132 - TELEFONO 224 83 38





... es el hogar con el que usted quiere contar para que su familia viva mejor.

Pisos de 2, 3 y 4 dormitorios, con cuarto de baño completo y gas. Otros también a precios económicos, que tienen, además, parquet en zono noble y calefacción central.

Visite la EXPOSICION PERMANENTE DE LA VIVIENDA en el propio BARRIO DE MORATALAZ. los dios incluso festivos (lunes cerrado) (AUTOBUSES: 30, 20 y 8;

BARRIO DE

# MORATAL AZ

Información y contratación: INMOBILIARIA URBIS, S. A. Avenida de Menéndez Pelayo, 71 fel.: 251 36 05.6.

LABORABLES: de 9,30 a 2 y de 5 a 8 En Central del Ahorro Popular, Juan de Austria n.º 9 de 9,30 a 1,30 y de 6 a 10; y en el propil PESTIVOS: de 11 a 2 y de 4,30 a 6,30 Barrio de Moratolaz: Laborables de 9,30 a 1 y de 5 a 9, Festivos: de 11 a 2 y de 5 a 9.

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1961

PUEBLO - Pag. 28



# ANIVERSARIO EN TODAS NUESTRAS CONFECCIONES

	ERO	LL	CABA	AJES	TR		10	ALLE	AB	AS C	RDIN	GABAI	
plai	295	8	Bebajades *	ptas,	575	De	itas.	195		Rebajades	plas	475	De
id.	375	8	id.	id.	625	id.	id.	295	8	14	ıd.	600	id.
id.	450		id.	id.	750	id.	1d.	375	à	1d.	id.	700	id.
18.	475		Id.	Id.	800	id.	id.	475	8	id.	id.	800	id.
id.	550	ã,	id.	id.	825	ıd.	Id.	525		14.	id.	850	id.
id.	625	8	id.	id:	950	id.	id.	575		id.	id.	900	ld.
id.	700		1d.	id.	975	id.	, Id.	675	8	1d.	id.	975	id.
id.	750	8	ld.	id.	995	13.	ld.	725	8	id.	id.	995	ıd.
id.	875	8	id.	id.	1.100	id.	id.	775	3	id.	id.	1.025	ld.
id.	895		id.	id.	1.150	Id.	Id.	850		id.	10.	1.100	id.
id.	950	à	īd.	id.	1.250	id.	id.	925		id.	id.	1.250	16.
_id.	975	8	Id.	id.	1.400	id.	id.	1.075		1d.	id.	1.500	id.
· id.	995	8	id.	id.	1.475	id.	ld.	1.100		id.	id.	1.575	id
id.	1.100	4	Id.	id.	1.550	id.	Id.	1.475		id.	18.	1:775	id
0	ALLER	B	VES ĈA	ALON	ANT		0'	ALLER	ABA	AS CA	CAN	AMERI	
plas	75	8	Rebejades	ptas.	125	Dr	ptas.	135		Rebejadas	plas.	225	De
id.	95	8	id.	id.	140	id.	id.	175		1d.	id.	260	id.
id.	135	8	id.	id.	195	id.	id.	210	á	id.	id.	350	ld.
id.	165	8	ıd.	id.	210	Id.	id.	235	ä	1d.	Id.	375	id.
id.	195	8	id.	id.	250	id.	ıď.	275	à	lid.	id.	400	ld.
id.	240	8	18.	id.	295	id.	id.	325	-	1d.	18.	450	id.
id.	295	8	1d.	id.	400	id.	id.	375		1d.	14.	525	ld.
· 1d.	325	8	id	id.	450	id.	id.	495		id.	id.	675	ld.

ABRIGOS - PELLIZAS - CUEROS TRAJES - ABRIGOS Y GABARDINAS PARA NIÑOS

TODO REBAJADISIMO

Plaza de San Miguel, 7 Madrid



Teléfonos: 248 36 24

#### EL PROYECTO DE DESVIACION DEL TURIA A SU PASO POR VALENCIA, Dirección General APROBADO POR EL GOBIERNO

agricola.

El gobernador civil reunió ano-che en su despacho oficial a los directores de la Prensa y radio local para darles cuenta de estas

dos trascendentales decisiones pados intereses de Valencia, aña-diendo que por las autoridades valencianas se habían cursado te-

legramas de honda satisfacción y

gratitud a la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado y a

cuantos ministros del Gobierno intervienen desde sus respectivos

departamentos en estos impor-tantes proyectos. (Mencheta.)

ALENCIA.-El ministro de- | para nuevo servicio de riego legado permanente del Go-bierno para Valencia, don Pedro Gual Villalbí, ha comunicado telegráficamente al go-bernador civil que ha sido pre-sentado a las Cortes, aprobado ya en Consejo de Ministros, el pro-yecto de ley relacionado con la ejecución de la Solución Sur, que comprende la desviación del río comprende la desviacion del rio Turia à su paso por la ciudad, y aprovechamientó de su cauce co-mo medio urbano, así como otras importantes obras hidráulicas, carreteras, accesos, ferrocarriles, etc.

Por su parte, el ministro de Obras Públicas ha comunicado igualmente al gobernador civil que, por orden ministerial de ayer sábado ha quedado firmada la adjudicación de las obras de construcción del pantano de Villamarchante, que ha de servir, a la vez que de defensa de avenidas,

#### Acuerdo laboral entre España y Suiza

BERNA.—Se ha celebrado en esta capital el canje de los docu-mentos de ratificación del Acuerdo entre España y Suiza sobre contratación de trabajadores españoles para su empleo en Suiza, Acuerdo que había sido firmado en Madrid el 2 de marzo del co-rriente año. El presidente de la Confederación y jefe del Departamento Político Federal, señor Friedrich T. Wahlen, y el emba-jador de España, marqués de Miraflores, firmaron el oportuno protocolo durante un acto celebrado el sábado, con lo cual entra oficialmente en vigor este Acuerdo que ya había sido puesto pro-visionalmente en aplicación el dia de su firma.

#### TOROS

FUENGIROLA, 12. - Novillos de Isabel Rosa González. Antonio Medina, orejas y rabo, oreja y oreja y rabo. Terremoto de Málaga, orejas y rabo, orejas y

\* BARCELONA, 12.—Festival en honor del empresario don Pedro Balañá.

El rejoneador don Fermín Bo-hórquez, vuelta. Antonio Bienvenida, oreja, como Manolo González y Bernadó. Victoriano Valencia, orejas. El Viti, ovación. Curro Montes, ovación. Alvaro Domecq Romero, que debutaba a

pie, oreja.

Durante el festival se arrojaron cuatro espontáneos al ruedo, y uno sufrió contusiones.

\* LA LINEA DE LA CON-CEPCION, 12.—Novillos de Bel-monte. Rafael Peralta, orejas y rabo. Aparicio, silencio. Chicuelo (hijo), vuelta. Mondeño, orejas y rabo. Corbacho y Rafaelín, orejas y rabo.

SUSPENSION DEL FESTIVAL QUE TOREABA EL CORDOBES EN VALENCIA

A causa del mal tiempo fué aplazado hasta el sábado próxi-mo el festival a beneficio del Montepio de Toreros Valencianos, organizado por El Cordobés, y en el que iba a matar dos toros.

#### Juraron la bandera mil veintiocho reclutas de Aviación ENTRE ELLOS, LOS TOREROS

DIEGO PUERTA, PACO HE-RRERA, ADOLFO APARIGIO Y PACO CAMINO

En Cuatro Vientos, en un han-gar convenientemente habilitado, inclemencia del tiempo,

dada la inclemencia del tiempo, se celebró la solemne ceremonia de jurar la bandera mil veintiocho reclutas de Aviación.

El capellán de aquella base aérea, don José García Malvido, ofició la santa misa, y la presidencia del acto la constituían el ministro sin cartera señor Gual Villalbí; teniente general jefe de la región aérea central, señor Castro Garnica; jefe del Estado Mayor, general López de Haro; el coronel jefe de la base de Cuatro Vientos, señor Puig de Carcer; el infante don Fernando de Baviera, y otras personalidades.

El acto resultó emocionante y

El acto resultó emocionante y brillantísimo, y los nuevos soldados desfilaron con marcialidad después de besar la enseña de

la Patria. Entre estos reclutas de Aviación figuraban los diestros Die-go Puerta, Paco Herrera y Adol-fo Aparicio. En otra unidad ju-ró bandera el también soldado del Aire Paco Camino.

# Reorganización de la

Por un decreto del Ministe de la Vivienda, que publica h el «Boletín Oficial del Estado se reorganiza la Dirección Ger ral de Urbanismo, que queda ral de Urbanismo, que quedar integrada por una Secretaria General y dos subdirecciones an nerales: de Régimen del Suelo de Ordenación Urbana. La Go rencia de Urbanización, organi mo autónomo al que corresp llevar a cabo las tareas técr y económicas para el desarrollo de la gestión urbanística, segui-rá rigiéndose por la misma le de su creación.

Urbanisme

#### La producción de leche en España representa sesenta litros anuales por MAS DE TRES MIL MILLONES DE LITROS SE CONSUMIERON EN 1960

El Ministerio de Agricultura nos ha facilitado una serie de datos de singular interés, relacionados con la producción de le-che en España. Las monstruosas pruebas atómicas rusas que se han venido desarrollando en Nueva Zembla volvieron a poner en actualidad el tema, siempre importante, de este producto alimenticio.

menticio.

La producción total de leche durante el año pasado en nuestra Patria experimentó un aumento de un 3,7 por 100 con restro al año 1959. Durante el año 1960 la producción de leche ha sido del siguiente orden: de vaca: 2.602.441.000 litros; de oveja, 257.451.000 litros, y de cabra, 324.643.000 litros. Total litros de leche 3.184.535.000? que aunque leche 3.184.535.000, que aunque parezcan muchos y efectivamente lo sean, no representan para los españoles más que 60 litros por persona y año, cantidad que debe superarse aún si hemos de ponernos a tono con otros países europeos.

europeos.

Por lo que se refiere a la leche que se destina a la industrialización, sus partidas principales son las siguientes: para queso, litros, 136.639.000 de vaca; 97.602.000, de oveja, y 18.579.000 de cabra. Para la preparación de leche en polvo se destinan 20.794.000 litros, y 98.717.000 para leche condensado.

se destinan 20.794.000 litros, y 98.717.000 para leche condensada. Para manteca se destinan litros 104.083.000 de leche de vaca.

El total general de leche industrializada es de 560.861.000 litros. El consumo de leche fresca assignada a un total de 1.752.428.000 ciende a un total de 1.752.428.000 litros, la mayor parte de vaca.

La producción total de leche durante el ado 1960, llegó en la provincia de Oviedo (que arroja la mayor cantidad en leche de vaca) a 406.480.000 litros. La provincia que menos leche de vaca produjo fué Murcia: 3.171.000 litros. La provincia de Madrid produjo 95.614.000 litros de leche de vaca, 13.487.000 litros de leche de oveja y 3.268.000 litros de leche de oveja y 3.268.000 litros de

che de oveja y 3.268.000 litros de leche de cabra.

En definitiva, la producción de leche en España ha experimentado un aumento de 3.7 por 100 en relación con el año anterio.

Pero el consumo no alcanza aún el nivel deseado nor necesaria. el nivel deseado por persona y año, nivel al que se encaminan los esfuerzos del Ministerio de Agricultura a través de sus campañas de protección en el ram ganadero relacionado con la pro ducción de leche.

TODAS LAS MARCAS DESDE

**350** ptas. mes

Llamar mañanas. 239 64 56



Av. José Antonio, 55. -, Teléfonos 2 47 17 54 - 2 47 14 43. - MADRIO - 13 Aribau, 84. Teléfonos 2 53 96 15 - 2 53 99 35. - BARCELONA - 11)

PUEBLO - Pág. 22

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1961

Gacetillas

"8 MUJERES" gl mayor éxito actual de París, triunfa rotundamente en el In-fanta Isabel

INFANTA ISABEL % mujeres". Una mezcla ex-plosiva de risa y "suspense".

TEATRO ESPAÑOL "pon Juan Tenorio", de Zorri-lla, por la compañía titular y en sus fechas tradicionales.

"DON JUAN TENORIO" nelve al teatro Español en sus fechas tradicionales todos los dias, 7 tarde y 11 noche.

ORQUESTA NACIONAL PALA-CIO MUSICA. VOECHTING, BRENDEL

viernes, 6,30 tarde: "Tito", Mo-art; "Concerto núm. 25", Mo-art (pianista, Brendel); "Pas-sacaglia", Weber; "Cuarta", Schumann.

ORQUESTA NACIONAL MO-NUMENTAL CINEMA. VOECH-TING, BRENDEL

pomingo, 11,30 mañana, repeti-dón programa viernes. Localida-des, Alcalá, 36. Principal, 8 ptas.

TEATRO BELLAS ARTES (Edificio Círculo Bellas Artes)
Próximo viernes, día 17, 11 noche, solemne inauguración, en
función de gala, con "Divinas
palabras", de don Ramón Valte
inclán, bajo la dirección de José
Tamayo, con Nati Mistral, Manuel Dicenta, Alberto Mendoza y
compañía titular. compañía titular.

VALLE INCLAN

eche en la arro-leche i. La

inaugura el próximo viernes, día 17, a las 11 noche, en solemne función de gala, el nuevo tea-tro Bellas Artes con su obra "Divinas palabras".

Funciones para mañana

ALCAZAR.-(2 - 21 - 22-52, Re-ALUALIAS.—(K - 21 - 22 - 52. Re-ristas Colsada con Cassen, Katia Loritz, Ballet ruso Les Kalsky Follies.) 7-10,45: ¡Se necesita un marido! ¡Inacabable encadena-miento de carcajadas!

miento de carcajadas!

BEATRIZ. — (Compañia titular.) 7 y 11: Vamos a contar
mentiras (de Alfonso Paso). Dirección, Cayetano Luca de Tena.

BELLAS ARTES.—(Telf. 2-324-37. Edificio Círculo Bellas Artes.) Próximo viernes, día 17, 11 noche, solemne inauguración en función de gala. Nati Mistral y Manuel Dicenta en Divinas pa labras (de don Ramón del Valle Inclán), con Milagros Leal, Anastasio Alemán, Angeles Hortelano, Javier Loyola y la pre-sentación en España de Alberto

#### TEATRO BELLAS

Próximo viernes, dia 17, 11 neche

Solemne inauguración EN FUNCION DE GALA .

NATI MISTRAL MANUEL DICENTA

Don Ramón del Valle-Inclan

Milagros Leal Anastasio Alemán Angeles Hortelano Javier Loyola

COMPANIA TITULAR Presentación en España de

ALDERTO DE MENDOLA

JOSE TAMAYO

C.D. 2022

11

# CARTELERA & ESPECTÁCULOS



tes!! Los Scheneller, ;;apoteósi-cos!! Los Eotvos, ;;originales!!

Los Orlozcy, ¡¡excepcionales!!
Los Nanasy, ¡¡únicos!! La orquesta cingara dirigida por Josef
Farkas, la caballería de míster
Franketi y la colaboración especial de los formidables payasos

españoles Hermanos Alonso. Au-torizado. Localidades a la venta. Todos los jueves y festivos, gran función infantil a las 4,30 con

SESION NUMERADA

CAPITOL. - 7-11: El hombre de la isla (Francisco Rabal). CARTAGO.—(2-57 - 70 - 23.) 7-11: Los crimenes del doctor Ma-buse (Peter Van Eyck, Dawn Ad-

dams). COLISEUM.—4,30: 101 dálma-

tas (de Walt Disney).—7-11: El manantial de la doncella (la más

GRAN VIA.—5-7,15-11: Fugiti-vos en la noche (Leo Genn, Gio-

vanna Ralli).
LOPE DE VEGA. — (2-47-20-

todo el programa

iliExito sensacional y apotéósi-co!!! Hoy, 7 tarde y 11 noche: Circo Magyar, de Budapest, con los Cuatro Balazs, ¡impresio-nantes!! Los Antos, ¡jexcepcio-nales!! Los Ybo, ¡joriginales!! Los Cinco De-Tos, ¡jemocionan-Mendoza, Dirección, José Tamayo, CALDERON.—(2-39-13-33.) 7 y 11: Juanito Valderrama presenta La rosa y el cante, de Blanca Flores y maestro Montorio, con Dolores Abril, Manolo el Malapolores Adrii, Manolo el Mala-gueño, Emilio el Moro, ballet Li-na y Miguel, Les Rikels, Pepe Martínez y, como invitada de honor, Estrellita Castro. Segun-da parte: Voces de España (Al-tas variedades). Butaca, 50 pe-setas. Talerado

tas variedades). Butaca, 50 persetas. Tolerado.

COMEDIA. — (Compañia Conchita Montes.) 7-11: Lecciones de matrimonio (de Leslie Stevens), con Francisco Piquer, Fernando Nogueras y Mari Sol Ayuso.

COMICO.—(Cía. Lilí Murati.) 7-11: ¡Oh mamá! Divertidísima.

ESLAVA.—(2-31-19-64.) 7 tarde. Los papeles de Aspern (co-

de: Los papeles de Aspern (co-me di a dramática de Michael Redgrave sobre novela Henry James; versión, Vicente Balart). James; version, Vicente Balarty, genial interpretación de Asunción Sancho, Enrique Diosdado, Josefina Díaz. Colaboración, Mayrata O'Wisiedo. Decorados, Vicente Viudes Trajes, Antonio Castillo. Dirección, Luis Escobar. Martes noche, no hay función

Martes noche, no hay función por descanso compañía.

ESPANOL.—(Compañía titular. Director, José Tamayo.) 7 tarde y 11 noche: Don Juan Tenorio, de Zorrilla, en sus fechas tradicionales, con Carlos Lemos, María Dolores Pradera y Guadalupe Muñoz Sampedro en la Brígida.

FUENCARRAL.—7-11: ¡Sensacional acontecimiento! Exclusivas Joaquín Gasa-Vaquero pre-

cional acontecimiento! Exclusivas Joaquín Gasa-Vaquero presentan el espectáculo de fama mundial Brasiliana, compuesto integramente por artistas de color—intérpretes de la película Orfeo negro—, procedentes de Río de Janeiro.

GOYA.—7-11: Gran éxito de Las buenas personas (de Alfonso Paso), por Amparo Soler Leal, Angel Picazo, Aurora Redondo y J. Luis Pellicena. Dirección, Angel F. Montesinos.

INFANTA ISABEL.—(2-21-47-

INFANTA ISABEL - (2-21-47-INFANTA ISABEL.—(2-21-47-78.) 7-11: Arturo Serrano presenta 8 mujeres (de Robert Thomas). Una mezcla explosiva de risa y "suspense". ("Intriga, misterio y auténtico h u m o r", Marquerie; "A B C".) Por necesidades de programación, día 20 últimas representaciones. Quedan siete días.

LARA.—(2-21-16-31.) Próxi-

dan siete días.

LARA.—(2-21 - 16 - 31.) Próximamente, estreno de El abogado del diablo (de Dory Schary, basada en la novela de Morris L. West). Versión libre de José María Pamán

ría Pemán.

LATINA. — (Revistas Eugenia
Roca, Venancio Moreno. Colaboración Marinette.) 7-11: ¡Ay qué
rico, Federico! La mejor butaca,

MARAVILLAS.—(Pepe Alfayate con Rafaela Rodriguez.) 7-11: El pan debajo del brazo (original de Alfonso Paso).

MARIA GUERRERO. -7-11

nal de Alfonso Paso).

MARIA GUERRERO. — 7-11
(las funciones comenzarán puntualmente): Eloísa está debajo
de un almendro (de Enrique Jardiel Poncela), por José Bódalo,
Amelia de la Torre, Olga Peiró,
Laly Soldevilla, R. García-Ortega, Antonio Ferrandis, José Vivó,
José Luis Lespe, Alfredo Landa,
la colaboración extraordinaria de
Manuel Gómez Bur y la presentación de Paloma Valdés. Dirección, José Luis Alonso.

MARTIN.—(Revistas Muñoz
Román.) 6,45-10,45 (jéxito fenómeno!): Ana María (nueva versión). Licia Calderón, Angel de
Andrés, Marisa de Landa, Rubéns García. Colaboración, Esperanza Roy. Localidades con cinco
dias

RECOLETOS.—(2-26-98-78.) 7-

dias
RECOLETOS.—(2-26-98-78.) 711: Juegos para marido y mujer
(de Alfonso Paso).
REINA VICTORIA.—7-11: El
milagro de Ana Sullivan. 152-153
representaciones.; Ultimas semanas! Domingo, 4,15 tarde, función especial.
ZARZUELA.—(Telf. 2-21-4341.) Ultimos días, Butaca, 50 pesetas. Dirección, maestro Mendoza Lassalle. 7 y 10,45: La Pelirroja, famosa comedia musical americana, aplaudida unánimemente
por la crítica. Armando Calvo,
Virma González.

- (Telf. 2 - 31 - 46 - 07.)

7-11: El último atardecer ck Hudson, Kirk Douglas). or. 5.ª semana.

MADRID.—(Plaza del Carmen. Telf. 2-21-56-94.) 7-11: No-Do. Documental. Regresa un desco-

PALACIO DE LA MUSICA.—6-10: Espartaco. Supertechnira-ma 70 mm. Tercer mes. PAZ.—6,15-10,15: El Alamo (en

PAZ.—6,15-10,15: El Alamo (en Todd-ao) (John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harvey). Tolerada. Precios populares.
POMPEYA.—7-11: Plácido (Cassen) Director, Berlanga.
REAL CINEMA.—7-11: Un sabio en las nubes (Fred McMu-

rray). Tolerada. REX. — (2-47-12-37.) Numera-das, 11-1-3-5-7-9-11: El sabor del

das, 11-1-3-1-3-11; El sabbi del miedo ("suspense").

RIALTO.—6,30-10,30; Rocco y sus hermanos (Alain Delon).

Premio Festival Venecia Rogamos puntualidad. 4.\* semana.

RICHMOND.—7-11; Un sabio en las nubes (Fred MacMurray).

Tolerada.
SAN MIGUEL. — (Totalmente reformado.) 4,45 y 9,15: Ben-Hur.
Color. Tolerado.
TORRE DE MADRID.—(2-47-

16-57.) 7-11: Un sabio en las nu-bes (Fred MacMurray). Tolerada. UNIVERSAL CINEMA.—7-11: Los crímenes del doctor Mabuse (Peter Van Eyck, Dawn Addams).

#### SESION CONTINUA

ALBA,—(2-27-07-85.) Selecto.
Continua 10 mañana: Altas variedades La cuadrilla de los 11.
ALEXANDRA.—10 mañana: Los crimenes del doctor Mabuse. ARGEL.—5: Tiempo de amar, tiempo de morir. Altas varie-

ARGUELLES.—5: El séptimo sello (Ingmar Bergman). BAHIA.—4: El valle prohibido (Joel MacCrea).

(Joel MacCrea).

BELLAS VISTAS.—(2 - 33 - 5444.) ¿Dónde vas, Alfonso XII? y
Aventuras de John Silver,
BENAVENTE.—10: Orden de

BENAVENTE. — 10: Orden de ejecución. La mujer obsesionada (Susan Hayward). Color.

CANDILEJAS.—5: Las de Cain. Los crímenes del doctor Mabuse.

CAPRI.—(Narciso Serra, 8. Metro Menéndez Pelayo. 2.52-10-69.)

5: El lazarillo de Tormes y Sombras de sospecha (Gary Cooper, Deborah Kerr). Primer reestreno.

COLON.—4: De espaldas a la puerta (Emma Penella). Sayonara (Marlon Brando).

CONCEPCION.—5: Mi último tango. Los crímenes del doctor Mabuse.

COPACABANA.—5: Ibrahim, ALBENIZ. — 6,45-10,45: Tercer grandioso espectáculo: Las siete maravillas del mundo. Ultimas semanas. Precios populares. Apto todos los públicos.

AVENIDA.—(2-21-75-71.) 7-11: Siempre es domingo (María Mahor, José Rubio). Eastmancolor. 4.ª semana. Manor, Jose Rubiol, Essemancolor. 4.º semana.

BARCELO.—7-11: El séptimo
sello (Ingmar Bergman).

BENLLIURE. — 7-11: Sombras
de sospecha (Gary Cooper, Deborah Kerr).

CALLAO.—7-11: Festival (Paul
Hubschmid, Judith Dornys). Dirección, C. Ardavín. Dos últimos
días.

COPACABANA. — 5: Ibrahim, médico egipcio. Llega un pisto-

DOS DE MAYO,-4,30: Altas

a 1 noche: El séptimo sello (Ing-

a 1 noche: El septimo seno (Ingmar Bergman).

IDEAL.—5: Sombras de sospecha (Gary Cooper, Deborah
Kerr). Pases: 5-7-9-11.

MAGALLANES.—5: "Maria",
matricula de Bilbao, y La terrible miss Dove (Jennifer Jones).
Ambas einemascope, color. Tolerado. mananuai de la donceita (la más genial realización de Ingmar Bergman). ¡Excepcional!!
CONSULADO. — (2-39-47-47.)
7-11: Marcado por el odio (Paul Newman). ¡I m p r e si o n a n te!
¡Grandiosa!

MARVI.—5: Sombras de sospe-cha (Gary Cooper, Deborah Kerr) MONUMENTAL.—5: El séptimo sello (Ingmar Bergman).

MUÑOZ SECA. — (2-31-51-41.)

Licheleta Night Costanilla de los Angeles, 20 GEORGE HOLMES LOS TICO-TICO con MARQUESA ANCHART

Mañana, debut

10 mañana: "Maria", matricula de Bifbao, y La terrible miss Do-ve Tolerado. PALACE.—4: Plácido (Cassen,

J. López Vázquez).
PALACIO DEL CINE.—5: Los crimenes del doctor Mabuse.
PANORAMA.—10 mañana: Va-

lle prohibido (Joel MacCrea, ginia Mayo). Technicolor, cine-

PRINCIPE ALFONSO.—5: 091, Policía al habla. Los diablos del

PROGRESO.—5: Los crimenes del doctor Mabuse (P. Van Eyck, D. Addams)

SAINZ DE BARANDA.-4:

Tiempo de amar, tiempo de mo-rir. ¡A volar, joven!
SAN CARLOS.—5: Los violen-tos y Valle prohibido (Joel Mac-Crea, Virginia Mayo). Technico-lor, cinemascope

real rights have been considered by the construction of the constr

Quiero vivir.

SOL.—10 mañana: Piedras vivas y Rufufú da el golpe.

TIVOLI.—5: Valle prohibido (Joel MacCrea, Virginia Mayo).

Technicolor, cinemascope. URQUIJO.—5: Peter Voss, la-drón de millones. Altas varie-

VOZ.—(Alcalá, 184. 2-45-11-26.) Laborables, continua 5 - 7-9-11: Plácido (Casto Sendra "Cassen").

# 

ALCAZAR PARRILLA.—Mary López y sus Mariachis, Isma y Trío Panterita.

Trío Panterita.

ARCO DE CUCHILLEROS.—
("Tablao" español. Cuchilleros, 7.
Telf. 2-32-15-08.) Todos los días, tarde y noche, Cuadro Goyesco y Cuadro Flamenco.

CAMAGUEY.—(Desengaño, 16.
Detrás de Sepu.) Tarde y noche: Saboree el sabroso Coco, único en España, oyendo a Raúl del Castillo y su combo.

Espana, oyendo a Raul del Castillo y su combo.

CANAIMA.—(Night Club. Marcelo Usera, 86.) Marinette. 40 vedettes en pista.

CARTAGO.—(Bravo Murillo, 28. Quevedo.) Tardo-noche: Cabaret moderno, presentando atracciones frivolas internacionales y ormestas. les y orquestas. CISNE NEGRO.— (Cartage-na, 89. La sala del Madrid mo-

derno.) Exito clamoroso Trio Calaveras, la estrella cinematográ-fica oriental Kubrah y un extra-ordinario espectáculo con 30 be-

CLUB FUNDADORES .- (Fundadores, 6. Final Goya., Bar americano. Salón té. Balles tardes. CLUB MELODIAS.—(Desenga-fio, 12.) El más musical. Dos magnificas orquestas. Tardes, 25

pesetas; noches, 35. CONGA.—Grandes atracciones. Mariló Crespo, Gemma de Cór-doba y Susana Pérez. Orquestas: Aldeny y Abalos. Canta Néstor. EL BIOMBO CHINO. — (Telé-

"King" Cole Brother, Los Jun-cales, arte español, ballet Villa and Sola. Orquestas: Filipo Car-letti e il suo complesso y Juanito

Sánchez.

MICHELETA. — (Costanilla de los Angeles, 20. Telf. 2-48-50-55.) Orquestas y atracciones. Escul-turales "vedettes". MOLINO ROJO. — (Tribule-

te, 16.) Tarde y noche, gran es-pectáculo, con Tomás de Ante-quera y Connie and Adolphe. MOROCCO.—(Marquês de Le-

ganês.) Como siempre, el cabarel de Madrid.

de Madrid.

PASAPOGA. — Presenta, tarde y noche, con grandioso éxito, su magnifico programa de atracciones con Dior Dancers, Caracolillo y su espectáculo de arte español, The Two Hellos, Los Santos y las orquestas de Arturo Fornés con el cantante Rafael de la Rosa y Rudy Ventura y su conjunto.

RIVER CLUB.—(Leganitos, 41.)
Tarde y noche, un ambiente único. Atracciones y orquestas. Nue-

co. Atracciones y orquestas. Nueva empresa
RUMBO.—(Doctor Cortezo, 1.
Telf. 2-39-80-99.) Chufo. Magnificas atracciones. [30 bellezas en pista! Tardes, 25; noches, 40.
TEYMA.—Trio Alhambra, ballet Violeta de Palma, María Rosa Nogués, Bianchi Brothers.
TORRES BERMEJAS.—(Meson aco Romanos. 15.) Jarrito.

TORRES BERMEJAS. — (Messon e ro Romanos, 15.) Jarrito, Mario Maya, Trini España, Pepe el Culata, Pepa de Utrera y el gran cuadro flamenco de la casa. YORK CLUB.—(2 · 47 · 12 -48.) Sensacional éxito de las grandes atracciones. Ballet Ana Maria, Anticio Villabar, es respectés de la capacita d Antonio Vilches y su espectacu-lo de arte español, Bobby Yale, Alberto Cortez. Tardes, desde 20 pesetas; noches, desde 40.

# CNEWAD)RD

Hoy lunes, ESTRENO

IVOLVIA PARA COBRARSE CON SANGRE SU DEUDA CON EL DESTINO!



Un tema audaz y violento desarrollado con el más impresionante estilo

## SOLICITO GARAJE EN ALQUILER

ZONA BARRIO SALAMANCA

Garantizo interesante renta mensual.

Ofertas por escrito a "PRINTING" Carretas, 14

#### Conmemoración de la independencia de Polonia

La Legación de Polonia en Madrid y la Asociación de Ex Combatientes Polacos en España celebraron la fiesta de la independencia de Polonia. En la capilla del Sagrado Corazón (Nicasio Gallego, 24) se dijo una misa, a la que asistieron, junto con el ministro de Polonia, conde de Potocki, los representantes de los países de detrás del telón de acero y miembros de la colonia polaca en nuestra capital.

#### EL MINISTRO DE LA SALUD DE PORTUGAL Sanz Orrio ha inaugurado en la Casa EXALTA LA AMISTAD CON ESPAÑA

LISBOA.—La amistad hispa-noportuguesa ha sido exaltada en un discurso pronunciado en español por el ministro de Salud de Portugal, doctor Martins de Carvalho, en la solemne sesión con la que abrió el curso acadé-mico la Sociedad Portuguesa de Ciencias Veterinarias. La conferencia inaugural estuvo a cargo del decano de la Facultad de Ve-terinaria de Madrid, don Carlos Luis de Cuenca.

El ministro portugués, que pre-sidía el acto, habló a continua-ción del profesor español para

dirigir un vibrante saludo a España y enaltecer las tradiciones hispánicas. «Esas tradiciones do carvalho—sellaron la amistad de los pueblos peninsulares en el orden histórico y cultural. En este momento crucial del desti no de nuestros dos países—afiadió el ministro—, España y Portugal están unidas para el cumplimiento riguroso de la misión que les corresponde y para demostrar así, frente al mundo, que este entendimiento es un ejemplo vivo y permanente de toda su historia.»

# Sindical la Semana de Lucha contra los Accidentes de Trabajo

N el salón de actos de la jo, señor Sanz Orrio; vicesecre.

Casa Sindical se ha inautario nacional de Obras Sindicagurado, a las once de esta mañana, la Semana de Luda contra los Accidentes de Seguro, señor Catalá; presidentes de la contra los Accidentes de Seguro, señor Catalá; presidentes de la contra los Accidentes de la contra los Accidentes de Seguro, señor Catalá; presidentes de la contra los Accidentes de la contra Trabajo, organizada por la Asociación para la Prevención de Accidentes con el patrocinio del Sindicato Nacional del Seguro.

La sesión de apertura fué presida por el ministro de Traba-

dente del Sindicato Nacional del Seguro, señor Catalá; presidente de la A. P. A., señor Elosegui, delegado de España en la Organización Internacional de Seguridad Social, señor Marti Buñl, y otras personalidades.

El salón de sesiones se encontraba totalmente ocupado por los representantes de provincias, de las compañías aseguradoras, expertos y técnicos en la especialidad de prevención de riesgos y enfermedades prófesionales. Al fondo de la presidencia figuraban, junto a las banderas del Movimiento, las de la A. P. A. cuyas siglas aparecían sobre un óvalo blanco y fondo verde.

El ministro concedió la pala.

óvalo blanco y fondo verde, El ministro concedió la pala-bra al presidente de la Asocia-ción, señor Elósegui, que agrade-ció la presencia del titular del Departamento de Trabajo y de las jerarquías y mandos de la Organización Sindical. Explicó los objetivos que trataba de al-canzar la Semana y la labor que desarrollaba incansablemente la Asociación. Destacó la necesidad desarrollaba incansablemente la Asociación. Destacó la necesidad apremiante de conceder una atención especial a los accidentes de trabajo, recordando que en nuestro país su número se eleva anualmente al millón. Refiriéndose a esta impresionante estadística, señala las consecuentas de orden económico y social de orden económico y social. estadistica, señala las consecuencias de orden económico y social que supone tan alto índice de accidentes laborales. "De ahi—prosigue el señor Elósegui—la necesidad de estudiar sus causas para adoptar medidas de prevención." Destaca la interesante labor que va a desarrollarse en las distintas comisiones de la Semana—simultaneadas con vistas a centros de interés, conferencias y proyecciones cinematográficas—, y termina expresando la cas—, y termina expresando la entusiasta e inquebrantable adhesión de todos los semanistas a la persona del Jefe del Es-tado.

a la persona del Jefe del Estado.

A continuación pronunció unas afectuosas palabres de saludo el delegado portugués de la Semana, señor Salgado, sucediéndole en el uso de la palabra el delegado de España en la Oficina Internacional de Seguridad Social, señor Martí Rufill, que agradeció la amable invitación de la Semana al organismo por el representado y se refirió a la constante labor que la O. I. S. S. realiza en todo el mundo para evitar y prevenir los accidentes de trabajo, rama del más alto interés en la seguridad social.

Por último se levantó a hablar el ministro de Trabajo, señor Sanz Orrio, quien dijo que no iba a limitarse a pronunciar unas palabras de ritual, sino que con el mayor agrado quería adherirse a la Semana y a la labor de la A. P. A., que tan intensa lucha ha llevado y lleva a cabo en materia de prevención de accidentes del trabajo. En este aspecto la aportación de todos los españoles es indispensable. La obra de prevención de accidentes del trabajo, dice el ministro, no alcanzará sus objetivos si no encuentra el adecuado ambiente. Destaca la inquietud, en este, sentido, de la Asociación y elogia, al tiempo, la labor realizada por la Organización Sindical. Prosigue su discurso el señor Sanz Orrio diciendo que, aparte de esta tarea sindical y de la propia Asociación. do que, aparte de esta tarea sin-dical y de la propia Asociación, es precisa la de la iniciativa priy, concretamente, empresarios, que corren los mis-mos peligros, dentro del ambiente laboral, que los trabajadores.

Señala la misión importante que corresponde a los comités de higiene y seguridad del trabajo—cuya vida, estima, no debe ser tan lánguida—y a los propios jurados de empresa y enlaces sindicales. Anuncia que el Estado está intensificando su acción y que tiene en estudio me-

sindicales. Anuncia que el Estado está intensificando su acción y que tiene en estudio medidas para hacer más rigurosas las normas preventivas de los accidentes de trabajo. Termina sus palabras el ministro, deseando el mayor éxito a las tareas de la Semana y declarando oficialmente inaugurada la misma. Grandes aplausos acogi er on las palabras finales del señor Sanz Orrio, que a continuación abandonó el salón de actos para inaugurar en la planta baja de la Casa Sindical la exposición de la Semana, en la que, en varios stands, se presentan equipos de prevención de accidentes. El ministro se detuvo en todos los stands y particularmente en el que presenta la Asociación Nacional de Inválidos Civiles.

El Instituto Nacional de Pre-visión te recuerda debes ente-rarte de si por tu patrono has sido afiliado a los Seguros So-ciales Obligatorios y, especial-mente, al de Desempleo que comenzó a funcionar el día Lº de octubre.



Visite antes...

**CABALLEROS: Planta TERCERA** 

# ahoraLU

# FACIL APRENDER IDIONAS inglés-francés

Conozca el sistema que le permitirá leer en inglés o francés antes de seis semanas:

# METODO AUDIO-VISUAL

Un sensacional sistema de enseñanza basado en las recomendaciones de la Comisión de Educación de la UNESCO, aprobado por el Ministerio de Educación Nacional y, en el caso del Francés, patrocinado por el "Institut Français" de Barcelona.

Más sencillo

Más eficaz

Más rápido

Como si tuviera un profesor junto a usted!
MAS DE 3.000 IMAGENES PARA APRENDER MEJOR



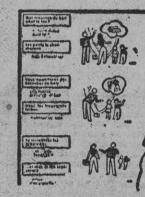
dencias humarísticas o sentimentales de una serie de personajes, usted practica un idiama vivo, el idiama que desea dominar: las expresiones familiares, los modismos, el verdadera lenguaje hablado. Cientos de dibujos explican mejor que miles de palobras el sentido de las frases. Por ejemplo: las difíciles preposiciones inglesas se estudian con claridad. Ninguno duda queda sobre su sentido.



Aprender sonriendo. Este es el secreto del método AUDIO VISUAL AFHA. Una historieta cómica permite paner en movimiento visual el vocabulario y la construcción de las frases, la conjugación de un verbo:







ise acabaron las fastidiosas listas de palabras! Usted aprende à través de amenas narraciones, paemas, diver tidos sketches.



#### RADIOTEATRO EN DISCOS PARA LA PRONUNCIACION

Usted aprende a hablar el lenguaje familiar inglés o francés -, con la pronunciación normal del hombre de la calle, jel lenguaje práctico, vivo, que usted necesita practicar! con los discos AFHA de Idiomas.

Escenas vivas en todos los ambientes, efectos de sonido, música y canciones... Conversaciones entre seres de carne y hueso.



UNA ENSEÑANZA MEJOR, AMENA IY MAS FACILI

Divertidos ejercicios, complementos de estudio originales,
como los ejercicios visuales,
los "Memory
Books" y "AideMémoire" (libri-





tos para recordar), lecciones especiales de fonética visualizada... ¡Todo en los Cursos AFHA de Idiomas ha sido ideado para que usted apren-



da fácil y rápi damentel Una presentación original, moderna, ágil, que impulsa a seguir y a estudiar con la sonrisa en los labios.



OTROS CURSOS: Dibujo y Pintura en general - Dibujo y Pintura artísticos - Arte Comertial y Publicitario - Dibujo de Historietas - Fotografía - Delineante - Proyectista en general - Delineante - Proyectista mecánico - Delineante - Proyectista de la Construcción Corte y Confección.

OFERTA ESPECIAL SI NO TIENE TOCADISCOS

Usted puede recibir el modelo "Young Músic" de la casa Kolster sin gastos extra. Escribanos y AFHA le informará.



# GRATIS

Envíe esta tarjeta sin poner
sello y recibirá
una magnífica
revista ilustrada con amplia
i nformación
sobre el Curso
que le interese

F. D. Autorización núm. 171 B.O.de Correos 1542(24-X-60)

RESPUESTA COMERCIAL

Nombre

Domicilio

TARJETA POSTAL NO PONGA SELLO A franquear

en destino

PU-25

AFHA

Apartado: F D 65
Barcelona

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1961

PUEBLO - Pág. 25

# MADRID ACTUALIDAD

#### Información religiosa

Dia 14, martes.-Santos: Josa fat, Hipacio, obispos; Serapión; Ven e r a n d a, virgen; Venerado, Clementino, Teodoro, Filomena, mártires; Jo c u n d o, Lorenzo, obispos y confesores, Misa de Sán Josafat, de rojo.

#### Avisos varios

ACTOS PARA HOY

A las siete.—Instituto Italiano de Cultura (Mayor, 86): Proyec-ción de documentales de Gian Vittorio Baldi.

A las siete y media.—Instituto Alemán (plaza de Salamanca, número 4): Karl-Heinz Stockhausen, conferencia con ejem-plos en cinta magnetofónica so-bre "Neus Instrumental u elek-tronische Musik".

tronische Musik".

A las ocho.—Fomento de las Artes (plaza de Carmona, 7). Conferencia dei marqués de Lozoya sobre "La cerámica española en el siglo XIX".

— Academia Médico-Quirúrgica (Villanueva, 11): A per t ura del curso. Conferencia del doctor E. García Ortiz acerca del tema "El médico de ayer y de hoy".

A las ocho y media.—Colegio de los Sagrados Corazones (Martin de los Héros, 91): Ciclo de conferencias ped agógicas para padres de familla. Don Victor García Hoz disertará sobre "Factores positivos y negativos en la

García Hoz disertará sobre "Factores positivos y negativos en la educación familiar".

— Circulo Cultural Peñalver (Conde de Peñalver, 40): Conferencia del padre Silvestre sancho acerca del tema "Armamentos y bien común".

A las once y cuarto de la noche.—Colegio Mayor Jiménez de Cisneros (Ciudad Universitaria): Don Gerardo Diego disertará sobre "Conferencia poética".

#### MOVIMIENTO DE COLONIAS INFANTILES

El día 15, a las once de la mañana, regresa la 205 expedición del preventorio de Guadarrama, que partió de esta capital el día 17 de agosto pasado. Se ruega a los familiares de las niñas acudan al Servicio de Colonias Preventoriales del Patronato Nacional Antituberculoso, Andrés Mellado, 31, para racibirlas.

cibirlas.

El mismo día, a las nueve de la mañana, parte la 209 expedición, compuesta de 100 niñas que van a ocupar las vacantes que han dejado las anteriores.

## ACTOS ORGANIZADOS POR LA COMISION DE ARTE DEL CENTRO GALLEGO DE MADRID

El próximo día 17, a las ocho de la tarde, se celebrará en los salones del Centro Gallego una exhibición de peinados corres-pondientes a la moda 1961-62.

pondientes a la moda 1961-62.
A finales del presente mes tendrá lugar la elección de Miss Galicia, para la que se han presentado numerosas asociadas.
Todas las seño ritas gallegas que desen inscribirse pued en solicitar las bases en la Conserjería de este Centro (Carretas, número 14, tercera planta).
El plazo de admisión terminará el día 27, a las diecinueve horas.

El acto tendrá carácter bené-

#### ENTREGA DE PREMIOS DEL GRAN CONCURSO DE ESCAPARATES

El miércoles, a las ocho de la noche, se efectuara en el salóns de sesiones del Ayuntamiento, el reparto de premios del Gran Concurso de Escaparates Comerciales y Exposiciones Industriales, que se celebrará dentro de los actos del IV centenario de la capitalidad de Madrid, organizado por las Cámaras Oficiales de Comercio y de Industria y en Oirculo de la Unión Mercantil e Industrial de Madrid, bajo el patrocinio del Ayuntamiento.

CUPON DE CIEGOS

El número premiado el sábado

SERVIMOS A PROVINCIAS

Apartado 12.355 Teléfono 3518053



BUEBLO - Pag. 20

#### «EL MUNDO EN UN VUELO»

#### Conferencia de don Antonio Ortiz Muñoz

OBRE el tema "El mundo en un vuelo", el periodista y escritor viajero don Antonio Ortiz Muñoz, del diario madrileño "Ya", dió una conferencia en el salón de actos del Instituto Municipal de Educación, organizada por el Centro de Iniciativas y Turismo. Tras de unas palabras del presidente de dicho centro, don Francisco Casares, el señor Ortiz Muñoz explicó e ilustró con gran número de anécdotas su le receptor de la contra del contra de la contra del contra de la c largo via le circular por Oriente y su vuelta a Europa a través del Polo Norte, en avión de la Scandinavian Airlines System. Su amena disertación fué muy aplaudida por el numeroso público que llenaba el local. A continuación fué proyectado un documental titulado "Sobre el Polo", en el que marter tenen. se mostraron las primeras ten-tativas de vuelos polares de Amundsen en avión y dirigible y los actuales vuelos en avión sobre el mismo casquete polar.

#### Inauguración del Primer Gertamen I. N. I. de Fotografia Artistica in justrial

#### Presidió el acto el marqués de Suanzes

El pasado sábado fué inaugura-da, en los salones del Instituto Nacional de Industria, por el presidente del mismo, marqués de Suanzes, la exposición de origi-nales presentados al I Certamen I. N. I. de Fotografía Artística industrial, convocado por dicho

organismo.

Se concederá un premio de honor de 10.000 pesetas. Dos premios de 3.000 y dos accésit de

La exposición permanecerá abierta hasta el día 30 del presente mes, de diez a una de mañana y de cuatro a ocho de la tarde. La entrada a la misma es por la calle de Padilla, esquina a General Pardiñas.

#### La exhumación de sepu turas prov s ona es en los cementerios

De la Dirección de Cementerios del Ayuntamiento de Madrid hemos recibido para su publicación la siguiente nota:

"Teniendo que proceder a la exhumación reglamen taria de cadáveres inhumados durante el año 1951 en sepulturas y nichos año 1951 en sepulturas y nichos temporales en los cementerios municipales de Nuestra Señora de la Almudena y civil, así como en los de Canillas, Carabanchel y Fuencarral, se pone en conocimiento del público que las reclamaciones y pago de derechos de reinhumación y traslado a otras sepulturas se llevarán a efecto en la siguiente forma:

Cementerios de Nuestra Señora de la Almudena y civil: Del

ra de la Almudena y civil: Del 15 de noviembre al 23 de diciembre de 1961, ambos inclusive, en horas de nueve a doce de la mahoras de nueve a doce de la ma-nana, incluso domingos y festi-vos, en la Oficina Central de Cementerios, plaza de la Villa, número 4 (Casa de Cisneros). Cementerios municipales de

Cementerios municipales de Canillas, Carabanchel y Fuen-carral: Del 8 al 31 de enero de 1962, con excepción de domingos y festivos, en la oficina y hora-rio que anteriormente se indica. Se advierte que el que no ve-rifique la petición dentro del

rifique la petición dentro del plazo marcado no tendrá derecho a reclamación alguna.

Las renovaciones o perpetui-dades de nichos o sepulturas temporales superiores a tercera clase de todos los cementerios municipales con vencimiento de 1961 deberán quedar efectuadas antes del 31 de diciembre del año en curso.

Durante el plazo de referen-cia podrán retirarse, justificando la propiedad, cuantos atributos se encuentren en las sepulturas en que ha de procederse a la exhumación, quedando caducado el derecho una vez transcurrido el reseñado plazo."

## Comida de hermandad de los vendedores de Prensa



El Montepío de Vendedores de Prensa de Ma drid conmemoró ayer el XXVIII aniversario de la fundación de su Montepío con una comi da en el restaurante Biarritz, a la que concurrieron 1.150 productores. Acudieron represen taciones de diversas provincias e incluso una vendedora de ochenta años, de Santander, que disfruta la pensión del Montepío. Ocuparon la mesa de honor el presidente de la entidad, don Manuel Fernández Conte; el marqués de Grijalba, teniente de alcalde de Tetuán de las Victorias, que ostentaba la representación del conde de Mayalde; el señor Valencia, en nombre del director general de Prensa, señor Muñoz Alonso; jefe del Sindicato Provincial del Papel, Prensa y Artes Gráficas, señor Nolla; procurador en Cortes don Manuel Vázquez Prada; jefe de la Sección Social, don Luis Aguilar; jerarquías y representaciones administra tivas de los periódicos y revistas de la capital.

#### EL MUSEO DE ARTES DECORATIVAS PREPARA LA NAVIDAD

# EL BELEN DE SALZILLO SERA **EXPUESTO**

\* Tiene 500 figuras representativas del escultor levantino

Procedente de Murcia, estará aqui mes y medio

También se expondrá un nacimiento de Quito

N mes antes de que la Navidad llegue, el Museo Nacional de Artes Decorativas ya la prepara. Y lo hace cumpliendo la norma que le guía. Ser un hogar de artes decorativas de ayer y cance vivo de las esencias artisticas de hoy. Cerámicas, vidrios, muebles, alfombras, tanices, telas, encajes. hoy. Ceramicas, vidrios, muebles, alfombras, tapices, telas, encajes, joyas... Piezas que el museo guarda y mima en un conjunto armónico. A cambio sólo les pide una cosa. Que tengan vida. Que no permanezcan estáticas, sin significado alguno. En los cinco pisos del palacete de la calle de Montalhán los fondos se distri-Montalbán, los fondos se distri-buyen ajustándose a un princi-pio. En la primera planta, colec-ciones de vidrios, cordobanes y

La segunda recoge el arte de los siglos XV y XVI. El del XVII está en la tercera. Allí se exhiben graciosas cocinas que lucen cobres y paños bordados. La cuarta se dedica al arte de Oriente. te, francés y barroco. Se procura destacar el papel de la Compañía de Indias y la influencia de l Oriente en Europa con sus lacas, porcelanas y papeles pintados. La serie de arte oriental es úni-

ca en España.

La quinta planta alberga el arte del XIX, con rincones neoclásicos y salas isabelinas.

#### EL MUSEO, UN HOGAR **ESPAÑOL**

Pero además de todo esto, el museo mantiene una actividad cultural. Realiza exposiciones de pequeña escultura y decora bi-bliotecas infantiles.

Doña Pilar Vega de Ferrandiz es el alma que dirige el museo. Ella nos dice:

—Desde hace diez años, todas

las Navidades, en cada sala se instala un nacimiento. Belenes de todas las épocas, materias y técnicas. De grandes artistas y de otros populares. Realizados en barro, cristal, porcelanas, ricos metales y hasta en paja o trapo. Doña Pilar nos confiesa:

—Queremos que el museo, en esas fechas, sea como un hogar

esas rechas, sea como un nogar español más. Todos los años se reciben uno o dos belenes que se ofrecen al público en la Navidad. En la paada se expuso uno italiano

mereció un premio de aquel país. no. De la Escuela de Escultura Este año, las puertas del palace- de Quito. te se abrirán para una gran obra, el belén de Salzillo.

—Se conservaba en la casa-museo del escultor, en Murcia. Lo tendremos en depósito mes y medio. Luego volverá otra vez a

su lugar de origen. El nacimiento de Salzillo no puede describirse. La belleza de sus figuras no se ajusta a ningún adjetivo. Hay que verlo. Es un conjunto de quinientas pie-zas escultóricas que reproducen todas las escenas del Nacimiento del Señor.

Es la exposición de la obra escultórica de un artista español levantino.

—¿Llegará al museo algún otro gar del arte. belén esta Navidad? —Ya ha llegado uno america-

Tiene gran belleza. Las figuras recogen desde el tipo regional marcado hasta el europeo y oriental de los Reyes que adoran al Niño.

El museo guarda también un belén en plata. De él es autor un orfebre que primero regaló uno a la esposa del Generalisimo.

—Como doña Carmen tiene gran afecto al museo, nos lo ce-dió y de él el orfebre sacó una copia con algunas modificaciones, que es el que ahora tenemos.

En las salas pueden verse na-cimientos de la Roldana, la hija de l escultor sevillano de l si-glo XVII, y de Berruguete

BELENES DE LA ROL-DANA Y BERRUGUETE guia al visitante, como el mejor compañero a través de este ho-

Mercedes CHIVELET



# LUCES

Nieve y frío constituyeron la tónica del domingo madri-leño. La nieve, vislumbrada en los picachos del Guada-rrama, mandaba un viento frío durante la mañana y con él algunas briznas que se el algunas briznas que se deshelaban en el rostro de los transeúntes, sobre todo si éstos pertenecían al barrio de Argüelles, que son los que reciben primero la visita de los aires de la sierra. Nieve y frío en los ánimos, por la jarde, ante los aparatos de radio, que vociferaban la inoperancia de nuestra delantera ante la de nuestra delantera ante cia de nuestra delantera ante la puerta marroqui. Menos mai que llegó el gol en el úl-timo cuarto de hora. Y preci-samente, para que acabase con la nieve y el frio, fue Del Sol quien coló la bolita en la

Gran respiro y tranquilidad con vistas a Chile. Por lo menos ésa era la opinión de los madrileños mientras se frotaban las manos a las puertas de los cines

Que se corre peligro, aun cuidándose muy bien de circular por las aceras, es cos que sabemos todos, porque los coches y camiones les está entrando la manía de saltarse los bordillos, en una espe cie de venganza a las ocasio

nes en que son los peatones los que se les meten encima. Pero este peligro—que ya digo está al alcance de todas las fortunas peatónicas—se vi aumentado en un ciento po ciento para los vecinos y transeúntes del pare o del Doctor Esquerdo, en virtud de esa nueva obra de El Escorial en que se ha convertido—por su calidad de interminable la nueva Casa de la Moneda.
¿No podría suprimirse la valla que anula la acera de
Doctor Esquerdo, puesto que
la fachada está terminada

absolutamente?
Si fuera posible se ahorra rían muchos accidentes, sus-tos y frenazos. Y el ahorro va muy en consonancia con la Casa de la Moneda

Y ahora una de luces para que vaya bien con el título de nuestra sección. Naturalmen-te, va dirigida a don Juan Lillo, y está sugerida por un vecino de la plaza de Oriente. Un vecino, artista él. escenógrafo y figurinista él, y per-sona de buen gusto, garanti-zado y comprobado. Nuestro comunican te no comprende varias cosas que suceden en la plaza y por sus alrededores. En primer lugar preguita la razón por la cual en la calle de Bailén, a lo largo de la fachada de palacio, existen la fachada de palacio, existen esos postes de luz funcionales "y horrendos" en lugar de iluminar con los propios faroles del edificio, que están alli sin funcionar. Para los faroles de la plaza de Oriente d te, nuestro comunicante tiene una expresiva definición:
"Son de puebló y sin tradición alguna que los defienda."
Por último, pide que se
monten faroles del tipo de los
de la plaza. Meyor y con de

monten faroles del tipo de los de la plaza Mayor y con situaciones que dejen ver la estatua de Felipe IV.

Por mi parte, le doy tofa
da razón; y en lo de Felipe IV todavía más, ya que la considero la mejor estatua ecuestre de Madrid y es posible que una de las más bellas del mundo. del mundo.

INTERINO

establecimiento de droguería, con clientela fija, desde hace más de seis años sin cambiar de dueña local anos en cambiar de inás de seis años sin cambiar de dueño, local en propiedad en sitio de más porvenir. También vendo bonito' piso al lado de la droguería. Interesantismo para familia quiera vivir en Madrid. También muy interesante para extranjeros que quieran estable cerse con pequeño negocio. Damos toda clase de informes. Di ríjase por escrito a M. BALSA plaza de los Geólogos, 4, 1º is quierda. Madrid-17.

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1961

CARTEL ANUNC ADOR DE IA ASAMBLEA NACIONAL DE COOPERATIVAS



presente mes de noviembre se celebrará en Madrid la Asamblea neciebrará en Madrid la Asamblea Nacional de Cooperativas. Como llamamiento y convocatoria a la misma se han distribuído por España miles de carteles, que son como un grito bello y atrayente hacia esta gran reunión, exaltadora de los postulados y frutos de la cooperación nacional. Este es uno de los carteles editados, plástica sintesis de la proyección y alcance de la magna reunión de los representantes de este secde los representantes de este sec tor asociativo.

#### MECANOGRAFIA AL TACTO



Taquigrafía. En tado magnetofó-nico. Cultura ge-neral. Contabili-dad. Prácticas de oficina. Todos nuestros alumnos

salen colocados. Pida plan de es-judios "El porvenir en su mano" que regalamos. Alquilamos a do-micilio máquinas de escribir nuevas, a particulares y empresas.

PROXIMAS OPOSICIONES Policía Armada. Programa gratis (franqueo, 2 pesetas), Diríjase hoy mismo a la

#### ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal. Telf. 2226760. MADRID-10

mensuales

PUEDE ADQUIRIR

EN LA

URGANIZACION

DE LAS GRANDES

FACILIDADES

Cerca de mil millones de pesetas

# Presupuesto global: Alcázar de San Juan: antes de un año se

# iniciarán las obras del polígono de descongestión de Madrid

LOS PLANES DEL PROYECTO, EXPUESTOS AL

El plan general de urba-nización y los planos parciales que integran el polí-gono de descongestión de Madrid han sido expuestos al público. En han sido expuestos al publico. En el acto de apertura de esta exposición, los arquitectos de la Dirección General de Urbanismo, don Valentín Picatoste, don Agustín Ortiz y don Fernando Priego, hicieron una exposición de las vicisitudes y estado actual en que se encuentra el proyecto. De las 170 hectáreas que en la actualidad ocupa el casco urbano.

actualidad ocupa el casco urbano de Alcázar se pasarán a las 700 cuando finalice la construcción del polígono proyectado, que, aparte de otras obras secundarias, comprende la variante del tracacomprende la variante del trazado actual de la carretera de Córdoba a Tarragona por Cuenca, con el fin de desviar el tráfico rodado por una zona de circunvalación de la ciudad; nuevo
emplazamiento de la estación férrea en lugar equidistante de la
población y de la nueva ciudad a
construir, a la que quedará unida
con la ya citada carretera y las
de Tomelloso y Villafranca de los
Caballeros. Desde la terminación
del casco actual en su parte sur del casco actual en su parte sur hasta el comienzo del nuevo poligono quedará una amplia zona en la que se construirán viviendas de tipo agrícola y bloques de cuatro plantas, en cuyo centro se emplazará el nuevo parque. A continuación se urbanizará una amplia zona de edificios, entre ellos un asilo, matadero público, Instituto de Segunda Enseñanza, una iglesia parroquial, un parque de Bomberos y etros de carácter. de Bomberos y otros de carácter

público. En el desarrollo de este plan colaboran, aparte de la Dirección General de Urbanismo, el Ayun-tamiento de la ciudad, la Direc-ción General de Carreteras, la de Obras Públicas y las de Fe-rrocarriles y Telecomunicación, así como otros organismos estatales, con una aportación global de que las obras den comienzo que se aproxima a los mil millo- en el mes de septiembre del año nes de pesetas. Existe el proyecto próximo.

## Concurso de guiones pedagógicos sobre doctrina y práctica social

La Dirección General de Ense-nanza Primaria y la Hermandad de Inspectores de Enseñanza Pri-maria abren un concurso para cuyo exterior está escrito el misremiar un conjunto armónico de 
"guiones de lecciones" escolares 
sobre doctrina y práctica social, 
ajustado a las siguientes bases:

Los "guiones" versarán todos ellos sobre la vida social, partiendo de los mismos problemas

tiendo de los mismos problemas y situaciones que viven o pueden vivir los niños mayores de diez vivir los niños mayores de diez años o que pueden llevarse a su conocimiento, y prefiriendo, en el enfoque y desarrollo, las realidades objetivas y sus soluciones a teorías que no sean de fácil comprensión y aplicación.

Es imprescindible que en la sucesión de los "guiones" queden estudiados y analizados, de manera adecuada a los fines de este concurso y a la indicada edad de

nera adecuada a los fines de este concurso y a la indicada edad de los niños, el "materialismo", el "sensualismo", el "capitalismo", el "individualismo", el "libera-lismo", el "socialismo" y el "comunismo", así como sus tremendos erros y su insuficiencia para crear un espíritu de convivencia y para satisfacer las necesidades y aspiraciones del hombre, tanto las espírituales como las materiales.

les.

Asimismo, habrá de dedicarse un "guión" a cada una de las tres grandes enciclicas sociales, "Rerum novarum", "Quadragesimo anno" y "Mater et magistra", y otro a la "Efusión de la caridad", de la que, según expresión de León XIII, ha de venir el remedio de tantos males.

Los "guiones" no podrán ser menos de seis ni más de doce y podrán ser presentados por todos

podrán ser presentados por todos los escritores españoles, indivi-dualmente o en colaboración.

◆ Los autores tienen libertad para estructurar los trabajos como a bien tengan, pero se sugiere que podría consistir cada uno de ellos en un programa de lección y unas indicaciones sumarias pa-ra desarrollarlos.

◆ Los textos de la Sagrada Escritura, Santos Padres, Roma-Escritura, Santos Padres, Roma-nos Pontífices, etc., en que se fun-damentan las conclusiones capi-tales de cada lección, deben unir-se copiados al pie de la letra y con la correspondiente referencia bibliográfica, pudiendo acompa-fiarse también narraciones histo-riess e literaries (terredes des narse también narraciones históricas o literarias (tomadas éstas del ambiente) que sirvan como principio o como ilustración de las lecciones; se considerará mérito especial de los trabajos el que exciten a la actividad de los niños el orden social y ofrezcan cauces para desarrollaria, formando en ellos hábitos al mismo tiem-

do en ellos hábitos al mismo tiem-po que criterios seguros.

El plazo de presentación de los trabajos en la Secretaría de la Hermandad, calle de Recole-tos, 12, expirará el día 31 de ma-

#### Vacantes en los Organ smos Técnicos de Naciones Unidas

Las personas interesadas en conocer datos relativos a las vacantes que se producen en los diferentes organismos téclos diferentes organismos tec-nicos y especializados depen-dientes de las Naciones Uni-das pueden dirigirse a la Sec-ción de Asistencia Técnica y Social de la Dirección General de Organismos Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores cualquier día laborable, de diez a una de la ma nana.

fiana.

La Sección de Asistencia Técnica y Social actúa como Secretaría de la Comisión Interministerial de As is tencia Técnica, del Comité Nacional de Reclutamiento de Asistencia Técnica y del Comité de Enlace y Coordinación Social con los Organismos Internacionales. Por su conducto se cursan casi todas las instancias dirigidas a la Oficina de Reclutamiento de las Naciones Reclutamiento de las Naciones Unidas y demás organismos

TELEVISORES

HORTALELA, 20

SERRAND, 82

市量的与市特别等

mo lema y en cuyo interior se haya incluído el nombre y domicilio del autor.

cilio del autor.

La Junta directiva de la Hermandad de Inspectores de Enseñanza Primaria nombrará un Jurado que seleccione los mejores "guiones", adjudicando un primer premio de 10.000 pesetas, un segundo de 5.000 y un tercero de 3.000, los cuales, juntamente con el correspondiente diploma, serán entregados en un acto público.

Los trabajos quedarán de pro-

Los trabajos quedarán de pro-piedad de la Hermandad, la cual los publicará en la forma que es-time procedente.

#### \* PREMIOS DE PRENSA SOBRE AGRICULTURA Y GANA-DERIA

La revista "Campo y Mecáni-ca" convoca el premio Lanz 1961 para galardonar los tres mejores artículos sobre un tema agrícola

artículos sobre un tema agricola o ganadero de interés nacional.
Estos tres premios están dotados con 50.000, 15.000 y 5.000 pesetas. El plazo de admisión terminará el 31 de diciembre próximo y la extensión de los trabajos oscilará entre los ocho y los veinte folios mecanografiados a doble espacio. Los artículos premiados serán publicados en la mencionada revista, quien luego los cederá al Ministerio de Agricultura. El fallo del Jurado habrá de publicarse antes del 1 de marzo del año próximo de 1962.

#### Apertura de curso en la Casa del Niño

Se ha celebrado el acto de apertura de curso en la Casa del Niño Regina Angelorum, institución reconocida como obra de in-terés social donde funcionan escuelas para puericultoras y fisio-terapeutas. Este centro pertenece a la Asociación de Enfermeras Salus Infirmorum.

La Casa del Niño Regina Angelorum es un centro de enseñanza del personal femenino de ayu-dantes técnicos sanitarios en su especialidad de fisioterapia y re-habilitación de niños inváldos invalidos para capacitación de diplomadas en niños. Como complemento de estas escuelas, que funcionan en régimen de internado, hay tres pabellones, totalmente independientes entre sí, destinados a la asistencia de prematuros, a guardería infantil y a la recuperación de niños afectos de trastor-

nos motores.

Los departamentos de este pabellón son: gimnasios, reeducación intelectual, idiomas, juegos educativos, ergoterapia y orientación profesional en cestería, cortes y confección televos mesures. te y confección, telares, marque-tería, etc.

Tanto en un pabellón como en otro se tiende a que las plazas sean muy reducidas para que la atención sea más delicada y constante. En el pabellón de inváli-dos se atienden unos 40 niños, que tienen a su servicio 15 per-sonas. En la guardería hay 15 niños, atendidos por unas 10 per-

# DE

le daremos una cama último modelo abonando la diferencia en veinte meses de crédito

> También tenemos muebles en general

Para caballeros, muchachos, niños

# CONFECCIONES de corte impecable



#### Caballeros

Abrigos de pelo impermeabilizado, de línea moderna y elegantes tonalidades

Trincheras de una fila, con doble pespunte, manga mixta y forro

Trajes de estambre en "fil á fil" "ojo de perdiz" y otros dibujos de actualidad

#### Muchachos

Trajes con pantalón largo, en estambre o cheviot con variados dibujos

**750** 

#### Niños

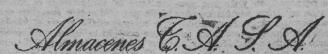
Abrigos de pelo corto, con trabilla y canesú, para tres años

Trincheras de gran calidad en variados modelos. Colores tostados. Para ocho años

Todas las confecciones de invierno, en la mayor variedad imaginable, para caballeros, muchachos y niños, en la segunda planta

Sin ningun recargo en es precto de los articulos. Pagaderos en diez mensualidades. Sin efectuar desembolso alguno al

LENCERIA - TAPICERIA - ALFOMBRAS - MANTAS



AVENIDA DE JOSE ANTONIO, NUM. 51 (esquina a San Bernardo)

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1969

AV DE LA ALBUFERA. 10

D. RAMON DE LA CRUZ, 49

LA CASA DE LOS

# PALACIO DE LA PRENSA Carlos III Roxy «B» «Desnuda frente

al mundo»



Gina Lollobrigida, Anthony Fran-ciosa, Ernest Borgnine y Luana

La novela del siglo pasado en nuestros días, en los que, pese al materialismo de la vida, aún se dan ejemplos del más puro ro-manticismo. La historia que Tom T. Chamales nos cuenta en su novela, base de este film que nos ocupa, tiene en su desarrollo devela, base de este film que lus ocupa, tiene en su desarrollo demaslados recuerdos con las páginas inolvidables de Alejandro Dumas para que se nos olvide este importante detalle. Los amores de Julie, la mujer mundana, y Nick Stratton, "el hijo de su padre" millonario constructor dedicado a hacer su voluntad siempre, sirven, por otra parte, para que se nos presente un acabado estudio psicológico de los tres personajes puntales del film: los tres citados anteriormente.

Expuesto el tema con fuerte crudeza, con la misma crudeza va desarrollándose cinematográficamente hasta el término esperado: el abandono del hombre por su amada precisamente en su beneficio.

Al par de este asunto funda-mental, la película nos ofrece es-cenas totalmente logradas sobre la existencia, en América la rica, de un grupo de emigrantes grie-gos, enfrentados dos medios de vida, dos generaciones. La inter-pretación, realmente genial de Ernest Borgnine, presta a esta parte de la película un valor que en ocasiones desborda al tema principal.

Ranald MacDougall, que lleva sobre sí la doble empresa del guión y de su realización, acierta plenamente en dar a la película el dramatismo preciso magnifica-mente ambientado en el mundo lujoso de hoy.

Con Ernest Borgnine, ya citado y debidamente elogiado por su excepcional trabajo, figura como protagonista Gina Lollobrigida, ya su belleza ya conocida une, en esta producción norteamericana, una labor artística de primerísimo orden en la interpretación de un papel nada fácil ciertamente. Anthony Franciosa forma con ambos el trío estelar del film con una actuación muy segura y brillante en todo instante.

"Desnuda frente al mundo" es, en suma, por encima de todo, una extraordinaria producción taquillera, sin que en el aspecto artistico desmerezca en ningún mo-

desmerezca en ningún mo-

G. DE LA P.

#### Un nuevo éxito de Arturo Fernández

Arturo Fernández es, sin duda ano de los mejores actores con que cuenta nuestro cine. Consa-grado por el público desde su in-olvidable creación en "Un vaso de whisky", su carrera ha consti-tuido desde entonces una serie de éxitos que le han valido ventajosos contratos para actuar en Francia y en Italia. En la línea sobria y viril de los galanes del cine más actual, poseedor de una recia personalidad y de una pre-paración artística su solo nombre recia personalidad y de una pre-paración artística, su solo nombre es ya garantía para el espectador. El público tendrá ocasión de ad-mirarlo de nuevo en "Regresa un desconocido", la película de Juan Bosch, cuyo estreno, presentado por Metro-Goldwyn-Mayer, ten-drá lugar hay, lunes, en el cine Madrid.

## COLISEUM:

**«EL MANANTIAL DE LA DONCELLA»** 



Max von Sydow, Birgitta Valberg, Birgitta Pettersson y Gunnel Lindblom

Es curioso, pero sin embargo cierto, que entre los estudiosos de cine aquí en España se hable de cine aqui en Espana se hable de Ingmar Bergman con un apasionamiento que no va en concordancia con el conocimiento completo de su obra. Creo que se cae en la ingenuidad cuando se pretende ver en "El séptimo sello", y sobre todo en "El manantial de la doncella", la concentra del recilizador succe. Hay versión del realizador sueco. Hay, es cierto, en este autor una búsqueda, un instinto de ver la Verdad, un husmear por encontrar la fe perdida. Pero de eso a decir que Bergman ha encontrado el camino hay un abismo. El Labaro de Oro de la Semana de Cine de Valladolid está, a nues-

Cine de Valladolid está, a nuestro parecer, en esta línea.

Este prólogo obligado es necesario antes de valorar la película
en sus dos aspectos: fondo y forma. Analicemos primero la forma.

No hay reparos a la técnica
del director sueco. Sus muchas
horas junto a la cámara (en 1944
escribió su primer argumento,
"Tortura") y su personalidad
indiscutible, fruto de su extraño
carácter hipersensible, le hacen
concebir el expresionismo cinematográfico en un tono aparenmatográfico en un tono aparen-temente sencillo, pero que lleva consigo una minuciosa prepara-ción, donde se ve la labor de equipo con sus acostumbrados colaboradores.

La plástica, por consiguiente, de "El manantial de la donce-lla" está perfectamente conse-Ila" está perfectamente conse-guida. Nos vemos metidos mate-rialmente en la Suecia del si-glo XIV, con sus brumas y con sus restos brutales de una época. Con sus bosques repletos de en-canto para los sentidos y con sus personajes, donde lo instintivo y le humano está por encima de tode. todo. La cámara, manejada con sol-

tura, va pormenorizando con cierto regustillo teatral la historia que alli se nos plantea. Las luces, los contrastes de sombras, la excelente construcción previa de todos los encuadres (hay que tener en cuenta que Bergman no hace más de dos tomas en sus películas), llevan consigo un re-sultado, desde el punto de vista

sultado, desde el punto de vista cinematográfico, perfecto y, si se nos apura, hasta preciosista.

La interpretación, de Max von Sydow, Birgitta Valberg, Birgitta Pettersson, Gunnel Lindblom y Axel Duberg, está muy conseguida, gracias a esa estrecha conexión que existe entre Bergman y sus intérpretes, eminentemente teatrales en su formación artistica. artistica. Pero si analizamos el fondo de

la película, tenemos que confesar que nos llevamos un cierto des-encanto. He aquí las razones

La balada poética que ha dado lugar a la obra cinematográ-fica consta de 74 versos. En ella se cuenta de una manera senci-lla la historia de una doncella que había sido ultrajada y ase-sinada por unos vagabundos. En tan pocos versos no se hace hin-capié en la psicología de los percapie en la psicologia de los per-sonajes. Pero al llevarla al celu-loide, Bergman tiene que con-figurar unos caracteres por cuen-ta y riesge suyo exclusivamente o en colaboración con la adap-tadora, Ulla Isaksson. Y aquí radica nuestro desencanto, al com-probar, a lo largo de la película, que la doncella es una jovencita caprichosa, que la virtud que de ella emana es una virtud aséptica, que la superstición es inocu-lada por el director sueco en más de un personaje y que el verda-dera sentido religioso no aparece

con la fuerza que esperábamos. El final lleva consigo la duda de Bergman cuando el personaje principal, Tore, dice textualmen-te: "Tú lo viste, Señor... Tú lo viste, La muerte de una niña

lo has consentido. No Te entien-do. NO TE COMPRENDO." Y a rengión seguido, para acomodar al personaje a la resolución de la balada, dice: "Pero Te pido que me perdones." Palabras que a nosotros, particularmente, nos parece que ya no expresan el pensamiento de Bergman.

pensamiento de Bergman.

Estamos convencidos que esta
película quizá provoque un choque psíquico en pueblos de mentalidad poco creyente. Pero, concretamente en España, la película reflejará excesivamente e sa
frialdad propia de los países nórdicos. Los símbolos que en ella
aparecen tampoco serán entendidos, en la mayoría de los casos.
Y el problema de ese choque en-Y el problema de ese choque en-tre el ultraje de la doncella y la violencia de la venganza no logra conmover hondamente, porque su única fuerza está en lo externo, en lo superficial, en lo excesivamente morboso, que sólo logra conmover sensorialmente, pero no inteligentemente. El mi-lagro no logra esa elevación ha-cia un sentido sobrenatural que otros críticos han querido ver en esta película discutible del gran realizador Bergman.

gran realizador Bergman.

Con un gran bagaje de premios: Oscar a la mejor película del año 1961, Globo de Oro y Labaro de Oro, esta película ha causado sensación en todo el mundo y la polémica ha surgido. Es ya de por sí interesante que nuestros públicos puedan admirarla, pero es necesario ponerla en su justo sitio, sin apasionamientos. mientos.

mientos.

Antes de la película se proyectó el cortometraje "Historia de
un pez rojo", una obra repleta
de poesía, h u m o r, "suspense",
que commueve al espectador sensible. Ha sido galardonado con
un oscar y en verdad que merece la pena verlo. Agradecemos a
la Empresa del Coliseum esta
acostumbrada deferencia con el
pública siempre que estrena una público siempre que estrena una

G. DE LA P.



#### «GOMAVOL» Y NADA

MAS Fué una casualidad. Hapris por un error en los cálculos
del profesor Brainard. El propio
profesor estaba sin sentido en el
suelo. De pronto, al levantarse, dió un puntapié a la caldera principal, y... ¡milagro!
¡Había descubierto la "gomavol"!
¡Había acabado con la gravedad!
Corrió a decírselo a su novia. a la Corrió a decírselo a su novia, a la que por tercera vez había dejado plantada, vestida y compuesta para casarse. Pero su novia no queria saber nada de sustancias queria saber nada de sustancias antigravitatorias. Su novia estaba hecha un basilisco. Su novia le odiaba... y empezaba a querer a otro, un profesor de la Universidad rival. Ned no sabía qué hacer... Quiso acompañar a su novia al partido de baloncesto. Tuvo que ir solo. Y para colmo, les necesors sus alumlos pequeños jugadores, sus alum-nos, estaban recibiendo una paliza colosal. Entonces se le ocurrió utilizar la "gomavol" en su ayu-da. ¡Saltaban como canguros! ¡Se apoderaban de todos los balones! apoderaban de todos los balones: ¡Emcestaban como querían! Fred MacMurray, en el profesor Ned Brainard, "Un sabio en las nubes", bate todas las marcas de altura cómica. Véalo, por los aires, al volante de su viejo Ford modelo T. Si la "gomavol" revolucionó la técnica de la navegación espacial, "Un sabio en las nubes" es la auténtica revolución cinematográfica de la temporada. cinematográfica de la temporada.
Producción Walt Disney 1961, que
Chamartín presenta hoy, lunes,
en los cines Real Cinema, La Torre de Madrid y Richmond,

LLEGA A MADRID EL FILM QUE MAS COMEN. TARIOS Y POLEMICAS HA PROVOCADO... IN. CLUSO ANTES DE SU ESTRENO!

# POMPEYA - PALACE GAYARRE-VOZ (Alcalá, 184)

CASSEN DIJO DE «PLACIDO»: «...Y NO ES BROMA»



ILA PELICULA QUE DEMUESTRA RO QUE TAMBIEN LO TRAGICO ES DIVERTIDO!

(NO APTA)

# Cinema - La Torre de Madrid - Richmond HOY, ESTRENO

PROMETIO A SU NOVIA LLEVARLA A LAS NUBES Y LA LLEVO ... ¡EN COCHE!



TOLERADA MENORES

# PADRO ARTESANIA TETUAN, 17

# Consultorio

grafo lógico

EL MAGO AZUL, Madrid.—En muchos puntos estamos de acuerdo-desorden, impaciencia, espíriu poco activo, etc.—, pero le jugo también, realizado el análisis, dotado de una inteligencia aguda y flexible, que le capacita par resolver con rapidez y éxito idos sus problemas, y de una imaginación muy viva. Es romántico, cariñoso y muy sentimental. DULCE MARIA, Badajoz.—Hay comodidad en sus rasgos, egoismo y cierta indudable depresión psiquica, posiblemente producida por un exceso de trabajo o de problemas. Usted es inteligente, inquieta y muy decidida, poco voluntariosa para terminar sus proyectos y, sobre todo, bastante egoista. Su letra revela que es muy sincera y que, en aras de esa sinceridad, piensa poco lo que dice.



BLASCO DE GARAY, 2

# RULETA MAGICA HOROSCOPO PARA MANANA

Por MIRIAM

HOROSCOPO PARA MAI									
SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO					
ARIES 21 de marzo a 20 de abril	$\otimes$	$\otimes$	Z	×	S				
TAURO 21 de abril a 21 de maye	$\otimes$	$\otimes$	*	×	7				
GEMINIS 22 de mayo a 21 de junio	0	8	=	$\otimes$	-				
CANCER 22 de junio a 22 de julio	=	$\otimes$	⊗ -	=	-				
LEO 23 de julio 22 de agoste		0	Z	0	-				
VIRGO 23 de agosto 23 de septiembre	×	0	=	=					
LIBRA 24 de septiembre a 23 de octubre	$\otimes$	Z	×	$\otimes$					
ESCORPIO 24 de octubre 22 de noviembre	×	=	0	$\otimes$					
SAGITARIO 23 de noviembre 21 de diciembre	$\otimes$	8							
CAPRICORNIO 22 de diciembre a 20 de enero	×	=	=		-				
ACUARIO 21 de enero a 18 de febrero	8	$\otimes$	=	$\otimes$					
PISCIS	1	8	17	0					

GUIA PARA LA JURNADA

Si le resulta dificil mantener su autoridad, tanto en su hogar como en aquellos asuntos que usted organice, recurra a medios indirectos antes que a la lucha abierta.

Tenga cuidado con sus palabras. Sin llevar mala intención, alguien puede darlas una falta interpretación y esto le traeria, indudablemente, algunos conflictos

Concentre sus esfuerzos y actividades en una sola dirección, pero no dé la sensación de renuncia si surgen oportunidades de orientar sus actividades en otras direcciones.

Podrán abrumarle con problemas y conflictos que no le afectan directamente; sin embargo, antes de que acabe la jornada es posible que haya de cambiar de opinión.

Es muy posible que por una circunstancia fortuita haya de asumir la responsabilidad u ocupar el puesto de otra persona. Si sale bien de su cometido ganará mucho.

No descuide su organismo ni las advertencias que respecto a su salud le hagan. Las circunstancias exigirán de usted un esfuerzo, moral o físico, suplementario.

Ande con los ojos bien abiertos para no ser víctima de un engaño bastante burdo, desde luego; pero usted pecará hoy de ingenuo y distraído en todos los sentidos.

Proteja su garganta y sea prudente con todo aquello que pueda relacionarse con esta parte de su organismo, muy vulnerable en esta jornada a todos los incidentes.

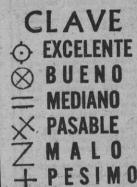
Habrá de mantener una actitud flexible con quienes le rodeen, pero no lleve este comportamiento a extremos peligrosos para su estabilidad personal en cualquier sentido.

Desaparecerá un motivo de inquietud, pero surgirán otras preocupaciones relacionadas con su vida privada. En el campo de sus actividades utilitarias obtendrá un éxito.

Puede especular erróneamente con factores que todavía son sólo posibilidades futuras. Aténgase a la realidad presente, sobre todo en materia financiera

Habrá de ocuparse de algo que creia ya olvidado o solucionado, pero no tendrá que lamentar la circunstancia que fuerce a esta nueva revisión de un pasado. Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana

Ten drán un carácter entero y mostrarán siempre, en todo su comportamiento en la vida, una actitud valiente, noble y generalmen te desinteresada. Sin embargo, no soportarán verse traicionados por quienes ellos consideren sus amigos y no pararán hasta verlos reducidos a la más completa derrota, aunque en este empeño sean ellos los primeros per ju dicados. Tendrán un temperamento normalmen te equilibrado, pero cuando pierdan los estribos no habránada en este mundo que acción. Poseerán un gran sentido religioso y una gran preocupación por estas cuestiones, lo que no equivale a decir que necesariamente se mantengan dentro de la más pura ortodoxía en este sentido. Serán muy desordenados, pero gustarán de verse rodeados de un ambiente perfectamente organizado y cuidado. El número 22 les dará suerte. Su color favorable será el amarillo. Su perfume, la adelfa. Su talismán, el rubí.





Kattet

veje que sus niños jueguen sin cuidado a pesar de usar gafas...

Ahora no importa un golpe



19 de febrero

NO SE RAYAN

OTRA EXCLUSIVA DE

PRINCIPE, 15 J. ANTONIO, 55 SERRANO, 31 MADRID

ENVIOS A PROVINCIAS

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1961



NUEVAS CONFECCIONES SANCLAR, S. L.

Paseo de las Delicias, 91 Elov Gonzalo, 26 - Madrid



**ESCUELAS** 

ESCUELA "España".
Aifonso XII, 58. Teléfono
E-27-62-44.
ESCUELA automoviliata Salmantina, Conde de
Peñal vet, 24. Teléfono
E-35-41-02.

Por Marvet, 24. Teléfono 2-35-41-92.

BOADA, escuela automovilista. Jorge Juan, 59. 2-35-56-11.

"ARENAL", escuela automovilista. Arenal, 23. 2-48-43-31. Avenida Albufera, 19. 2-52-22-37. Madrid Sucursal Guadalajara.

PONS, escuela automovilista. Lagasca, 133. 2-36-42-06.

PONS, escuela automovilista (sucursal). Gobernador, 4. Aranjuez.

SANZ. Sistema alemán. Goya, 109. Teléf. 2359365.

CALLAO, escuela automovilista. Preciados, 23; Duque Sesto, 3. Teléfono 2-22-44-62.

AUTOMOVILES

ALQUILERES

AUTOS CASTELLO. AL quiler sin chófer. Mejores preclos. Castelló, 7. Telé-fono 2-36-41-70. Permanen-te 2-39-04-51.

• COVE: Automó vil e s. Máximas facilidades. Mínima entrada. O'Donnell, 24. • COVE: Dauphine Renault 4-4, furgonetas, microhuser.

COVE: Seat todos mo-

COVE: Peugeot 463. COVE: Simca 1961. COVE: Internacio n a l,

bia.
COVE: Studebaker 1958.
COVE: Volkswagen.
COVE: Armstrong Sid-ley especial 1959.
COVE: Fiat 1.100 tu-

mo furgoneta. COVE: Jaguar cuatro ilindros.

COVE: Florida ma-

COVE: Turismo DKW

COVE: Seats 1.400 im-

COVE: Sumbean Albine.

COVE: Citroën norma

barato. ◆ COVE: Mâximas facili-dades. O'Donnell, 24. ◆ COVE: Delegación Se-villa: Juan Sánci\ez. Paseo

Colón, 7.

SEAT 600.

FUR GONETA BRAD-

CHRYSLER 48. FACILIDADES. JUAN BRAVO, 41.

MOTOS

VENTAR "SAN VI-CLUAS

PEUGEOT. ISOCARROS. SIN FIADOR. MUCHAS FACIL I D A-• REGALA ACCESORIOS.
• SAN VICENTE, 15.
(Metro Tribunal.)



PRADILLO: 30 meses.
PRADILLO: 30 meses.
PRADILLO: Sin avai.
PRADILLO. Pradiilo, 1,
quina General Mola, 200.



Kilómetro cero

POR LUIKE

◆ ECHEGOYEN (BULTACO) VENCIO EN ZARAGOZA.—En la prueba de regularidad corrida
ayer en Zaragoza, organizada por el Moto ClubAragón, gánó Valero Echegoyen, con Bultaco. La
clasificación fué como sigue:

1.º Valero Echegoyen, 13 puntos (Bultaco).
2.º F. Ruiz, 20 puntos (Bultaco).
3.º Aylagas, 29 puntos (Bultaco).
4.º J. Laborda, 39 puntos (Bultaco).
5.º Simal, 42 puntos (Lube).
6.º J. L. Cuenca, 88 puntos (Vespa).

TRIUNFO LUBE EN ARGENTINA. — Los triunfos de Lube NSU en el mundo del motor son repetidos domingo a domingo en todos los continentes. Entre las últimas grandes victorias en América hallamos la del circuito de Costanera (Corrientes), donde Rubén A. Méndez, con una Lube-Renn de 150 c. c. venció en la categoría de 175 c. c., obteniendo la vuelta más rápida y record del circuito.

Las máquinas construídas en Luchana - Baracaldo se mostraron superiores a otras famosas marcas extranjeras.

♦ LA FEDERACION INTERNACIONAL OTOR-GA A LA R. F. M. E. EL TROFEO EUGENE MAUVE como consecuencia de su actuación en el campeonato de Europa de resistencia, en el que se obtuvo el primer lugar en 125 c. c. a través de "Tiger", con Bultaco, y en el mismo lugar en 250 c. c., por medio del equipo Fargas-Rippa.

LA ASAMBLEA NACIONAL MOTOCICLISTA tendrá lugar en Zaragoza, durante los días 8 y 9 del próximo mes de diciembre. El día 10 se celebrará en dicha capital la final de los campeonatos de España con máquinas de turismo de serie para debutantes y pilotos con licencia C. Varios periodistas madrileños hemos sido invitados a participar.

◆ EN EL GRAN PREMIO DE ESPAÑA que se celebrará en Barcelona el 6 de mayo del próximo año puntuarán también para los campeonatos del mundo de velocidad las motocicletas hasta 50 c. c., que tan resonante éxito tuvieron en las pruebas puntuables del campeonato anterior. Y es probable que una Ducson o una Derbi se lleven la victoria.

◆ EL AÑO PROXIMO ESPAÑA CONTARA CON DOS GRANDES PREMIOS, ya que al de velocidad, puntuable para los campeonatos del mundo que se celebrarán en Barcelona, hay que añadir el Gran Premio de España de Motocross, valedero para el campeonato de Europa.

LAS 24 HORAS MOTOCICLISTAS DE MONT-JUICH han sido incluídas nuevamente en el ca-lendario internacional como puntuables para la Copa de Europa de Resistencia.

A PARTIR DEL PROXIMO MES DE ENE-RO, y con el fin de garantizar la capacidad de resistencia y seguridad de los corredores, los cas-cos que usen los pilotos en las pruebas naciona-les deberán estar debidamente homologados por la R. F. M. E.

♠ EXAMEN.—La respuesta para el sábado era la segunda: "La línea discontinua puede ser rebasada para adelantar a otros vehículos."
 Otro tema: Cuando en una carretera resbaladiza el automóvil se desitza al frenar, ¿qué le parece más conveniente?

 Soltar los frenos.
 Frenar más fuerte.
 Cambiar a una marcha inferior.

Motocicletas

Duque de Sesto, 42 MADRID

MOTOCICLETAS MONTESA m PRINCESA, 20 MADRID

BULTACO

Exposición: GALILEO. 1. MADRII



MADRID

ANGLA

M tocicletas

Princesa, 26

TRANSPORTES POR CARRETERA

TRANSPORTES Extremadura. Calle Palencia, 29. 2-33-42-38, 2-33-39-27.

VIAJES

VIAJES 3 pesetas kiló-netro. Teléfono 2-45-13-51.

OTRAS OPORTUNI DADES

Compras

COMPRO, vendo, camfotográficos, prismáti-ampliadoras Lucha-16. COMPRADOR joyas, papeletas Monte. TORI-JA. Maestro Victoria, 2, 1.º (Inmediato Cómico.)

Consultas

◆ CLINICA ANTIVENEREA. Tratamientos garantizados. Impotencia, sífilis,
blenorragia, fimosis. Encomienda, 2. (14.273.)
◆ IMPOTENCIA. Ultimos
tratamientos. Fuencarral, 6. (12.256.)
◆ BLENORRAGIA, sífilis,
debilidad, impotencia, aná.
sisis. Operación fim o sís.
Duque Alba, 10. Clínica
doctor Hernández. 2273564.
(332.)

(332.)

"CLINICA FUENCARRAL". Especializada enfermedades genitou rin arias. Impotencia, últimos
trat a mientos. Fuencarral, 88. (8.893.)

Estampas

♦ LAMINAS, grabados, reproducción es, cuadros todo color. JHERR. Veláz-quez, 124.

Fotografias

♦ BARBOSA: Bodas, comuniones, reportajes, fotocopias, ampliaciones, fotografias artisticas, en

• BARBOSA Conde Pe-

lver, 4. BARBOSA. Luchana, 20. BARBOSA. Montera, 36

Gestorias

PASAPORTES, penales, última voluntad. E n ví o provincias. Gestoría Jiménez Alvarez. José Antonio, 43. 2-47-06-78.

Guardamuebles ♦ GUARDAMUEBLES Matesanz. 2-43-26-79.

Maquinas coger

punto ◆ SIR1. Enseñanza gra-tuita. Menorca, 4. ◆ CIESA. Duque de Al-ba, 7. Enseñanza gratuita.

Maquinas de escribir

◆ MAQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montera, 33. (Pasaje.) ◆ DIAGAR. Todas marcas. Económicas, Facilidades. Augusto Figueroa, 2. ◆ DALTOS. Belén, 2. 2-31-14-71. Méguinas estra. • DALTOS. Belen, &. 2-31-14-71. Máquinas ofici-na. Todas marcas. Regis-

Maquinas géneros punto

♦ MAQUINAS punto rematadoras Loguil. Oso, 3. Teléfono 2-28-41-90. ♦ INDUSTRIAS GONZA-LEZ. Máquinas de punto eléctricas, manuales, bobinadoras, rematadoras. Olivar, 14. 2-39-02-23. Y Amor Hermoso. 46. 2-30-36-27.

Motores

◆ REMI: Alternad or e s d in a mos, electromotores San Bernardo. 120. 2249258. ◆ ELECTROGENOS, mo-tobombas, motocompreso-res, motores diesel. Suárez Hijos. Pez. 28. 2-31-12-11

Mudanzas

♦ MEGINO. Goya, 74. Te-léfono 2-25-69-16. Traslado a provincias

Muebles MUEBLES-CAMA

♦ FABRICACION PRO-MUCHOS MODELOS. HORTALEZA, 3; ES-

Peluquerias

♦ ACADEMIA SOL. Peluquería, belleza, manicura. Ultimos modelos. Perfeccionamiento clases día-no che. Puerta Sol, 9. 2324621, 2324620, 2322148. PELUQUERA diplomada en tres meses, Enseñanza, 500. Clases día y noche. Montera, 12. Academia

Plazos

demia.

♦ ALMACENES ALCO.
Facilidades pago.

ALCO vende sin aumento. ALCO Mantas. sábaas, colchas.

ALCó vende sin ayal.

ALCó Sastrería, camiria, gabardinas,

ALCó Lencería, sede-

♦ A L M A C ENES ALCO.
Tejidos en general señoras
y caballeros. CADA PALABRA: DOS PESETAS AL MACENES ALCO. Relojes

RELOJES CAUNY, Dogma, preciosos ancora 15 rubies desde 200 pesetas Puerta Sol, 13. 2-31-59-42.

REVENDEDORES relo-Enorme survido. Precios más baratos que en Marruecos. Roxy. Espoz y Mina, 1. Planta segunda. (Sol.) Enviamos provincias.

Somiers

♦ NUMANCIA. Consulten precios. 2-33-44-38. ♦ MUEBLES José Aguado.

Televisores

TELEVISORES Philips ◆ TELEVISORES Philips, Telefunken, nuevos mode-los, 25 m e s e s. DEGESA. 2-31-31-79. ◆ TELEVISORES prime-risimas marcas, 13.500. Apa-ratos electrodomésticos, 24 mensualidades. 2-41-73-66. TELEVISORES todas marcas, 400 Modelos 1962. Regalamos antena. 2461922. PELEVISORES todas marcas hasta 36 meses, sin entrada. Regalamos antena. 2-54-30-39.

Trabajo DEMANDAS

♦ EMPLEADO muy rela-cionado con agricultores se ofrece para venta cual-quier artículo para la agricultura, Escribir: To-jolue. Tobarra (Albacete), España.

OFERTAR

♦ PRECISANSE operarias 17-19 años confección gé-neros punto. Trabajo todo el año. Presentarse: In-fanta Mercedes, 39, antes Huesca. (Metro Estrecho.) (8.580.) 

CADA PALABRA DOS PES E T A 8

NECESITAMOS oficiales de primera electricistas
y caldereros de segunda,
oficiales chapistas y forjadores y ajustadores de primera y tercera, oficiales
broncistas y carpint e r o s.
Dirigirse: Compañía Anxiliar de Transportes. Kilómetro nueve de la carretera Andalucía (Villaverde). (3.120.)

REPARTIDOR

de). (3.120,)

REPARTIDOR con reparto bollería necesita importante empresa. Teléfono 2-34-90-73. Cinco-ocho

MPORTANT I S I M 0:
Gane cincuenta o más pesetas diarias trabajando en
su casa horas libres, hombres y mujeres culquie
edad. P a ra informarie,
manden tres Pesetas 2ellos. Apartado 124. León.
◆ CONFITEROS: Necesi.
to oficial por horas. Te.
Iéfono 2-34-90-73. Cinco.
ocho tarde. IMPORTANT ISIMO;

Ventas

ESTUDIO vende bara. tisimo magnificos cuadros óleo, bellisimos temas. Sil. va, 7, quinto.

Obtendrá más dinero vendiéndolas en la plaza del Carmen, núm. 1, 1.º

I VISITENOS!

# BOLSA DE LA PROPIEDAD

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

**ALQUILERES** 

OFERTAS

ALQUILO pisos exteriores 1.500, sin entrada; directamente, sin intermediarios. Bonisimas comunicaciones. Informac i ó n. Monte Esquinza, 6, primero. Diez a dos y cinco a successiva.

HIPOTECAS

♦ SE realizan hipotecas inmediatamente. EXCLU-SIVAS ARELLANO. Montera, 10-12, 2.º 2-31-70-54. ♦ HPOTECAS 24 horas. MERINO. Fuencarral, 23. ♦ DINERO para inmediata colocación en hipotecas. Tenemos, 400, 500, 600, 750, 1.000.000, 1.500.000, 2.000.000, 2.500.000, etc. Rapidisima tramitación. RAMIRO. Plaza Cortes, 4. ♦ H I POTECAS urgentemente en Madrid y provincia.

♦ H I POTECAS urgentemente en Madrid y provincias. FERMAR. Bravo Murillo, 346. 2-33-37-65. ♦ H I P O TECAS rápidamente, cualquier cantidad. 2-36-79-84. ♦ HIPOTE C A S rapidisimamente, grandes, pequeñas cantidades Compraventa fincas, permutas. Franco. Bravo Murillo, 4. 2-24-85-58.

Cada PALABRA DOS PESETAS

mmmmm

LOCALES

VENTAS

11: GOZ A L O!!! Vendo fii GOZALO!!! Vendo importante fábrica de aceites. Molturación de 22.000 kilos diarios. Superficie, 8.000 metros, vallados; con almacén de abonos y piensos. Precio, 2.600.000. Facilidades. Beneficios garantizados, 200.000 anuales. Mejor zona 200.000 anuales. Mejor zon: Ciudad Real. 2-21-52-49.

NAVES

SAIGON: Alquilamos vendemos, traspa s a m o s. 2-48-64-86.

RUSTICAS

VENTAS

COMPRA-VENTA ticas Madrid, provincias EXCLUSIVAS ARELLANO Montera, 10-12, 2.º 2317128

SOLARES

• ¡¡CONSTRUCTORES!! Extensísimo surtido ma-ravillosos solares. ¡Com-pruébenlo! RAMIRO. Pla-za Cortes, 4.

INICIAL: Desde 7.000 ptas. Resto, facilidades. Con agua y luz. Colonia urbanizada y parte

construida. Clima ideal para vacaciones todo el año. Buenas comunicaciones. Desde 4,50 ptas. pie. Milaneses, núm. 6, 4.º núm. 3 - Tel. 248 63 15 URBANAS

VENTAS

• ¡PISOS! Extensísimo surtido, desde 150,000. Fa-cilidades. ¡Compruébenio! RAMIRO. Plaza Cortes, 4. proprietarios: 26-SEAN VENDER responsa-ble y cómodamente sus propiedades? RAMIRO. Plaza Cortes, 4.

ISO Junto a Ventas.

Carretera del Este, 72 EDIFICACIONES EGUARAS

♦ ¡¡¡GOZ A L O!!! Vallehermoso exterior seis habitaciones, dos baños, dos
terrazas, dos ascensores,
cocinas gas, eléctricas; calefacción central, corriente
industrial. 625.000, menos
hipoteca 30 años.

♦ ¡¡¡GOZ A L O!!! Bravo
Murillo, junto Que v e d o,
134 metros suelos, parquet,
cocinas eléctricas, calefacción central. 500.000, menos hipotecas 30 años.

♦ ¡¡¡GOZALO!!! Donoso

nos hipotecas 30 años.

| iiiGOZALO!!! Donoso Cortés, exterior, seis lujosas habitaciones, baños, gas, calefacción central, o rie n tación mediodia. 450.000, menos hipoteca a. Grandes facilidades.
| iiiGOZALO!!! Benidom, Ventas, exterior primera planta, cuatro habitacio nes, baño. 250.000, menos hipoteca 30 años.
| iiiGOZALO!!! Pacifico exterior, cuatro habitaciones lujosisimas, baño, ascensores, terrazas, cuarta planta, soleadísimo. 300.000 menos hipoteca. Grandes facilidades.
| iiiGOZALO!!! Carrete-

Vallecas, cuatro habitaciones, teléfono. 125.000. Entrada, 75.000. Muchas faclidades. Oportunidades. ♦ i; iGOZA L 0!!! Puerta Sol, 13. 2-21-14-51. ♦ PISO glorieta Embajadores, tres habitac io n es, cocina, aseo. Vendo directamente. 150.000. 2478828. De 7 a 9.

**TRASPASOS** 

♦ ¡COMERCIANTES! Extensísimo surtido comercios, n e g o c i o s, tocales, ¡Compruébenio! RAMIRO. Plaza, Cortes, 4.

¡¡¡GO Z A L O!!! Local glorieta Atocha, 115 metros diáfanos. 450.000. Facilidades.

♦ ¡¡¡GO Z A L O!!! Local mejor sitio Toledo. 500.000.

¡¡¡GO Z A L O!!! Local importante junto Sol, 120 metros, 10 huecos, esquinazo. Grandes oportunidades.

dades.

iiiGO Z A L O!!! Local semiesquina Gran Via, 240 metros, propio restaurante, cualquier n e g o c i o. 450.000.

iiiGOZALO!!! Pensión calle Cruz, 15 habitaciones, rentando 750. Precio, 425.000.

425.000.

in:GOZALO!!! Pensión
San Jerónimo, 14 habitanes. 675.000. Ocasión.

ii:GOZALO!!! Droguerías, fruterías, cacharrerías, ultramarinos, hueverías. rias.

• i; |GOZALO!!! Bar pa
• co Extremadura, instalaciones, junto Puerta Angel. Urgentísimo. Facilida-

Grandes facilidades.

♦ iiiGOZALO!!! Benidom, Ventas, exterior primera planta, cuatro habitaciones lujosisimas, baño, ascensores, terrazas, cuarta planta, soleadísimo. 300.000 menos hipoteca 30 años.

♦ iiiGOZALO!!! Pacífico exterior, cuatro habitaciones lujosisimas, baño, ascensores, terrazas, cuarta planta, soleadísimo. 300.000 menos hipoteca, Grandes facilidades.

♦ iiiGOZALO!!! Carretera Aragón, cuatro habitaciones grandísimas, baño, calefacción central, terrazas. 260.000. En tra da, 30.000. Muchas facilidades.

♦ iiiGOZALO!!! Gran supermercado zona Atocha. Beneficios. 30.000 mensuales garantiz a do s. Precio oportunidad. Urgentisimo. Facilidades.

Puerta dei Soi, 3; Botoneras, 1
(de Plaza Mayor a Imperial);
Principe, 15; Antonio Maura, 10;
Jorge Juan. 131; Alcalde Saina
de Baranda, 9; barrio Moratalas
(Poligono A, local 2); Narvaez, 2;
Alcala, 121; Conde de Peñalver,
número 23; Cartagena, 20; Coya,
número 12; Prim, 15; Génova, 18;
San Marcos, 6; Mejía Lequerica,
número 3; plaza de San Ildefonso, 4; San Bernardo, 39; plaza de
Santo Domingo, 6; plaza de España (Torre de Madrid); Ferras,
número 33; Segovia, 63; Comandante Fortea, 80 (Fuente la Teja); Berástegui, 91 (barrio Bilbao); Valentin Agulirre, 14 (Canillas); San Gumersindo, 10 (entrada carretera Aragón, 74); carretera del Este, 3; carretera de
Aragón, 133; Virgen de la Oliva,
número 39; Cañamar, 12 (Ciudad
Lineal); Alcalá, 172; General
Mola, 60; Canillas, 2 (colonia
Virgen del Pilar); Cartagena, 75;
López de Hoyos, 200; María de
Molina, 12 (esquina Ciaudio Coello); Sh. 30 (colonia del Viso);

Chile, 1; Comandante Franco, número 14 (Chamartin); avenida de la Luz, 28; Victoria Pérez, número 4 (entrada final A Fozá); Bravo Murillo, 306 (Tetuán); Genciana, 45 (Tetuán); San Enrique, 22; Alonso Núñez, número 31; Bravo Murillo, 151; Reina Victoria, 20; Maudes, 68; Ponzano, 4°; Feljóo, 12, y Oardenal Cisneros, 69; Santa Feliciana, 13; Luchana, 14; Jerónimo de la Quintana, 2; Alberto Aguitera 19; Galleo, 61; Cea Bermidez, 60; Princesa, 72; Barratón, número 47 (barrio Extremadura); Vicente Camarón, 6 (barrio Extremadura); plaza de Casco

rro, 6; cuesta de las Descargas, número 12; plaza Peñuelas, 9; General Ricardos, 59; Abolengo, número 31 (Carabanchel Bajo); Las Cinco Rosas, 22 (Carabanchel Bajo); Colonia San Francisco, calle 1, número 3 (Carabanchel Bajo); evenida Oporto, número 53; Ferroviarios, 97 (Usera); Aimendrales, 24 (Usera); Aimendrales, 25 (Colonia Moscardo); plaza, J Villarreal (detrásiglesia Beata Maria Ana); Vara del Rey, 16 (final Canarias); pasco General Primo de Rivera, 12; Santa Isabel, 7; Juan de Urbieta, 73 (colonia Retiro); avenida Monte Igueldo, 7 (Puente de Vallecas); avenida San Diego, 146 (Puente de Vallecas); Cardeñosa, 13 (Entrevias, Puente de Vallecas); San Florencio, 5 (Puente de Vallecas); Teniente de Vallecas); Puerto Canfranc, 23 (Puente de Vallecas); Teniente Muñoz Diaz, número 2 (poblado Virgen de Castañar) 

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1961

BUEBLO - Pág. 30

M.C.D. 2022



por el presidente de la Real Academia de Medicina de Barcelona, doctor F. Corominas, y V. Moragas Roger. LA OBRA DE LA VIDA SEXUAL EN TODOS SUS ASPECTOS

CON LAS TABLAS OGINO PARA LA REGULACION DE NACIMIENTOS

principales temas de la obra: Nacimiento. Virginidad.
pureza. Psicopatía de sexos. Amor. Matriarcado. Poliandria.
poligamia. Matrimonio. Hay que avisar a los hijos. Ignoancia. Pubertad. Juventud. Frecuencia. Frigidez. Enfermelades. Tablas de días fértiles. Método Ogino. Knaus. Aboros. Cuidados recién nacidos. Decadencia sexual. Afrodiciaservicas servicas. El puevo parto sin dolor etc. Manias seniles. El nuevo parto sin dolor, etc., etc.

LA UNICA OBRA QUE ARRUMBA AÑEJOS PREJUI-CIOS Y TRATA CON DIAFANA CLARIDAD, BAJO RE-VISION RELIGIOSA, TODOS LOS PROBLEMAS CONYU-GALES Y SEXUALES.

400 PAGINAS. CON GRABADOS Y DIBUJOS ENCUADERNADA EN TELA, CON SOBRECUBIERTA

PRECIO (franco envio): 98 PTAS.

#### **CUPON-PEDIDO**

Don Calle

Población ...... Provincia ..... desea le envien a REEMBOLSO de 98 pesetas, o a pla-gos de 110 pesetas (el primero de 50 pesetas y dos men-sualidades de 30 pesetas), la obra VIDA CONYUGAL Y SEXUAL.—Táchese lo que no interese.—Indicar cargo y dirección del empleo en los pedidos a plazos.

Recorte, llene y envie este cupón, escribiendo con MA-YUSCULAS sus datos personales, a:

ORGANIZACION EDITORIAL DE GASSO Via Layetana, 153 --BARCELONA-9

## Tubos de hierro y acero

- Sin soldadura paro vapor
- Especiales para industria
- · Soldados para gas.
- cuadrados y rectangulares.
- carpinterio metálico y construcción

#### Curvas de acero

y especiales.

Tubos cónicos para muebles metálicos



PENUELAS, 8-TEL. 239 58 00\*-MADRID-5

DIRECCION GENERAL DE AVIACION CIVIL

Para general conocimiento se hace público que esta Dirección General necesita adquirir por subasta 100 Tm. de carbón con destino al aeropuerto de Madrid-Barajas. La citada subasta tendrá ligar el día 12 de diciembre del corriente año, a doce horas. Los Dilegos de carbón de la contra de la c plegos de condiciones técnicas y legales se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de esta Dirección.

Madrid, 11 de noviembre de 1961.—El secretario de la Junta

#### BARCELONA: EXPOSI-CION MUNDIAL DE PRENSA

BARCELONA .- En los salones de la Asociación de la Prensa barcelonesa fué inaugurada la Exposición Mundial de Prensa. Está dedicada a temas de radio, televisión y Prensa, patrocinada por la Delegación Provincial del Mi-nisterio de Información y Tu-

Al certamen concurren ochenta y dos titulos de revistas, con un total de seiscientos ocho ejemplares, que representan a Alemania, Estados Unidos Sarcavak India tados Unidos, Sarawak, India, Méjico, Portugal, Francia, Italia, Suiza, Inglaterra, Japón, Holanda y Brasil.

M.C.D. 2022

#### VALLE DE LOS CAIDOS SERVICIO DIARIO

Mananas:

Salidas: 9,30 horas Regresos: 14,30 horas.

Salidas: 15 horas Regresos: 20 horas.

Exem: n dia completo: Salidas: 9,30 horas. Regresos: 20 horas.

65 PTAS. IDA Y VUELTA Incluída entrada al Valle Magnificos autocares

S. A LARREA

Martin de los Heros, 4 Teléfonos: 2477025 y 2411026



F. Hernández (MASTIANELLE)

Diplomado en 

-¡Buen retrato! ¿De qué

Es de co rador. Abstracto,

Lo abstracto está de moda

entre los que se enteran tarde de las modas. Vivirá bien.

—Pues no lo sé, la verdad.

—¿Qué hay de sus signos exteriores de riqueza?

—Ultimamente par ecieron

destacar más. —¿A qué llama usted últi-mamente?

-De medio año, o cosa asi, a esta parte.

—¿Ve a su amigo Peñas con frecuencia?

—Sí, coincidimos, de casua-lidad, en alguna parte. Son frecuentes esas coin-

cidencias? -Más de las que particularmente quisiera, porque el tipo no me resulta muy simpático que digamos. Pero como nos movemos en un mismo circulo

de relaciones...

—¿Con quién vive ese indi-

Narváez. —; Se sabe de él algún asun-to serio de faldas?

—;Hombre!, hará tiempo tenia una amiguita. Una chica joven, empleada en no sé qué empresa. Una muchacha muy moderna, también muy inte-resada, y por eso mismo, ávida de cultura. Cuando nos reíamos de su manía de andar es-tudiando siempre, nos decia que del saber nace la fortuna de los pobres.
—; Vaya una chica intere-sante! ¿Y se llama?

-"Cristi". Cristina. Pero no la encontrará si la busca. Marchó a Inglaterra a perfec-

cionar su inglés.
—¿A Inglaterra? Oiga, Al-

barrán, ¿cuándo?
—Espere que recuerde, Sí, fuimos un grupo a despedirla el aeropuerto. Fué, fué.

La contestación se cierra es-tentórea, plena de asombro en el que la enuncia:
—¡Inspector, dos o tres días después de la supuesta mar-cha del tío Demetrio!
—¡Vamos, amigo Albarrán!
¿Está usted seguro de eso?

Lesia usted seguro de eso?

—Absolutamente. Me acuerdo que estando en el bar de Barajas haclendo tiempo para la salida del avins, sem eccurrió pensar la diferencia que había entre la meropuerto pensar la diferencia que había entre la meropuerto pensar la diferencia que había entre la meropuerto pensar la diferencia que la superioria de la contra de la superioria de la contra del contra de la contra del contra de la contra del contra de la con -Absolutamente. Me acuer-

RESUMEN DE LO PUBLICADO.-Jorge Alcán-\* RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Jorge Alcántara, viejo actor, aparece muerto, envenenado. Al tiempo, el milionario Demetrio Zubiri desaparece.

La Policia investiga los dos casos, encontrando encre ellos relación y dependencia, descubriendo el cadáver de Zubiri enterrado en su chalet.

Es interrogado el sobrino de la víctima.

En la fosa del jardin aparece, primero, un gemelo roto, y luego, una mano humana. El inspector reclama la inmediata presencia del juez.

El cadáver del señor Zubiri aparece en la tierra del jardín.

El inspector Montenegro aprieta las clavijas al so-

indicar, cobró el cheque del a mí siempre me dió esa sen-señor Zubiri.

El asombro y un destello radiante de esperanza se acu-san, confundiêndose en el ros-tro, hasta ahora ceñudo, del sobrino de la víctima.

—Perfectamente. En fin, más cosas, ¿cree que él anda-ría, de verdad, entusiasmado con su amiguita la empleada?

—;Pchs! Aunque él presu-ía de andar muy "colado"

Nuevas hipótesis

-¿Puedo, también, darle al

—¿Puedo, también, darle al menos un mínimo de confianza en que ya no desulto tan sospechoso como al principio de esta charla?

El policía sabe eludir la respuesta concreta que se le pide:

—Yo que usted, ni siquiera mencionaría a su mujer la existencia de tales sospechas.

—Lo pregunto también para mi tranquilidad.

—Si cuanto me ha dicho sobre el amigo Diego responde

bre el amigo Diego responde en un todo a la verdad, yo, en su caso, respiraría más a

gusto.

—Gracias, inspector. Le juro que yo no maté a mi tio.
Se lo digo para que siga sus
investigaciones sin el menor
"handicap".

—Tomo nota. Qué, ¿sali-

-Usted me man/la.

El comisario jefe de la B.

1. C., después de oír el interesante y notable relato del
inspector Montenegro, y de felicitarte por el celo, tesón, inteligencia y sagacidad de que
ha hecho gala, concluye:

—Total, muchacho, que, en
resumidas cuentas, tu sospechoso favorito es el caballero
Peñas.

Si don Manuel

-Si, don Manuel.

—Si, don Manuel.

—Bien, oigamos tu teoria.

—Con arreglo a los datos que hasta el momento conozco, la sintetizo así: en primer lugar, las señas de este individuo coinciden con las del tipo que cobró el talón en el Banco y con las del sujeto que subió con el viejo actor a casa de éste en la noche de la muerte del padre de la vicetiple.

De acuerdo. Sigue.

—Personalmente, Diego Peñas parece un indeseable.

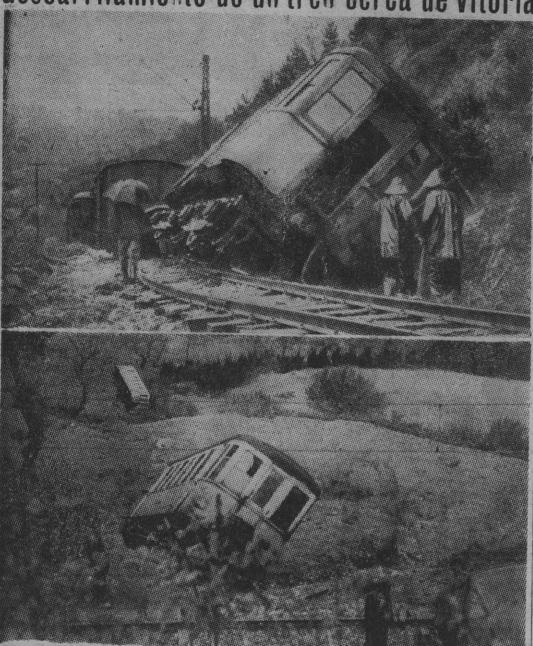
—A juicio, única y exclusivamente del señor Albarrán. Juiclo que bien elaramente
podemos poner en entredicho.

—Me atrevo a pensar que el
criterio lo ratificarán muchos.

Albarrán no parecía engañar-—Bien, bien. Adelante.
—No cabe duda de que Diego Peñas pudo acercarse a don Demetrio. Con cualquier preteyto, y ninguno mejor que el

# PUEBLO

Tres muertos y seis heridos graves en els descarrilamiento de un tren cerca de Vitoria



TRIBUNALES ----EL SUPREMO CASA LA SENTENCIA DEL LLAMADO "BARBA AZUL" DE ALICANTE Condenado en la Audiencia a 22 años.

se le rebaja la pena a 16 de cárcel

mos en esta sección la crónica de la vista del recurso formulado ante el Supremo por el catedrático de Derecho Penal de la Universidad de Madrid, don Juan del Rosal, en nombre de Francisco Ginel Arias, el llamado "Barba Azul" de Alicante. de Alicante.

Como se recordará, Francisco Ginel, de fuerte complexión, era de atractivo especial para las mujeres. Había tenido nueve hi-jos con Carmen Esteve. Uno de estos hijos, Gonzalo, fué también acusado y absuelto en este pro-

#### COMO MURIO MONT-SERRAT

En 1938 conoció en Barcelona a Montserrat Villegas. Se casó con ella, traspasó el local de que era propietaria y vendió las joyas de su mujer. Reunió 750,000 pesetas, con las que se fué a vivir a San Juan, en Alicante, a una finca llamada "Casita Lozano". Trató a Montserrat despóticamente, y en 1953 tuvieron una violentísima discusión, que provocó en ella una crisis nerviosa. La mujer se acostó enferma, pero Francisco no se ocupó en absoluto de ella. Estuvo tres días sin asistencia médica, en estado de letargo, y finalmente, cuando Francisco llamó al doctor, éste la encontró en estado semicomatoso, y la mujer falleció cuando gestionaba su ingreso en un sanatorio.

#### SE SUICIDA SALUD "LA MILLONARIA"

Se casó poco después con Sa-lud Pérez Bernaola, conocida por Salud, la "millonaria", pues se estimaba que poseía un capital de

MALAGA

sus bienes a Francisco ante notario. Pronto surgieron las desavenencias y discusiones en el nuevo matrimonio. Y des-pués de una terrible discusión durante la cena, el 14 de marzo de 1956, Salud, en un estado psiquico desesperado, ingirió una solución concentrada de ácido clorhídrico, destinado a la limclorhidrico, destinado a la limpieza, conocido vulgarmente por
salfumán. Avisado el médico, le
produjo el vómito con agua bicarbonatada. Francisco concibió
entonces la idea de dificultar el
auxilio de su esposa, insistió en
que no era grave, que había tomado muy poco líquido y que no
era necesario llevarla al sanatorio. Se marchó el médico, Francisco no administro más agua bicarbonatada y avisó nuevamente carbonatada y avisó nuevamente al médico cuatro horas más tarde cuando la enferma había en-trado en trance de muerte. Cuando llegó el doctor, Salud era cadáver...

#### AMENAZO DE MUERTE A ISABEL

Al año siguiente conoció a Isabel Poveda, de treinta y cinco años y buena presencia física. La tomó como sirvienta y pronto entabló relaciones amorosas con ella. Entonces surgió la idea en el procesado de que era objeto de envenenamiento por parte de Isabel. Encerró a ésta en una habitación y, amenazándola con una navaja, le hizo escribir una carta en que confesaba este envenenamiento.

#### EL FISCAL PIDIO PENA DE MUERTE

El ministerio fiscal solicitó pe-na de muerte por el parricidio de Salud, treinta años por el de Montserrat y cuatro años por las amenazas a Isabel.

La sentencia de la Audiencia alicantina consideró estos hechos integrantes de un parricidia por

alicantina considero estos hechos integrantes de un parricidio por imprudencia y le condenó por ello a seis años, le impuso doce años por el delito de auxilio al suicidio de su segunda esposa y cuatro años por las amenazas a Isabel. Francisco deberá pagar, a de más, la indemnización de 150.000 pesetas a los herederos de ambas mujeres. ambas mujeres.
Interpuso recurso contra esta

sentencia, en nombre del procesado, su defensor, don Juan del Rosal, catedrático de Derecho Penal y vicedecano de la Facultad de Derecho de Madrid. Alegaba siete motivos de casación.

#### SENTENCIA DEL SUPREMO

El Tribunal Supremo acaba de dictar sentencia definitiva sobre esta apasionante causa.

dictar sentencia definitiva sobre esta apasionante causa.

En sus considerandos declara que si bien la resolución alicantina pone de relieve la total personalidad del delincuente, su caracterización psicológica de tipo extravertido, sensual e incubo, amante de cuatro mujeres, a la primera de las cuales ábandona después de haber tenido nueve hijos; acusado de actuar como causa de la muerte de la segunda, y auxilio al suicidio de la tercera y amenazador de la cuarta con la obsesión de que iba a ser envenenado, la sentencia actual debe seguir el principio objetivo de averiguación y castigo de cada hecho aisladamente. Toda la conducta de malos tratos a sus mujeres, el estudio de su situación matrimonial y su crueldad mental que llevó al suicidio a su segunda mujer no tiene que ver con la nueva sentencia, que debe reducirse a revisar las caver con la nueva sentencia, que ver con la nueva sentencia, que debe reducirse a revisar las calificaciones dadas a los hechos probados de acuerdo con los motivos invocados en el recurso.

#### RECHAZA EL RECURSO FISCAL

El Tribunal Supremo rechaza el recurso por infracción legal interpuesta por el ministerio fiscal. El único motivo de este recurso consistía en la alegación de considerar la muerte de la segunda esposa del procesado como parricidio, en vez de la calificación de auxilio al suicidio que estableció la sentencia de l Tribunal alicantino. El Supremo estima que ninguno de los tres El Tribunal Supremo rechaza estima que ninguno de los tres hechos realizados por el procesasado son eficaces como medios mortíferos: ni la manifestación al médico de la cantidad de áci-do ingerido por su mujer, ni la contradicción sobre el ingreso de la enferma en un sanatorio, ni

la tardanza de cuatro noras en llamar nuevamente al médio constituyen actos que por sipue, dan constituir la figura de pa-rricidio ni siquiera culposo.

#### NO HUBO QUEBRANTA MIENTO DE FORMA

Rechaza, asimismo, los motivos sexto y septimo del recurso interpuesto por el defensor, por quebrantamiento de forma, pue no ha existido defecto en la composición del órgano judicial, n hay contradicción en los hecho probados de la sentencia alicantina.

probados de la sentencia alicantina.

Desestima también los motivos de los recursos cuarto y quinto, en los que se alegaba que para poder perseguir el primer parricidio era necesario que primero se húbiera castigado al médico que certificó muerte natural por falsedad de dicho certificado, y el error resultante de documentos auténticos, como son las cartas escritas por Isabel, que demuestran la no existencia de la amenazas. El Tribunal Supremo declara que la Justicia no pueda detenerse en barreras de papel, sino que ha de buscar la verdad material e histórica, y razona que la existencia de las cartas, que no son documento a u téntico, no prueban que no se haya empleado la violencia para escribirlas.

Se rechaza también el motivo tercero, que negaba el delito de amenazas y cua esca desprendamento a un contrator de la companya y cua con contrator de la contrator de la contrator de la carta de la

Se rechaza también el motivo tercero, que negaba el delito de amenazas, y que se desprende claramente de los hechos probados. Tampoco ha lugar el motivo segundo, que afirmaba que los hechos probados no constituyen delito de auxilio al suicidio de la segunda esposa de Ginel, y declara que cualquier persona está obligada a prestar ayuda al que intenta suicidarse. En el caso presente no sólo hay omisión de presente no sólo hay omisión de esta ayuda, sino, además, existe el dolo del marido, manifestado en sus actos exteriores de dificultar la labor auxiliar del médico, con el deseo de que se produzca la muerte. El tipo delictivo más apropiado que existe en nuestro código para encuadrar esta conducta es el delito denominado prestación de auxilio al suicido.

#### OMISION DEL DEBER DE SOCORRO

Finalmente, en cuanto al primer motivo del recurso que negaba la culpabilidad del acusado en el parricidio, por imprudencia de su primera mujer, se admite en parte. El Tribunal Supremo con-sidera que no ha existido imprudencia, pues no hay un acto po-sitivo o negativo que constituya causa directa, eficaz y próxima de la muerte de la persona que se trata, pues no se puede considerar como tal la brusca represión que produce la crisis nerviosa. Ahora bien, la actitud del procesado sí constituye el delifo de omisión del deber de socorro, por la cue se acore para esta esta el como del lo que se acoge parcialmente

motivo, sustituyendo la califica-ción de parricidio culposo por la de omisión del deber de socorro. Por lo tanto, el Tribunal Supremo castiga a Francisco Gi-Supremo castiga a Francisco Ginel a cinco mil pesetas de multa o arresto sustitutorio de seis meses por el delito de omisión del deber de socorro, en vez de los seis años que imponía la sentencia de la Audiencia alicantina por el parricidio culposo. Nuestro más alto Tribunal mantiene fodos los demás pronuntiene todos los demás pronun-ciamientos de la resolución de

TORRE CERVIGON

# sin habituarse

Cuando sobreviene la indigestión, aparecen dolores de cabeza, aliento mal oliente, pesadez e hinchazón abdominal. ¿Qué se hace entonces? Mucha gente inicia un tratamiento equivocado con laxantes que cada día esclavizan y el organismo se habitúa a los mismos.

¡No sea Vd. uno más de los pacientes condenados a usar laxantes toda su vida! Ayude a su higado tomando PILDORAS CARTER. que estimulan el fluir de la bilis, actúan suavemente porque no contienen sustancias químicas, sino ingredientes naturales de origen vegetal y no producen hábito. De venta en farmacias.

C. S. 17.541

VITORIA.— (Crónica del corresponsal de Europa-Press, especial para nuestro periódico, recibida por teléfono.)—A las 6,50 horas del domingo se produjo, en el límite de las provincias de Alava y Guipúzcoa, un accidente ferroviario debido a un desprendimiento de tierras sobre la vía del ferrocarril Vasconavarro, a 21 kilómetros y medio de Vitoria. **EAT 600** 21 kilómetros y medio de Vitoria. A dicha hora de la mañana, uno de los trenes que hacen la línea, con cuatro unidades, enfiló una reota, encontrándose con una gran capa de tierra y barro—lleva unas cuarenta y ocho horas lloviendo i n i nterrumpidamente aloviendo in interrumpidamente sobre esta región—. Por lo visto, el maquinista no advirtió el obstàculo, precipitándose en él y haciendo que la máquina y uno de los vagones, con dieciséis viajeros, se salieran de la vía, cayendo por un valle y deteniéndose la máquina a unos trescientos metros del lugar del accidente. De los dieciséis viajeros que llevaba, tres de ellos han que llevaba, tres de ellos han que llevaba, tres de ellos han muerto instantáneamente, cono-cléndose só lo la identidad de uno: José Antonio López Martí-pez demiciliado en esta cartínez, domiciliado en esta capital vasca desde la que telefoneamos. Otros seis viajeros—incluido el maquinista—han resultado heridos de pronóstico grave o reservado, resultando ilesos los restantes, a pesar de haber dado el tren varias vueltas de campana por las laderas del largo valle, percano a la localidad de Sali. iado en esta capital cercano a la localidad de Sali-nas de Léniz. En coches particulares los heridos fueron trasladados a Vitoria, y los muertos, al depósito de cadáveres del Hospital Civil. A las pocas horas de ocurrir el ac-cidente—cuando nosotros estábamos aún en el lugar del hechollegó a Salinas de Léniz el gobernador civil de Guipúzcoa, don
Manuel Valencia Remón, acompañado de otras autoridades. Se
interesaron por el estado de los
heridos y nor los daños matavia interesaron por el estado de los heridos y por los daños materiales, cuyo importe es poco menos que imposible precisar en estos momentos. Un servicio del Vasconavarro salió para Salinas, desde Vitoria, a las nueve y media, llevándose a cabo los servicios de 
limpieza de la vía bajo una lluvia fuerte, que no ha parado un-

KILOMETRO ORGANIZACION MUNDIAL DE AUTOMOVILES DE ALQUILER SIN CHOFER MADRID BARCELONA Princesa, 1 (Torre de Madrid) Tels. 2477176 - 2412290 Travesera de Gracia, 71 Teléfono 2288179 Av. de los Toreros, 18. Tel. 2554178

SEVILLA - PALMA DE MALLORCA

via fuerte, que no ha parado un solo momento en toda la jornada del domingo. El lugar donde ocu-rrió el suceso no tiene acceso más

rrió el suceso no tiene acceso más que a través de una especie de "camino de pastores", por lo cual será difícil despejar la vía con rapidez. El barro ha hecho impracticable, en parte, el trabajo de los obreros, quienes, en una pausa, nos han informado que, gracias a Dios, por ser domingo, viajaban pocos pasajeros en el tren. "De ser día de labor..."—SUAREZ-ALBA.